a passion to inspire

Collections

steelite
INTERNATIONAL

a passion to inspire

Our mission is to be the hospitality industry's preferred choice for tabletop products achieved through...

INSPIRATIONAL DESIGN

EXCELLENT QUALITY

OUTSTANDING SERVICE

MINIMISING ENVIRONMENTAL IMPACT

Contents

Introduction

Welcome 5

Made for Life 7

Lifetime Edge Chip Warranty 8

Selected for You 9

Steelite International Products 11

The Perfect Tabletop Solution 15

Dining Occasions 16

Fine Dining
Bistro
Casual Dining
Pub/Bar
Travel
Café
Banqueting
Buffet
Public Sector Catering

Products

Alumina Vitrified 25

Distinction
Performance

Porcelain 147

Crucial Detail
Rene Ozorio

Glassware 170

Buffet Service & Presentation 175

STEELITE INTERNATIONAL

Welcome

Steelite International is a world-leading manufacturer of award-winning inspirational tabletop for the international hospitality industry, with a manufacturing history at its current site in Stoke-on-Trent going back more than 100 years. As one of the most modern and efficient tableware production units in the world, our investment in technology and innovation guarantees a quality product.

Steelite è uno dei fabbricanti più importanti al mondo nel settore della porcellana per l'industria dell'hospitality internazionale con una storia produttiva presso la sede di Stoke-on-Trent vecchia di 100 anni. Il sito produttivo è moderno e tecnologicamente avanzato e gli investimenti in innovazione garantiscono un prodotto di qualità superiore.

Steelite International, fábrica líder en su sector, inspirada en la industria hospitalaria con una historia de 100 años y situada en Stoke-on-Trent. Es una de las fábricas más modernas y eficientes de producción de vajilla en el mundo. Nuestra inversión en tecnología e innovación garantiza la calidad del producto.

Steelite international est un leader mondial primé dans la fabrication de porcelaine liée à l'hôtellerie et la restauration avec plus de 100 ans d'expérience sur son site de Stoke-on-Trent. Steelite International, c'est une usine de production des plus modernes et efficaces dans le monde liée à un investissement permanent dans les technologies et l'innovation pour garantir un produit de qualité.

Steelite International ist ein weltweit führender Hersteller von vielfach ausgezeichnetem Hotelporzellan für die globale Bewirtungsindustrie. Die Herstellungsgeschichte am Produktionsstandort in Stoke-on-Trent reicht über einhundert Jahre zurück. Als einer der modernsten und effizientesten Hersteller in der Welt garantieren wir durch fortlaufende Investitionen in Technologie und Innovation ein hochwertiges Qualitätsporzellan.

Steelite International является одним из ведущих мировых производителей превосходной высококачественной посуды и кухонных принадлежностей для международной индустрии гостеприимства. Продукция выпускается в г. Стоук-он-Трент, на заводе, имеющем более чем вековую историю производства. Будучи одним из самых современных и эффективных промышленных предприятий в мире, мы инвестируем в технологическое развитие и инновации и добиваемся производства высококачественной продукции.

MADE IN ENGLAND
MADE FOR LIFE
steelite INTERNATIONAL
MADE IN ENGLAND

All core product manufactured in our Stoke-on-Trent factory carries our Made for Life stamp of approval.

Made for Life is our commitment to the four elements of our mission statement:

- We design our products for life.
- We make our products for life.
- Our customers are partners for life.
- We are helping secure an environment that is fit for life.

Tutti gli articoli prodotti nel nostro stabilimento di Stoke-On-Trent sono contrassegnati dal nostro marchio di approvazione "Made For Life".

Il marchio Made For Life è il simbolo della nostra dedizione ai quattro elementi che contraddistinguono la nostra mission:

- Progettiamo i nostri articoli per la vita.
- Produciamo i nostri articoli per la vita.
- I nostri clienti sono partners per la vita.
- Aiutiamo l'ambiente per renderlo sicuro per la vita.

Todos los principales productos fabricados en nuestra fábrica de Stoke en de Trent llevan nuestro sello de aprobación Fabricado para durar de por vida.

Hecho para la vida es nuestro compromiso con los cuatro elementos de nuestra misión

- Diseñamos nuestros productos para durar de por vida.
- Fabricamos nuestros productos para durar de por vida.
- Nuestros clientes son socios para toda la vida.
- Estamos ayudando a asegurar un ambiente que sea apto para la vida.

Tous les articles produits dans notre usine de Stoke-on-Trent sont estampillé Fait pour Durer. Cet engagement porte sur 4 missions :

- Design – nous concevons nos articles pour durer toute la vie.
- Qualité Environnement – nous participons a à la protection de l'environnementnous produisons nos articles pour durer toute la vie.
- Service – nos clients sont nos partenaires pour la vie.
- Environnement – nous participons a à la protection de l'environnement.

Alle Artikel aus der Distinction und Performance Kollektion werden in Stoke-on-Trent gefertigt. Sie unterliegen unseren hohen Ansprüchen der Made for Life Programme.

- Wir entwickeln Produkte für das Leben.
- Wir fertigen Produkte für ein langes Leben.
- Wir sehen unsere Kunden als langjährige Partner.
- Wir arbeiten für eine saubere Umwelt zum Leben.

Все основные коллекции наших изделий производятся на заводе в г. Стоук-он-Трент в соответствии с основными постулатами нашей бизнес-философии «Сделано на всю жизнь» (Made for Life).

«Сделано на всю жизнь» определяется четырьмя составляющими миссии компании Steelite International:

- Мы разрабатываем дизайн наших изделий для жизни.
- Мы производим изделия, которые отвечают всем жизненным потребностям гостинично-ресторанного бизнеса.
- Наши клиенты остаются нашими партнерами на всю жизнь.
- Мы стремимся сохранить окружающую среду пригодной для жизни.

INSPIRATIONAL DESIGN

EXCELLENT QUALITY

OUTSTANDING SERVICE

MINIMISING ENVIRONMENTAL IMPACT

★ LIFETIME ★

EDGE CHIP WARRANTY

YOUR CONFIDENCE ASSURED

The Steelite International Lifetime Edge Chip Warranty is your assurance that all Distinction and Performance products manufactured in the UK factory will withstand the rigours of the modern commercial kitchen and remain chip free.

La garanzia a vita sulle sbeccature dei bordi di Steelite Itl è la nostra assicurazione che tutti gli articoli delle linee Distinction e Performance, prodotti nel nostro stabilimento Inglese, resisteranno all'utilizzo nelle cucine moderne restando perfetti nel tempo e privi di alcuna sbeccatura.

La garantía de por vida contra el desportillado del borde de Steelite International es su garantía de que todos los productos de las gamas Distinción y Performance fabricados en nuestra fábrica de Reino Unido podrán resistir los rigores de la cocina moderna comercial y permanecer libres de desportillados.

La Garantie à Vie contre les Ebréchures est votre assurance que tous les articles de nos collections Distinction et Performance fabriqués dans notre usine en Angleterre sont particulièrement adaptés aux conditions de la restauration.

Beide Linien, Distinction und Performance, sind für eine lange Einsatzdauer ausgelegt. Eine Kantengarantie unterstreicht das Vertrauen das Sie in die Steelite-Qualität haben können.

Пожизненная гарантия на скол края изделия от Steelite International – это Ваша уверенность в том, что все изделия коллекций Distinction и Performance, произведенные на нашем заводе в Великобритании, выдержат высокие нагрузки и «агрессивное» использование на кухнях современных предприятий общественного питания и не пострадают от сколов.

SECURE HANDLE ADHESION

- Robustezza delle maniglie
- Segura adhesión del asa
- Anse sécurisée
- Sichere Haftung des Henkels
- Надежное крепление ручки к изделию

STACK ABILITY

- Impilabilità
- Disponibilidad de apilado
- Empilage
- Stapelbar
- Способность к штабелированию

MICROWAVE +FREEZER SAFE

- Adatti al freezer ed al microonde
- Apto para microondas y congeladores
- Garantie micro-ondes et congélation
- Mikrowellen- & Kältegeeignet
- Безопасно для использования в микроволновой печи и морозильнике

THERMAL SHOCK RESISTANCE

- Resistenza agli shock termici
- Resistente a choques térmicos
- Résistance aux chocs thermiques
- Wärmeschockbeständig
- Термостойкость

HEAT+CHILL RETENTION

- Ritenzione della temperatura
- Retención del calor y el frío
- Excellente rétention au chaud et froid
- Hitze- & Kältespeicherung
- Способность к удерживанию тепла и холода

STAIN RESISTANCE

- Resistenza alle macchia
- Resistente a las manchas
- Résistance aux tâches
- Rückstandssicher
- Устойчивость к образованию пятен

GLAZE DAMAGE RESISTANCE

- Smalto antigraffio
- Esmalte resistente
- Résistance de l'émail
- Glasurfestigkeit
- Устойчивость глазури к повреждениям

DISHWASHER SAFE

- Adatto alla lavastoviglie
- Apto para lavavajillas
- Garantie utilisation en lave-vaisselle
- Spülmaschinenfest
- Безопасно для использования в посудомоечной машине

STEELITE INTERNATIONAL

SELECTED FOR YOU

steelite INTERNATIONAL

Sourced from carefully chosen partners around the world, the selected for you range of products are perfect complements to Distinction and Performance tableware.

The use of different materials is essential in the creation of the modern tabletop and the selected for you ranges have been compiled to bring a wide choice of products to help create a complete tabletop solution.

Des partenaires choisis avec des gammes sélectionnées complètent nos offres Distinction et Performance. L'utilisation de différents supports est essentielle à la création d'une table contemporaine et la sélection des collections que nous avons retenue vous aidera à créer votre table.

Provenienti da partners scelti in tutto il mondo e selezionati per Voi, le materie prime utilizzate permettono la produzione di articoli, delle linee Distiction e Performance, che possano essere un perfetto complemento per la tavola.

L'utilizzo di materiali diversi è essenziale per la creazione di moderni articoli per la tavola. Avrete la possibilità di ideare soluzioni perfette grazie alla vasta scelta di prodotti selezionati per Voi.

Von ausgewählten Herstellern aus aller Welt haben wir ein Sortiment zusammengestellt das die beiden Porzellanlinien Distinction und Performance ideal ergänzt.

Verschiedene Materialien ermöglichen die Gestaltung eines modernen Tabletop-Ambientes. Hierzu bieten die ausgewählten Artikel eine Vielzahl individueller Gestaltungsmöglichkeiten an.

Procedente de cuidadosamente escogidos colaboradores de todo el mundo, la gama de productos seleccionada para usted son complementos perfectos para vajilla de Distinction y Performance

El uso de diferentes materiales es esencial en la creación de la mesa moderna y las gamas seleccionadas para usted han sido compiladas para traer una amplia gama de productos para ayudar a crear una completa solución de sobremesa.

Идеальным дополнением к коллекциям Distinction и Performance являются линейки изделий, произведенные нашими международными деловыми партнерами и отобранные специально для Вас.

В создании современной сервировки стола большую роль играет использование посуды из разных материалов. Специально отобранные для Вас коллекции представляют широкий выбор разнообразных изделий столовой посуды, позволяющий оформить стол на любой вкус и по любому поводу.

All Steelite International's global partners are chosen with you in mind. They are all subject to stringent selection criteria and are selected based on the business principles of Steelite International.

- Excellent quality
- Inspirational design
- Outstanding service
- Minimising environmental impact

Tous les partenaires de Steelite International sont choisis dans cet esprit. Ils sont tous sujets à des critères de sélection stricts basés sur les principes de qualité de Steelite International.

- Qualité irréprochable
- Design innovant
- Service clients
- Maitrise de l'environnement

Tutti i partners Steelite vengono scelti tenendo ben presente le Vostre esigenze e vengono sottoposti ad un preciso criterio di selezione basato sui rigorosi pricipi di politica aziendale di Steelite Itl.

- Altissima Qualità
- Design di Ispirazione
- Eccellente Servizio
- Minimo impatto ambientale

Alle Partner von Steelite International werden unter dem Aspekt des Nutzens für unsere Kunden ausgewählt. Dazu müssen sie strenge Auswahlkriterien auf der Basis unserer Firmenphilosophie erfüllen:

- Excellente Qualität
- Ansprechendes Design
- Hoher Service
- Umweltschonende Herstellung

Todos los socios globales de Steelite internacionales son elegidos pensando en usted. Están todos sometidos a estrictos criterios y son seleccionados en base a los principios de actuación de Steelite internacional.

- Excelente calidad
- Diseño de inspiración
- Servicio excepcional
- Minimización del impacto ambiental

Выбирая себе международных партнеров, мы всегда думаем о Ваших интересах и потребностях. Все наши партнеры отбираются по строжайшим критериям и на основе принципов деловой практики Steelite International:

- Высочайшее качество
- Вдохновляющий дизайн
- Высочайший уровень обслуживания клиентов
- Сведение к минимуму воздействия на окружающую среду

RENE OZORIO

MCC

crucial detail

STEELITE INTERNATIONAL

Steelite International Products

Steelite International offer a fantastic breadth of product to satisfy the tabletop requirements of the hospitality industry. The Distinction and Performance ranges manufactured in Stoke-on-Trent from our Alumina Vitrified clay body offer our customers the opportunity to purchase sleek and elegant pieces with the security of durability and lasting product excellence. The Alumina Vitrified ranges are accompanied by our impressive Rene Ozorio Porcelain ranges. These ranges are distributed across Continental Europe by Steelite International and are an integral part of the tabletop offer. The Rene Ozorio and Crucial Detail pieces provide a dynamic ingredient to the tabletop with stunning designs and the distinctive whiteness that exemplifies fine porcelain.

Steelite International offre una gamma fantastica di prodotti per soddisfare le richieste dell'industria dell'ospitalità Le gamme Distinction e Perfomance prodotte a Stoke-on-Trent con il nostro brevetto Alumina-vetrificata, offrono ai nostri clienti l'opportunità di comprare articoli eleganti con la certezza dell'eccellenza qualitativa e della durata degli stessi prodotti. Le gamme Super-Vetrificate si accompagnano con le gamme felspatiche disegnate dal famoso designer giapponese Rene Ozorio e Crucial Detail. Queste linee sono distribuite nell'Europa continentale dalla Steelite International e sono caratterizzate da elementi dinamici con design particolari, la lucentezza del bianco contraddistingue la nostra porcellana di altissima qualità.

Steelite International ofrece una amplia gama de producto para satisfacer las exigencias del servicio de mesa en la Industria de Hostelería. Las colecciones Distinction y Performance son fabricadas en Stoke-on-Trent. Formadas a partir de cuerpo de arcilla con alúmina vitrificada, dan a nuestros clientes la oportunidad de comprar piezas más elásticas y con una excelente durabilidad en el tiempo.
Las colecciones de Alúmina Vitrificada son acompañadas por la impresionante colección de René Ozorio y Crucial Detail. Esta gama de piezas excepcionales son distribuidas por Steelite International y son una parte integral de la oferta de vajilla para tu mesa. Estas proveen un ingrediente dinámico, con sus hermosos diseños y con su distintivo blanco de la porcelana fina.

Steelite International développe une large gamme d'articles adaptée à l'hôtellerie et la restauration. Les collections Performance et Distinction sont toutes fabriquées en Angleterre à Stoke-on-Trent à base d'alumine vitrifiée permettant d'obtenir des produits élégants et robustes. Les porcelaines René Ozorio et Crucial Detail accompagnent nos propres collections et sont toutes disponibles en Europe continental. Leur conception et leur aspect lumineux sont à l'identique des porcelaines les plus fines.

Steelite International bietet eine breite Palette an Serien für den gedeckten Tisch an. Die Distinction und Performance Linien werden in Stoke-on-Trent mit einem durch Alumina veredelten Ton hergestellt. Das Resultat ist ein Vitroporzellan das elegant im Aussehen die Sicherheit von außergewöhnlicher Haltbarkeit für einen langen Einsatz bietet.
Die Steelite Vitroporzellanserien werden durch die Rene Ozorio und Crucial Detail Porzellankollektionen ergänzt. Die dynamischen Formen werden von uns europaweit vertrieben und zeichnen sich mit dem unverkennbaren Weiß von Porzellan aus.

Steelite International предлагает невероятно широкую линейку профессиональной посуды, отвечающей требованиям предприятий индустрии гостеприимства. Коллекции Distinction и Performance производятся в г. Стоук-он-Трент из глиняной массы, в состав которой входит оксид алюминия. Нашим покупателям предлагается широкий выбор красивых и элегантных изделий, которые отличаются высочайшим качеством и прочностью. Серии этих изделий дополняются нашей впечатляющей коллекцией фарфоровой посуды Rene Ozorio и Crucial Detail. Она является неотъемлемой частью товарного ассортимента Steelite International и распространяется фирмой по всей территории Континентальной Европы. Великолепный дизайн изделий и яркая белизна, отличающая тонкий фарфор, вносят в сервировку стола динамику и разнообразие.

Alumina Vitrified

page 25

Manufactured to exacting standards in our factory in Stoke-on-Trent, our Alumina Vitrified ranges provide style and elegance in product with excellent performance, functionality and durability.

Distinction
The Distinction ranges bring elegance and excitement to the tabletop, whilst maintaining superb, lasting durability.

Performance
Ranges within Performance combine presentation with practicality. They comprise smart, functional and affordable pieces that are specifically designed to withstand everyday, intensive use within a commercial environment.

Prodotte con elevati standard nella fabbrica di Stoke-on-Trent, le nostre linee Super Versatili forniscono stile ed eleganza a prodotti con performances eccellenti, funzionalità e durata.

Distinction
Le linee Distinction danno eleganza e movimento alla tavola, mantenendo una durata nel tempo superba.

Performance
Le linee della Performance combinano eleganza con la praticità. Comprendono articoli belli, funzionali ed affidabili che sono stati specificatamente disegnati per fronteggiare l'utilizzo quotidiano ed intensivo della ristorazione commerciale.

Fabricada siguiendo los estándares de nuestra fábrica en Stoke-on-Trent, nuestras colecciones de porcelana vitrificada ofrecen elegancia y estilo al producto, además de una excelente funcionalidad y durabilidad.

Distinction
Las gamas de Distinction ofrecen elegancia y exaltación a la mesa, mientras que mantienen a su vez, una gran durabilidad en el tiempo.

Performance
Las gamas de la línea Performance combinan presentación y practicidad. Ofrecen piezas elegantes y funcionales diseñadas para resistir a diario el uso intensivo de un ambiente comercial.

Fabriquées dans notre usine de Stoke-on-Trent, toutes nos gammes sont émaillées pour plus d'élégance de fonctionnalité et de résistance.

Distinction
La collection « Distinction » apportera élégance et originalité à votre table avec des articles conçus pour durer.

Performance
La collection « Performance » combine parfaitement présentation et praticité. Des articles intelligents, fonctionnels et abordables conçus pour tout type d'environnement et d'utilisation.

Unter hohen Qualitätsstandards wird in Stoke-on-Trent Steelite-Porzellan hergestellt. Das Ergebnis ist ein Vitroporzellan mit dem Anspruch Form und Funktion vollendet kombiniert zu haben.

Distinction
In Distinction vereinigen sich Stil und Eleganz für den gedeckten Tisch während die hervorragenden Qualitätseigenschaften unsichtbar bleiben.

Performance
Performance verbindet ansprechendes Design mit Zweckmäßigkeit. Die Serie umfasst pfiffige, funktionale und erschwingliche Teile in einer Auswahl von Designs die den täglichen Herausforderungen im Küchenalltag leicht widerstehen.

Наши изделия формуются из глиняной массы, в состав которой входит оксид алюминия, и производятся по самым строгим стандартам качества на заводе в г. Стоук-он-Трент. Такая посуда обладает не только стилем и элегантностью, но и высочайшими эксплуатационными качествами, функциональностью и прочностью.

Distinction
Коллекции Distinction вносят в сервировку стола элегантность и стиль, и в то же время обеспечивают непревзойденную надежность и прочность.

Performance
Серии, входящие в коллекцию Performance, отличают презентабельность и практичность. Представленные в них изделия не только красивы, функциональны и доступны по цене, но и пригодны к «агрессивному» каждодневному использованию в условиях любого коммерческого предприятия.

SELECTED FOR YOU

Steelite INTERNATIONAL

Sourced from carefully selected partners around the world, the selected for you range of products are perfect complements to Distinction and Performance tableware.

Provenienti da partners scelti in tutto il mondo e selezionati per Voi, le materie prime utilizzate permettono la produzione di articoli, delle linee Distiction e Performance, che possano essere un perfetto complemento per la tavola.

Procedente de cuidadosamente escogidos colaboradores de todo el mundo, la gama de productos seleccionada para usted son complementos perfectos para vajilla de Distinction y Performance

Des partenaires choisis avec des gammes sélectionnées complètent nos offres Distinction et Performance.

Von ausgewählten Herstellern aus aller Welt haben wir ein Sortiment zusammengestellt das die beiden Porzellanlinien Distinction und Performance ideal ergänzt.

Идеальным дополнением к коллекциям Distinction и Performance являются линейки изделий, произведенные нашими международными деловыми партнерами и отобранные специально для Вас.

Porcelain

page 147

The Aura Porcelain range from Rene Ozorio and Crucial Detail is a uniquely designed offer, which brings a sensational added dimension to the dining experience. Created to explore everything that dining has to offer, the range draws on all the senses to help the diner fully appreciate chefs creations.

Le linee Porcelain di Rene Ozorio e Crucial Detail sono disegnate per creare sensazioni particolari sulla vostra tavola. Create per esplorare tutto ciò che la cucina ha da offrire, i piatti stimolano tutti i sensi per permettere al commensale di apprezzare le creazioni dello chef.

La porcelana René Ozorio e Crucial Detail es única. Su sensacional diseño añade una dimensión a la experiencia culinaria. Creada para explorar todo lo que la comida ofrece, y para ayudar a las creaciones del chef.

La collection René Ozorio et Crucial Detail offre une nouvelle dimension. Conçue pour tout type de restauration, ses articles sauront mettre en valeur la créativité des chefs.

Die Porzellanserien von Rene Ozorio und Crucial Detail stehen für ein Design das dem Gast neue kulinarische Erlebnisse bietet. Die Serien knüpfen an verschiedene Küchenkulturen an und lassen jede Chefkreation in einem kulinarischen Erlebnis münden.

Уникальный дизайн фарфоровых изделий серий Rene Ozorio и Crucial Detail является свежим оригинальным взглядом на ресторанную посуду. Подача блюд в изделиях этих серий способствует наилучшему восприятию творений шеф-поваров.

Glassware

page 170

Minners have been producing high quality glassware for over 60 years. Steelite International have partnered with Minners to bring the exciting new Classic Cocktail range of premium lead-free crystal glassware.

Minners produce bicchieri di altissima qualità da oltre 60 anni. Steelite Intl. è diventata partner di Minners portando la Sua vasta gamma di bellissimi bicchieri in cristallo senza piombo all'interno dell'ampia scelta di articoli Steelite.

Minners han estado produciendo cristalería de alta calidad durante más de 60 años. Steelite Internacional han acompañado de Minners lanza la nueva gama de cristalería de Cóctel Clásica libre de plomo.

Minners produit des verres de très haute qualité depuis plus de 60 ans. Steelite International a signé un accord de partenariat avec Minners pour développer de nouvelles gammes de verres à Cocktail en cristal premium sans plomb.

Minners stellt seit über 60 Jahren hochwertige Qualitätsgläser her. Steelite International und Minners bieten Ihnen in Zusammenarbeit die neue Classic Cocktail Serie aus bleifreiem Kristallglas an.

На протяжении уже более шестидесяти лет фирма Minners производит высококачественные стеклоизделия. В сотрудничестве с ней фирма Steelite International представляет новую восхитительную серию посуды для коктейлей Classic Cocktail, изготовленную из элитного хрусталя, не содержащего в своем составе свинца.

Buffet, Service & Presentation

page 175

An increasingly exciting dining occasion, buffet requires product which is versatile and elegant whilst retaining practicality. New and existing offers from Steelite International provide items which will maximize this opportunity and help create dynamic displays as well as offering exciting new twists on classic lines.

Un modo di mangiare in grande sviluppo, il buffet richiede prodotti eleganti, versatile e pratici. Con la nuova offerta di prodotti e quelli già esistenti, Steelite International offre articoli che massimizzano le opportunità di servizio a buffet ed aiutano a creare interessanti ed accattivanti presentazioni anche con le linee classiche.

El servicio de Buffet requiere producto que sea versátil a la vez que elegante, sin restar practicidad. Tanto las novedades como las ofertasexistente en Steelite International proveen artículos que maximizarán esta oportunidad y ayudarán a crear combinaciones dinámicas, así como nuevas mezclas con las líneas clásicas.

Grâce à ses articles pratiques, la collection Buffet répond parfaitement aux exigences de modularité et d'élégance. Une collection en permanente évolution pour vous aider à créer les présentations les plus dynamiques.

Das Kompliment an den Gast wird immer wichtiger. Für eine einladende Präsentation werden vielseitig einsetzbare und gut gestaltete Formen benötigt. Neue Angebote in dem Steelite International Portfolio bieten die Möglichkeit für eindrucksvolle Inszenierungen und in diesem Zusammenspiel erhalten klassische Serien neue überraschende Impulse.

При проведении «шведского стола», который становится все более и более популярным методом организации питания, необходимы универсальные и элегантные изделия, в то же время отличающиеся практичностью.

Восхитительные новинки, представленные от Steelite International, в полной мере обладают всеми этими качествами,

внося в сервировку стола динамику, и одновременно придавая классическим линиям новые неожиданные «штрихи».

Your journey to the perfect tabletop solution

Building a presentation solution to maximize your menu is integral to a successful operation. Our Catalogue has a vast range of tabletop products and to aid your journey to finding the perfect tabletop solution to match your operation we have developed a suggested classification system.

Avere la giusta presentazione del vostro menu è sinonimo di sicuro successo. Il nostro Catalogo per le Occasioni ha una vasta gamma di prodotti per aiutarvi nella scelta della soluzione più adatta alla vostra esigenza. Per facilitare la scelta abbiamo sviluppato un sistema di classificazione.

La solución para una mesa perfecta. Conseguir una solución para maximizar su mesa es el objetivo principal para lograr una operación exitosa. Nuestro catálogo tiene una extensa gama de productos para su mesa, ayudándole así a encontrar la perfecta solución en cada una de sus operaciones.

Notre objectif est de vous proposer toutes les options pour mettre en valeur votre menu. Notre catalogue propose un large éventail d'articles liés aux produits de la table. Pour vous aider à vous y retrouver, nous avons développé tout un ensemble de suggestions.

Ein stilsicheres Porzellankonzept ist ein Baustein für zufriedene Gäste. Auf den folgenden Seiten des Kataloges lassen sich aus einer Vielzahl von Möglichkeiten kreative Ideen für Ihren Erfolg zusammenstellen.

Неотъемлемой частью работы преуспевающего заведения является правильный подбор посуды, которая представляла бы Ваши блюда в лучшем свете. В нашем каталоге «Occasions» представлено огромное разнообразие изделий. Для того, чтобы облегчить Вам поиск посуды, которая бы идеально вписалась в концепцию Вашего заведения, мы разработали предлагаемую ниже систему классификации:

F Foundation

These ranges create the foundation of your presentation solution. Choose pieces from these ranges to set the tone and style of your tabletop.

Queste linee creano le basi per la vostra presentazione. Scegliete gli articoli di queste linee per definire lo stile della vostra tavola.

Estas líneas crean el cimiento de la solución a sus presentaciones. Los artículos de estas colecciones le ayudarán a darle un estilo propio a su mesa.

Ces gammes sont la base de vos recherches. Découvrez-y les articles qui sauront s'adapter à la tonalité de votre projet.

Diese Serien bilden die Grundlage für Ihr Porzellankonzept. Wählen Sie Teile aus diesen Serien aus um Ihre Handschrift zu setzen.

Эти серии создают основу сервировки стола. Выберите изделия из этих серий, чтобы задать тон и стиль сервировке Вашего заведения.

I Innovation

These ranges bring innovation to your tabletop. Use pieces from these ranges to create signature dishes or to help with menu day-parting.

Queste linee portano innovazione sulla vostra tavola. Usate articoli di queste linee per creazioni particolari o per migliorare le presentazioni di tutti i giorni.

Estas colecciones traen innovación a su mesa. Puede utilizar los artículos de estas gamas para crear sus propios platos, o para sus menús diarios.

Ces gammes apporteront l'innovation à votre table. Découvrez-y des articles qui sauront créer votre signature.

Diese Serien setzen Akzente auf dem gedeckten Tisch. Nutzen Sie Teile dieser Serien um Glanzlichter zu setzen.

Эти серии придадут вашему столу элемент новизны. Используйте эти изделия для подачи фирменных блюд или для оформления блюд различных меню.

FINE DINING

Fine dining is a combination of inspired menus, elegant presentations and skillfully prepared food. From the refined elegance of Monaco Fine to the expression of Optik and Organics, our aim is to provide the ideal platform for chefs to best showcase their art. Exciting innovation ranges such as the Axis bowls bring an added dimension to a fine dining occasion.

"Fine dining" è una combinazione di menu particolari, presentazioni eleganti e cibo preparato abilmente. Dalla raffinata eleganza di Monaco Fine all'espressione di Optik e Organics, il nostro obiettivo è di fornire allo chef la base perfetta per la migliore presentazione delle sue creazioni artistiche. Le nuove linee come Axis aggiungono soluzioni per un pasto di alto livello.

Es una combinación de menús inspirados para dar una presentación elegante. Desde la elegancia de Mónaco Fine a la expresión de Optik y Organics. Nuestro propósito es dar la plataforma ideal para que el chef pueda mostrar su arte. Líneas de innovación como los boles Axis, agrandan la dimensión de la ocasión, de una mesa elegante.

« Fine dining » est une combinaison de menus, de présentations et de plats judicieusement élaborée. Du raffinement de la gamme Monaco Elégance aux produits stylés Optik et Organics, nous avons la solution pour mettre en valeur la créativité du chef. Les bols Axis sauront apporter une nouvelle dimension à toutes les expériences de diner chic.

Fine Dining, das sind gekonnt arrangierte Gerichte und stilvolle Präsentationen. Die feine Eleganz eines Monaco Fine oder die unverwechselbaren Serien Optik und Organics, alle sind dezente Bühnen für die exquisiten Gerichte von jedem Küchenchef.

Высокая кухня сочетает в себе оригинальные меню, элегантное оформление и подачу блюд и виртуозно приготовленную еду. Все серии нашей посуды, начиная от изящных изделий Monaco Fine и заканчивая выразительными Optik и Organics, являются идеальным полотном для выражения поварского таланта. А такие восхитительные новинки, как салатницы серии Axis, заставляют по-новому взглянуть на искусство сервировки стола в ресторанах высокой кухни.

F Foundation

	page
Optik	30
Monaco Vogue	36
Monaco Fine	42
Antoinette	58
Spyro	66
Organics	72
Alvo	76
Bianco	80
Aura	156

I Innovation

	page
Axis	46
Sheer	48
Float	50
Quadro	52
Contour	54
Neo	56
Crucial Detail	152
Aura Squares	162
Creations Glassware	178

BISTRO

F Foundation

	page
Monaco Vogue	36
Spyro	66
Organics	72
Craft	88
Taste	98
Terramesa	106
Aura	156

I Innovation

	page
Axis	46
Sheer	48
Float	50
Quadro	52
Contour	54
Neo	56
FreeStyle	94
Taste Squares & Recs	104
Harmony Squares	116
Aura Oriental	164
Aura Sushi	166
Aura Gourmet	168
Creations Glassware	178

Classic bistro dining is greatly enhanced by the understated style offered within the Steelite International product ranges. From the subtle lines of Spyro to the classic Monaco Vogue range, the inspirational design of the Distinction collection offers tableware combining style and excellent product performance. A more unique option is provided by Terramesa, offering colour, sheen and excitement to the tabletop. Fantastic individual pieces such as Float and the originally designed Sheer bring a further ingredient to the Bistro presentation, offering great opportunities to signature dish and truly express your dining offer.

"Classic Bistro Dining" è di gran lunga valorizzato dallo stile offerto dalle linee di prodotti Steelite International. Dalle sottili spirali dello Spyro alla classica Monaco Vogue, il design della collezione Distinction offre una combinazione di stile ed eccellente prestazione del prodotto. Una delle più esclusive opportunità è sicuramente quella offerta dalla Terramesa, una linea che dà alla tavola colori caldi armonici e una atmosfera unica. Pezzi poi singoli e fantastici come i Float o gli originali Sheer aggiungono elementi alla presentazione Bistro, offrendo grandi opportunità di personalizzazione e di espressione nella presentazione dei vostri menù.

El clásico restaurante pequeño es altamente realzado por el estilo que ofrecen los productos de Steelite International. Desde las sutiles líneas de Spyro a lo clásico de Mónaco Vogue. La inspiración de la línea Distinction ofrece una combinación de estilo y excelente presentación del producto. Una opción única es dada por Terramesa, ofreciendo colores que realzan la presentación de su mesa. Fantásticas piezas individuales como Float y el diseño original de Sheer completan su vajilla dando lugar a una amplia oferta de sus comidas.

La restauration Bistro trouvera sa solution dans les gammes Steelite International. Des articles originaux déclinés avec la gamme Spyro combinés au classique Monaco Vogue, la collection Distinction vous propose un ensemble de vaisselle alliant style et résistance. Terramesa, grâce à ses coloris et son concept original vous offre une option plus rustique. Quant aux gammes Float et Sheer, découvrez une vaisselle résolument moderne qui mettra en lumière votre cuisine.

Klassische Bistrogerichte unaufdringlich und stark in Szene setzen ist mit der Auswahl von Steelite International kein Problem. Von den feinen optischen Effekten eines Spyro über die klassische Monaco Vogue Form, das Design der Distinction-Collection vereint immer Stil mit Qualität. Mit einer unverwechselbaren Note empfiehlt sich Terramesa, erdige Farben und natürlicher Charme für jedes Konzept. Ausgefallene Teile wie Float oder die vielseitige Sheer-Bowl sind weitere Zutaten für eine leichte Bistro-Küche.

Элегантная посуда Steelite International украсит и дополнит интерьер любого бистро или закусочной. Изделия коллекции Distinction, начиная от утонченных линий серии Spyro, и заканчивая классикой Monaco Vogue, сочетают в себе стиль и великолепные эксплутационные характеристики. Более оригинальным вариантом является серия Terramesa, которая вносит в сервировку сочные краски, блеск и динамику. А такие восхитительные изделия, как Float и Sheer, исполненные в оригинальном дизайне, дополнят и украсят любой стол, позволяя оформить Ваши фирменные блюда и подчеркнуть стиль Вашего заведения.

CASUAL DINING

F Foundation

	page
Monaco Vogue	36
Spyro	66
Craft	88
Taste	98
Terramesa	106
Ivory & Naturals	140

I Innovation

	page
Axis	46
Sheer	48
Quadro	52
Contour	54
Neo	56
FreeStyle	94
Taste Squares & Recs	104
Harmony Squares	116
Nouveau	118
Combi	120
Cookware	122
Beverage	124
Aura Oriental	164
Aura Sushi	166
Creations Glassware	178

Informality combined with quality and excitement are the fundamentals of a casual dining occasion. Our products bring these ingredients to your tabletop, from the complete versatility and practicality of the Taste range to the wow factor inherent within FreeStyle. Choose from our suggested foundation ranges to set the tone and style of your offer and then select individual, exciting and unique shapes, such as the Taste Squares & Rectangles, from our innovation suggestions to truly bring your menu to life.

Le basi per una presentazione Casual sono l'informalità combinata con qualità e movimento. I nostri prodotti portano questi elementi sulla vostra tavola, dalla versatilità e praticità delle linee Taste allo stupore insito nelle presentazoni " FreeStyle". Scegliete negli assortimentii base gli articoli che vi suggeriamo per allestire la vostra tavola con stile e selezionate poi forme uniche ed eccezionali come Taste Squares e Rectangles sfruttando le nostre innovative soluzioni per dare vita al vostro menù.

Informalidad combinada con calidad y pasión. Nuestros productos traen estos ingredientes a su mesa. Desde la completa versatilidad y practicidad de las colecciones de Taste, hasta el factor "wow" inherente de la gama FreeStyle. Elija dentro de nuestras principales colecciones para dar estilo a sus ofertas y seleccione individualmente formas únicas, como los nuevos cuadrados y rectángulos de Taste.

Découvrez les gammes Taste qui sauront vous apporter praticité et polyvalence. Des gammes qui sauront s'adapter à la tonalité et au style de votre cuisine comme nos assiettes carrées et rectangles qui mettront en valeur n'importe quel plat de votre carte.

Aufgelockerte Atmosphäre, sehen und gesehen werden und dabei Qualität genießen, das sind die Grundlagen der Casual Dining Gastronomie. Unsere Serien bringen diese Zutaten auf den Tisch, von der großen Vielseitigkeit bei Taste hin zu dem „wow"-Faktor von FreeStyle. Entscheiden Sie sich von Ihrer Grundserie ausgehend und wählen Sie dann individuelle, spannende und unverwechselbare Formen, wie Taste Squares oder Rectangles, um erfrischende Momente auf den Tisch zu zaubern.

Основными «ингредиентами» обеда или ужина в недорогом демократичном заведении являются неформальная обстановка, качество и эмоциональный заряд. Наша посуда – начиная от универсальных и практичных изделий серий Taste, и заканчивая предметами FreeStyle, которые мгновенно приковывают к себе внимание – и обеспечивает все эти составляющие. Для того, чтобы задать «тон» и стиль вашей сервировке, выберите посуду из предлагаемых нами «основных» серий, а затем, чтобы по-настоящему «вдохнуть жизнь» в Ваше меню, выберите оригинальные и восхитительные новинки , такие как прямоугольные и квадратные изделия серии Taste Squares & Rectangles.

PUB/BAR

F
Foundation

	page
Taste	98
Simplicity	110
Ivory & Naturals	140
Monte Carlo	144
Monte Carlo Ivory	144

I
Innovation

	page
FreeStyle	94
Taste Squares & Recs	104
Harmony Squares	116
Nouveau	118
Combi	120
Cookware	122
Beverage	124

Many Pub/Bar operators have the challenge of limited kitchen space, which is why our products have excellent stackability and are also versatile enough for use across various menu combinations. The Taste range is packed with exciting shape design and, as with all Steelite International Performance and Distinction products, carries our unique lifetime edge-chip warranty, so you can work with complete confidence. Using the Taste range as a foundation is a perfect way of stamping your personality on a menu, and when combined with innovation selections such as the Taste Rectangles or the Cookware items, creates an exciting and elevating tabletop solution.

Molti operatori di Bar e pub sono costretti a fare i conti con lo spazio limitato delle loro cucine, questo è il motivo per cui i nostri piatti hanno una eccellente impilabilità e sono sufficientemente versatili per soddisfare diverse combinazioni di menu. La linea Taste ha design e forme molto particolari e, così come tutti i prodotti delle linee Distinction e Performance, ha la garanzia a vita contro le sbeccature che vi permette di lavorare con tranquillità e fiducia. Usare la gamma Taste per presentare i vostri piatti è il modo migliore per imprimere un tocco di personalità al vostro menù. Combinate le nostre nuove innovative linee Taste Rectangles e Cookware alla Taste e potrete ottenere presentazioni di altissima qualità e design.

Muchos Bares tienen el desafío de cocinas con espacio limitado. Por este motivo nuestros productos tienen un excelente modo de apilado y son también lo suficientemente versátiles para ser usados en una combinación de menús. La gama Taste también da una opción de ahorro de espacio en sus mesas debido a sus diseños. Usar la línea Taste como base es una perfecta forma de dar personalidad a sus menús. Puede combinarla con las innovadoras formas cuadradas y rectangulares de Taste, o con la línea Cookware creando una solución única para su mesa.

La restauration au bar nécessite des articles intelligemment conçus afin de s'adapter à des espaces souvent réduits. Faciles à empiler, tous nos articles des collections Performance et Distinction sont garantie à vie contre les ébréchures pour que vous puissiez travailler en toute confiance. Choisissez la gamme Taste et ses nombreux articles qui offrent de multiples combinaisons mais aussi ceux de la gamme Cookware qui vous aideront à trouver votre solution de table idéale.

Viele Betreiber von Pubs oder Bars sehen sich heute vor die Herausforderung kleiner Küchen gestellt. Deshalb haben die Teile von Steelite ausgezeichnete Stapeleigenschaften und lassen sich vielseitig einsetzen.
Taste ist die ideale Grundserie, sie verleiht jedem Gericht seinen einmaligen Charakter. Und in Verbindung mit Taste Rectangles oder Cookware Artikeln eröffnen sich aufregende Verlockungen.

Большое количество пивных и баров сталкиваются с проблемой недостатка кухонного пространства, и поэтому наша посуда обладает отличной способностью к штабелированию и многофункциональностью. На изделия серии Taste, выполненные в различных восхитительных формах, так же как и на остальные продукты коллекций Performance и Distinction, распространяется наша уникальная пожизненная гарантия на скол края изделия, поэтому вы с полной уверенностью можете пользоваться нашей посудой. Серия Taste идеально подойдет в качестве основы сервировки стола, которая в полной мере отразит индивидуальность Вашего меню, а в сочетании с такими новинками, как прямоугольные блюда Taste или с кухонной посудой, придаст вашему столу динамику и поднимет уровень презентации блюд на «новую высоту».

TRAVEL

F
Foundation

	page
Craft	88
Taste	98
Terramesa	106
Simplicity	110
Rio	126
Ivory & Naturals	140

I
Innovation

	page
Taste Squares & Recs	104
Harmony Squares	116
Nouveau	118
Combi	120
Cookware	122
Beverage	124

Coping with ever-changing demands of service is a challenge facing most operators within the travel sector. Busy one moment, quiet the next, means the tableware must be able to cope with repeated washing cycles and constant handling, something our products are designed to withstand. The Simplicity range offers an extremely versatile foundation solution and when innovated with great pieces such as the Soup/Sandwich combi-tray produces a presentation solution perfectly suited to challenging and demanding operations.

Gli operatori del settore viaggi devono affrontare la costante richiesta di servizi in continua evoluzione. Grande affollamento nei periodi di punta e calma in altri momenti della giornata, i punti di ristoro devono gestire diversi cicli di lavaggio delle stoviglie ed una movimentazione costante, i nostri piatti sono creati per sopportare questo tipo di utilizzo. La gamma Simplicity offre soluzioni molto versatili e, quando viene arricchita con pezzi importanti come il vassoio Combi Pasta/Sandwich, produce soluzioni di presentazione perfettamente adatte alla richiesta.

El cambio de demanda en el servicio es a lo que se enfrentan normalmente los operadores dentro del sector viaje. La gran demanda en unos periodos y la escasa demanda en otros, significa que las mesas deben ser capaces de cubrir los ciclos de lavado y constante manipulación. La gama de Simplicity ofrece una extremada versatilidad en este sentido, innovando con excelentes piezas como la Bandeja Combi Sopa/Sándwich, dando así una solución perfecta a los cambios en la demanda.

Dans ce secteur, il est préférable de choisir des articles adaptés à un grand nombre de manipulation et à des cycles répétés de lavage. La gamme Simplicity offre une solution de base idéale grâce à des articles de grandes tailles comme le plateau combi-tray parfaitement à l'aise dans cet environnement.

Sich täglich ändernde Anforderungen an den Service, das ist eine der Herausforderungen in der Verkehrsgastronomie. Heute ruhig, morgen an der Kapazitätsgrenze arbeitend, mit Steelite können sie sich zurücklehnen, das Porzellan ist für harte Anforderungen im Arbeitsalltag entwickelt worden. Die Simplicity-Serie ist eine äußerst vielseitige Grundlage für eine perfekte Lösung im schwierigen Arbeitsumfeld.

Задача, с которой сталкивается большинство предприятий, работающих в области туризма – это необходимость справляться с непрерывно меняющимся объемом производственных нагрузок. То заведение заполнено до отказа, то полупустое – все это означает, что посуда должна быть пригодна к «агрессивному» использованию, например, к многократным циклам мойки и постоянной эксплуатации. Наши изделия специально разработаны для этих целей. Серия Simplicity представляет широкую линейку универсальных изделий для основы сервировки стола. В сочетании с такими великолепными предметами, как подносы «Combi» для подачи бутербродов и супа, Simplicity идеально подходит для презентации блюд в заведениях, работающих в сфере туризма.

CAFÉ

F
Foundation

	page
Taste	98
Terramesa	106
Simplicity	110
Rio	126
Carnival	130
Ivory & Naturals	140
Monte Carlo	144
Monte Carlo Ivory	144

I
Innovation

	page
Taste Squares & Recs	104
Harmony Squares	116
Nouveau	118
Combi	120
Cookware	122
Beverage	124

Steelite International offer a fantastic range of teapots, coffeepots, cups, saucers, mugs, small plates... in fact everything you could need to operate a successful café. The colour innovation of the Terramesa teapot and mug creates a fantastic breakfast offer, and when mixed with classic white shapes can really provide a welcoming personality to your food presentation. Plus, all the handles on our mugs and cups pass through 7 quality checks to ensure they remain secure for life.

Steelite International offre une gamme étendue de théières, cafetières, tasses, soucoupes, pots à lait pour vous aider dans la préparation devos cafés. Les coloris originaux de la théière et des tasses Terramesa créent un véritable impact visuel combinés aux autres articles en blanc. De plus, les anses de nos tasses subissent 7 points de contrôle pour un maximum de sécurité dans le temps.

Steelite International bietet ein umfangreiches Artikelsortiment an Tassen, Bechern, Untertassen, Kannen, kleinen Tellern... ein Sortiment das alle Ansprüche erfolgreicher Cafés erfüllt. Wie wäre es zum Frühstück den natürlichen Charme von Terramesa zu servieren, oder doch auf klassisch weißen Teilen anrichten? Auf jeden Fall ergibt sich immer eine freundlich persönliche Note. Gut zu wissen das dabei die Henkel der Becher und Tassen mehrere Qualitätskontrollen durchlaufen um maximale Sicherheit zu gewährleisten.

Steelite international offre una gamma fantastica di teiere, caffettiere, tazze, piattini, mug... praticamente tutto ciò che vi serve per lavorare al meglio in un caffè. La novità dei colori delle teiere e delle tazze Terramesa, creano una fantastica offerta per la colazione e quando sono mescolate con il bianco possono creare fantastiche soluzioni per presentare i vostri menù. In più le maniglie di tutte le nostre tazze e tazzine passano 7 controlli qualità perché possano durare per la vita.

Steelite International ofrece una gama fantástica de teteras, cafeteras, tazas, platillos, tazones, platos pequeños... de hecho, todo lo que pueda necesitar para operar exitosamente una cafetería. El innovador color de la tetera de Terramesa y los tazones crean una oferta fantástica de desayuno, y al combinarlo con las formas del clásico blanco provee de una personalidad invitadora a la presentación de sus comidas. Por otro lado, todas las asas de tazas y tazones pasan por 7 revisiones de calidad para asegurar su duración de por vida.

Steelite International предлагает великолепный ассортимент заварочных чайников, кофейников, чашек, блюдец, кружек, тарелочек – по сути, всего того, что необходимо для работы преуспевающего кафе-ресторана. Заварочные чайники и кружки серии Terramesa, выполненные в новом цвете, великолепно подойдут для подачи завтрака, а в комбинации с классической белой посудой создадут гостеприимную и доброжелательную атмосферу. К тому же, все наши кружки и чашки проходят семь проверок на качество крепления ручки, и поэтому вы можете быть уверены в надежности их крепления на протяжении всего срока службы изделия.

BANQUETING

F
Foundation

	page
Monaco Vogue	36
Monaco Fine	42
Antoinette	58
Spyro	66
Alvo	76
Bianco	80
Simplicity	110
Monte Carlo	144
Monte Carlo Ivory	144
Aura	156

I
Innovation

	page
Axis	46
Sheer	48
Quadro	52
Neo	56
Taste Squares & Recs	104
Beverage	124
Creations Glassware	178

Delivering a banqueting operation is a complex and challenging prospect, important therefore that the tableware performs as required – versatile, heat/chill retentive and stackable - all integral properties of our products. From the lightweight Monaco Fine collection to the style of Monaco Vogue or the classic design of Monte Carlo we have a foundation range to suit all banqueting needs.

Pour un résultat optimum dans le domaine des banquets, il est important de proposer des articles empilables et qui offrent une excellente rétention thermique chaud/froid. Toutes nos gammes possèdent ces propriétés, de la collection Monaco Elégance en passant par Monaco Vogue au style plus classique de la gamme Monte Carlo.

Eine Bankettveranstaltung durchzuführen ist eine komplexe und herausfordernde Aufgabe. Umso wichtiger ist es dass das Porzellan mitspielt – vielseitig, wärmespeichernd, stapelbar - alles wesentliche Eigenschaften von Steelite. Von dem Leichtgewicht Monaco Fine zu dem stilvollen Monaco Vogue, wir haben die Grundserie für Ihre Anforderungen.

L'attività di banqueting è sicuramente molto complessa ed è quindi molto importante che le stoviglie si comportino di conseguenza, che siano versatili , che mantengano la temperature dei cibi e che siano impilabili, tutte proprietà presenti nel nostro prodotto. Dalla leggerezza della Monaco Fine allo stile della Monaco Vogue o al design classico della Montecarlo, abbiamo gamme di base che possono soddisfare tutte le esigenze del banqueting.

Preparar un banquete es una operación compleja y desafiante, por lo que las características de la vajilla perfecta son: versatilidad, retención de temperatura y que sea apilable. Todos nuestros productos desde la ligereza de Mónaco Fine al estilo de Mónaco Vogue o el clásico diseño de Monte Carlo cumplen con estos requisitos para cubrir todas las necesidades de los banquetes.

Проведение банкета является непростым мероприятием, требующим большого напряжения сил. Поэтому очень важно, чтобы посуда для банкета обладала всеми необходимыми для этого эксплутационными качествами – универсальностью, способностью к удержанию тепла/холода, способностью к штабелированию - всем тем, чем и отличаются наши изделия. Начиная от легкой по весу посуды Monaco Fine и заканчивая стильными изделиями Monaco Vogue или Monte Carlo, выполненными в классическом дизайне – мы можем Вам предложить любую основу сервировки стола для проведения любого банкета или приема.

BUFFET

F Foundation

	page
Monaco Vogue	36
Organics	72
Taste	98
Simplicity	110
Aura	156

I Innovation

	page
Axis	46
Sheer	48
Float	50
Quadro	52
Contour	54
Neo	56
FreeStyle	94
Taste Squares & Recs	104
Cookware	122
Creations Glassware	178
Aura Gourmet	168

Buffet delivers exciting and stylish presentation opportunities and our tableware ranges work together with our buffet presentation items to provide a solution for every style of buffet occasion. Superbly designed ranges such as Organics offer an exciting twist to a buffet service, whereas our extensive bowl offer, using items such as Aura Gourmet, creates the option to deliver bowl buffets with elevating tableware pieces. The Creations range offers an added dimension to a buffet with some exceptional clear glass and coloured underliners and accent pieces.

Il buffet richiede presentazioni eleganti e con stile, possibili con gli articoli da presentazione per il Buffet combinati con le stoviglie di nostra produzione. Gamme con un superbo design come la Organics offrono perfette soluzioni per il servizio e possono essere combinate con articoli quali le Axis dando vita a stupende mise en place. La gamma Creations offre sottopiatti colorati e particolari elementi in vetro trasparente che mettono in risalto il cibo da presentare.

Gamas como Organics ofrecen un exitoso cambio en el servicio de Bufet, mientras que nuestra extensa oferta de bols, usando piezas como Axis, completan la oferta de Bufet. La gama "Creations" agrega una nueva dimensión al Bufet con excepcionales piezas en cristal tranparente y en color.

De la gamme Organics au design résolument contemporain, aux bols Axis en passant par Creations et ses assiettes en verre. Nos différentes gammes se combinent aux articles de la collection Buffet pour vous apporter toutes les solutions.

Das Büfett ist ein Kompliment an den Gast. Hier bietet sich die Chance mit einer Kombination aus verschiedenen Steelite-Serien eine freundliche und einladende Präsentation für den Gast aufzubauen. Mit Organics oder dem umfangreichen Sortiment an Schüsseln wie den Axis-Bowls bieten sich vielfältige Möglichkeiten an um Höhe in jedes Büfett zu bringen. Die Glasartikel aus der Creations-Kollektion empfehlen sich mit pfiffigen Akzenten für das Büfett.

Для шведского стола/фуршета предпологается достаточньая свобода в выборе стиля мероприятия и оформления меню, а наша посуда, в комбинации с изделиями для шведский стола/фуршета, обеспечит Вам великолепную сервировку на любой вкус и по любому поводу. Превосходный дизайн таких серий, как Organics, вносит в оформление шведского стола элемент приятной неожиданности, а широкий ассортимент чаш-салатниц, таких как Axis, предусматривает вариант подачи всех блюд в высоких чашах-салатницах. Коллекция Creations эффектно дополнит Ваш шведский стол с помощью необыкновенно прозрачных стеклоизделий, броских разноцветных подставок и предметов украшения стола.

PUBLIC SECTOR CATERING

F Foundation

	page
Monaco Vogue	36
Taste	98
Terramesa	106
Simplicity	110
Rio	126
Freedom	134
Ivory & Naturals	140
Monte Carlo	144
Monte Carlo Ivory	144

I Innovation

	page
Axis	46
Sheer	48
Quadro	52
Contour	54
Taste Squares & Recs	104
Harmony Squares	116
Nouveau	118
Combi	120
Cookware	122
Beverage	124

Stylish presentation combined with practicality is key to a successful public sector operation. The Simplicity range makes a fantastic foundation selection and provides smart, functional and affordable pieces that are designed to withstand the trials of daily use. When combined with innovation selections such as the Nouveau bowl or the Taste Squares & Rectangles the result is a functional tabletop solution combined with inspired design. Alternatively the Monaco Vogue range is suited to a more premium offer where elegance is a requirement of the presentation.

Presentazioni eleganti addizionate alla praticità sono la chiave per avere successo nel catering istituzionale. La gamma Simplicity offre un ottima soluzione e fornisce articoli belli, funzionali ed affidabili studiati per fronteggiare il duro lavoro quotidiano. Quando combinati con articoli innovativi quali il Nouveau bowl o i Taste Squares e Rectangles, il risultato è una soluzione funzionale e di design. In alternativa la gamma Monaco Vogue è adatta alle situazioni dove l'eleganza è il requisito principale della presentazione.

Presentaciones estilosas combinadas con profesionalismo es la clave del éxito en las operaciones del sector público. La gama Simplicity hace una fantástica selección de artículos funcionales y económicos diseñados para el uso diario. Cuando se combinan con una selección como los bols Nouveau, o los platos cuadrados y rectangulares de Taste, resulta unacombinación funcional con un diseño inspirador. Como alternativa, Mónaco Vogue ofrece la elegancia requerida en cada presentación.

Dans ce secteur, il est important d'apporter une touche élégante combinée à des articles fonctionnels. Découvrez la gamme Simplicity qui offre un choix élargie d'articles intelligents et abordables. Combinés à l'assiette Nouveau Bol ou aux plat carré et rectangles de la gamme Taste, vous obtenez une solution idéale à votre projet. Pour une demande plus élégante, vous pouvez opter pour la solution Monaco Vogue.

Eine ansprechende Präsentation im Zusammenspiel mit hohem Gebrauchsnutzen ist der Schlüssel für einen erfolgreichen Betrieb. Als hervorragende Grundlage eignet sich dazu die Simplicity-Serie. Kluge funktionelle und preiswerte Artikel die auf die hohen Anforderungen im täglichen Gebrauch zugeschnitten sind. Um Nouveau Bowls oder Taste Squares erweitert erzielt man ein anregendes Tabletop ohne Kompromiss bei der Funktion. Bei sehr hohen Ansprüchen an die Präsentation von Gerichten ist Monaco Vogue eine passende Alternative.

Важнейшим условием успешного проведения мероприятий в сфере общественного питания является стильное оформление и подача блюд, а также практичность посуды. Изделия серии Simplicity - элегантные, функциональные и доступные по цене – обеспечивают великолепную основу сервировки стола и специально разработаны для того, чтобы справляться с нагрузками каждодневного использования. В комбинации с такими новинками, как салатницы Nouveau или квадратными и прямоугольными изделиями серии Taste (Squares & Rectangles), они создают стильную и функциональную сервировку стола. Серия Monaco Vogue прекрасно впишется в концепцию заведений премиум-класса, в которых элегантность является одним из неотъемлемых требований, предъявляемых к оформлению блюд.

ALUMINA VITRIFIED

The Distinction and Performance ranges manufactured in Stoke-on-Trent from our Alumina Vitrified clay body offer our customers the opportunity to purchase sleek and elegant pieces with the security of durability and lasting product excellence.

Prodotte con elevati standard nella fabbrica di Stoke-on-Trent, le nostre linee Super Vetrificate forniscono stile ed eleganza a prodotti con performances eccellenti, funzionalità e durata.

Las colecciones Distinction y Performance son fabricadas en Stoke-on-Trent. Formadas a partir de cuerpo de arcilla con alúmina vitrificada, dan a nuestros clientes la oportunindad de comprar piezas más elásticas y con una excelente durabilidad en el tiempo.

Les gammes « Distinction » et « Performance » sont fabriquées en alumine vitrifiée à Stoke-on-Trent et offrent des articles élégants et durables.

Unter hohen Qualitätsstandards wird in Stoke-on-Trent Steelite-Porzellan hergestellt. Das Ergebnis ist ein Vitroporzellan mit dem Anspruch Form und Funktion vollendet kombiniert zu haben.

Коллекции посуды Distinction и Performance производятся в г. Стоук-он-Трент из фарфоровой массы, в состав которой входит оксид алюминия. Нашим покупателям предлагается широкий выбор красивых и элегантных изделий, которые отличаются высочайшим качеством и прочностью.

DISTINCTION

Distinction ensures elegance and style with hidden strength for lasting durability. These cleverly combined properties create a truly unique and memorable dining experience, time after time.

Le linee Distinction danno eleganza e movimento alla tavola, mantenendo una durata nel tempo superba.

Ofrece elegancia y estilo escondiendo un interior muy resistente, para una larga durabilidad. Esta colección combina claramente propiedades que crean una única y memorable experiencia, duradera en el tiempo.

La collection Distinction apporte style et élégance mais aussi durabilité. Des qualités uniques pour de vraies expériences culinaires.

In Distinction vereinigen sich Stil und Eleganz für den gedeckten Tisch während die hervorragenden Qualitätseigenschaften unsichtbar bleiben.

Обладая элегантностью и стилем, изделия коллекции Distinction в то же время отличаются высокой прочностью и износоустойчивостью. Подобное сочетание позволяет каждый раз получать огромное удовольствие от обеда или ужина в ресторане, в котором блюда подаются на посуде этой коллекции.

MADE IN ENGLAND · MADE FOR LIFE · steelite · MADE IN ENGLAND

★ LIFETIME ★ EDGE CHIP WARRANTY
YOUR CONFIDENCE ASSURED

SECURE HANDLE ADHESION · STACK ABILITY · MICROWAVE +FREEZER SAFE · THERMAL SHOCK RESISTANCE · HEAT+CHILL RETENTION · STAIN RESISTANCE · GLAZE DAMAGE RESISTANCE · DISHWASHER SAFE

T +44(0)1782 821000 F +44(0)1782 819926 www.steelite.com headoffice@steelite.com

Optik™

NEW

A simply stunning range that offers innovation within a classic environment. Optik uses contours to interact with light across the surface of each piece. Perfect for banqueting or fine dining, each item carries its own unqiue, but sympathetic version of the embossment, adding an air of individuality, sophistication, and surprise.

The curves and lines move across the piece, creating highlights and shadows, accentuating the form and inviting the user to explore its tactile surface.

Una semplice ma favolosa linea che offre innovazione ad un design e ad una struttura classica. Optik utilizza il rilievo per interagire con la luce sulla superficie di ogni singolo articolo. Perfetta per il banqueting o per il ristorante, ogni prodotto è lavorato per far si che il rilievo sia unico ma in sintonia con gli altri articoli della linea; questo dà ad ogni pezzo grande individualità, sofisticatezza ed un pizzico di mistero.

Le curve e le linee si muovono intorno all'articolo creando giochi di luci ed ombre che accentuano la forma del pezzo stesso e invitano l'utilizzatore a toccarne con mano la superficie.

Una gama de relieves simplemente impresionantes, Optik interactuar con la luz a través de la superficie de cada pieza. Cada elemento de la colección es diferente, con una harmonía perfecta entre ellas. Esto agregará un aire de individualidad, sofisticación y sorpresa.

Las líneas y curvas se mueven a través de la pieza, creando luces y sombras. Esto acentúa la forma e invita al usuario a explorar su superficie táctil.

Une collection étonnante qui allie innovation et classicisme. Optik offre des contours qui communiquent la lumière. Idéal en banquet ou en dîner chic, chaque article Optik possède sa propre individualité avec une touche de sophistication et de surprise.

Les courbes et lignes de chaque article semblent s'animer, créant un effet de lumière et d'ombre.

Optik ist eine neue Reliefserie, deren Konturen mit dem einfallenden Licht ein Wechselspiel auf der Oberfläche erzeugen. Jedes Teil von Optik ist mit einer eigenen harmonierenden Version des Reliefs versehen. Ein Hauch von Individualität, Raffinesse und Überraschung durchzieht das Relief.

Die Kurven und Linien fließen sanft über jedes Teil, Licht und Schatten akzentuieren die Form und laden den Gast ein die Oberfläche zu entdecken.

«Оптик» (Optik) – это поистине потрясающая серия, объединяющая инновацию с классическими линиями. Украшающий посуду рельефный декор, отражая свет, создает захватывающую игру света и тени. Каждое из этих изделий, идеально подходящих для банкета или высокой кухни, обладает своим собственным неповторимым рельефом, что создает атмосферу индивидуальности, изысканности и приятной неожиданности.

Бегущие по поверхности рельефные изгибы и линии и игра светотени подчеркивают форму изделия и тем самым привлекают внимание к его текстурной поверхности.

delicate
desirable
detail

Flat Rim Plate
C1001 32.0cm (12½")
C1002 30.5cm (12")
C1003 27.0cm (10⅝")
C1004 25.5cm (10")
C1005 23.0cm (9")
C1006 20.25cm (8")
C1007 15.75cm (6¼")

Nouveau Bowl
C1008 30.0cm (11¾")
C1009 27.0cm (10⅝")
C1010 23.0cm (9")

Oval Plate
C1011 34.0cm (13½")

Bowl
C1023 15.25cm (6")
C1024 13.5cm (5¼")
C1025 10.25cm (4")

Stacking Soup Unhandled
C1028 28.5cl (10oz)

Stacking Soup Handled
C1027 28.5cl (10oz)

Mug
C1040 28.5cl (10oz)

Cup
C1014 34.0cl (12oz)
C1015 22.75cl (8oz)
C1016 17.0cl (6oz)
C1017 8.5cl (3oz)

Cup Stacking
C1020 21.25cl (7½oz)
C1021 17.0cl (6oz)
C1022 8.5cl (3oz)

Saucer
C1018 16.5cm (6½")
C1019 11.75cm (4⅝")

Jug
C1037 28.5cl (10oz)
C1038 14.25cl (5oz)
C1039 Unhandled 7.0cl (2½oz)

Sugar Base
C1029 22.75cl (8oz)
C1030 Sugar Lid

Beverage Pot
C1033 60.0cl (21oz)
C1034 Beverage Lid*
C1035 34.0cl (12oz)
*Beverage Lid fits both pots

Also available:

Sauce Boat
C1032 14.25cl (5oz)

Square
C1044 25.5cm (10")
C1045 16.5cm (6½")

C1042 Salt
C1043 Pepper

Monaco Vogue™

A range of stylish shapes with the inner strength of Steelite International's Distinction formula to provide a remarkably versatile range that will complement any dining occasion. From the simplicity of Monaco White to the sophistication of Antoinette, Monaco provides a solution for all environments and can be used alongside any Distinction whiteware range.

Una gamma con forme eleganti prodotte con la formula della linea Distiction che offre una linea molto versatile e che si adatta a tutte le occasioni. Dalla semplicità della Monaco White alla sofisticatezza dell'Antoinette, la gamma Monaco fornisce una soluzione per tutti gli ambienti; può essere utilizzata anche con la gamma di accessori bianchi Distinction.

Una línea de formas con estilo que combina las cualidades de la fórmula de Steelite International, dando una alta versatilidad y complementando cualquier ocasión, desde lo simple de la vajilla blanca de Mónaco a lo sofisticado de la línea Antoinette.

Une sélection de formes élégantes pour une gamme très polyvalente adaptée à toutes les cuisines. Du simple décor blanc à la sophistication du décor Antoinette, Monaco offre une solution à toutes les restaurations et permet toutes les combinaisons possibles avec les autres articles de la collection Distinction.

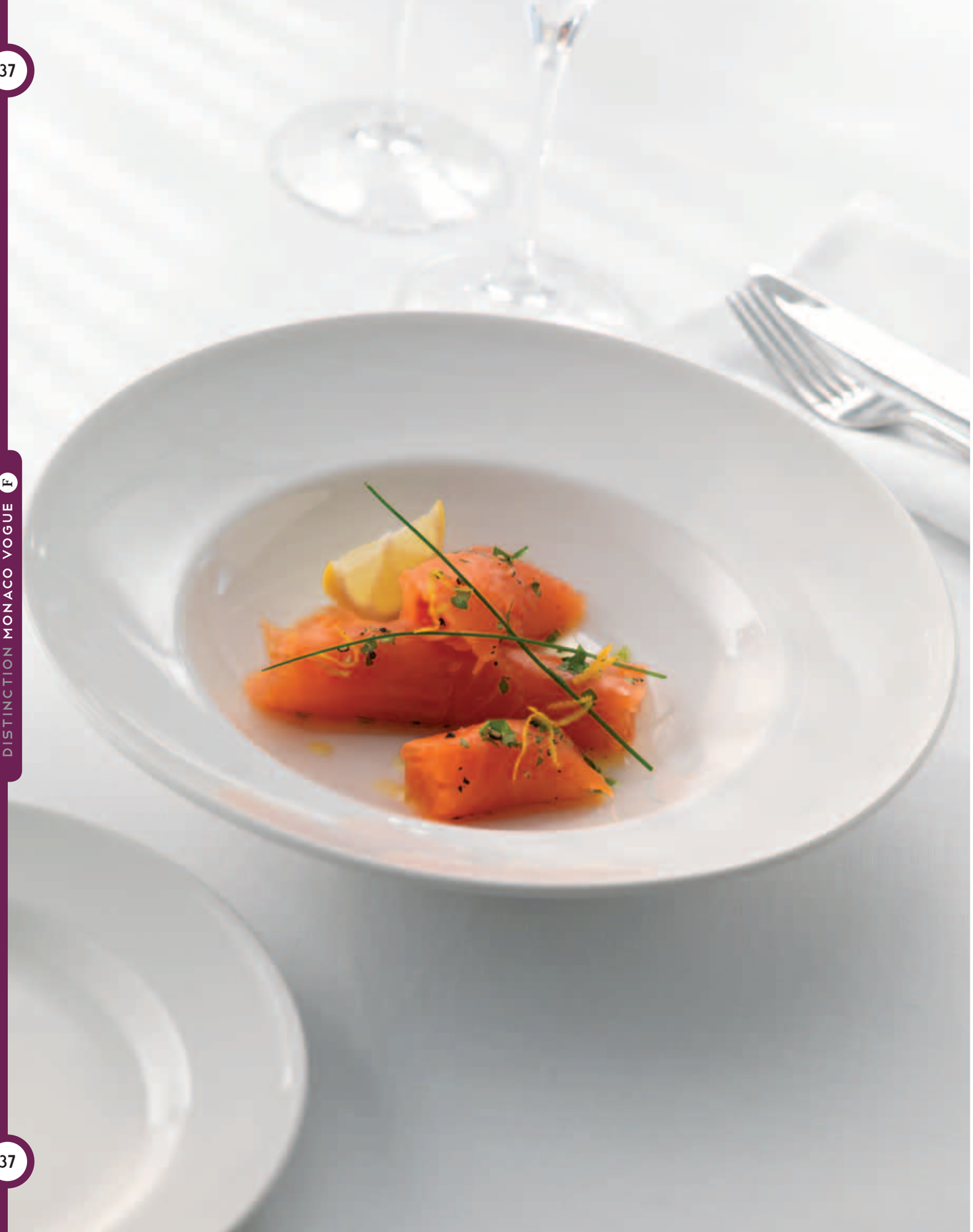
Eine Bandbreite von eleganten Formen die mit der Steelite International Porzellanformel für außergewöhnliche Haltbarkeit eine bemerkenswert vielseitige Auswahl für jedes Dining-Erlebnis bieten. Von der zeitlosen Schlichtheit eines Monaco Weiß über das kostbare Dekor Antoinette, Monaco bietet für sich allein oder im Zusammenspiel mit anderen Distinction Linien immer ein geeignetes Konzept für alle Gelegenheiten.

Стильные изделия, обладающие внутренней прочностью, присущей коллекции Distinction, представляют собой разнообразную серию, которая подойдет для любой ресторанной концепции. Серия Monaco Vogue впишется в любой интерьер и может быть использована вместе с любой серией белой посуды Distinction.

Patterns Available

Antoinette | Florencia | Fernoir | Sorrento | No.7

Go to page 63-64 to view patterns in full.



stylish
sophisticated
smooth

"We have been working with Steelite International since 2004. As a market leading hotel and F&B operation we are proud to be associated with a market leading producer of hotelware: benefiting greatly from the unique but practical shapes and concepts created by Steelite International, and the on-going cost saving resultant from the tremendous durability of their UK produced vitrified hotel products. This combined with a great service and highly professional local sales and distribution team makes Steelite International a preferred choice of supplier for us."

Stephan Härdi, Executive Head Chef, Radisson Blu Plaza Hotel, Oslo.

Radisson blu HOTELS & RESORTS

DISTINCTION MONACO VOGUE

Plate Vogue
C356 32.0cm (12½")
C357 30.0cm (11¾")
C358 27.0cm (10⅝")
C359 25.5cm (10")
C360 23.0cm (9")
C361 20.25cm (8")
C362 16.5cm (6½")

Presentation Plate
C347 30.5cm (12")

Ultimate Bowl
C344 30.0cm (11¾")

Oval Plate Vogue
C392 33.0cm (13")
C393 28.0cm (11")
C394 20.25cm (8")

Oval Plate
C345 33.0cm (13")
C341 28.0cm (11")
C339 20.25cm (8")

Pasta Dish
C350 30.0cm (11¾")

Soup/Pasta
C363 24.0cm (9½")

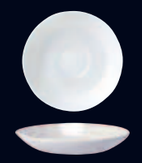
Nouveau Bowl
C365 30.0cm (11¾")
C372 27.0cm (10⅝")
C377 23.0cm (9")
C378 18.0cm (7")

NEW

Bowl
C251 13.0cm (5¼")
C254 10.0cm (4")

Rim Fruit
C330 16.5cm (6½")
C329 13.5cm (5¼")

Bowl
C325 20.0cm (8")
C326 16.5cm (6½")



Saucer
C318 15.25cm (6")
C317 11.75cm (4⅝")

Bowl
C247 15.9cm (6¼")
80.25cl (28oz)
C242 12.7cm (5")
45.75cl (16oz)
C248 11.2cm (4½")
25.5cl (9oz)
C249 10.3cm (4")
20.0cl (7oz)
C240 9.4cm (3¾")
12.75cl (4½oz)

Dish Large
C245 10.5cm (4")
8.5cl (3oz)

Dish Small
C246 7.0cm (2¾")
3.25cl (1¼oz)

Crescent Salad
C063 20.25cm (8")

Soup Plate
C310 22.25cm (8¾")

Cup Stacking
C331 21.25cl (7½oz)
C332 17.0cl (6oz)
C333 8.5cl (3oz)

Low Cup
C152 34.0cl (12oz)
C189 22.75cl (8oz)
C184 17.0cl (6oz)
C190 8.5cl (3oz)

Mug
C334 23.75cl (8½oz)

Beaker Stacking
C399 26.0cl (9oz)

Atlantic Mug
C183 34.0cl (12oz)

Vogue Mug
C686 22.75cl (8oz)
C687 28.5cl (10oz)
C688 34.0cl (12oz)

Tall Cup
C338 22.75cl (8oz)

Tall Cup Unhandled
C355 8.5cl (3oz)

Soup Cup
Handled Stacking
C311 28.5cl (10oz)

Soup Cup
Unhandled Stacking
C312 28.5cl (10oz)

Sugar/Bouillon Cup
C335 22.75cl (8oz)

C071 Mustard Base/
Dipper Pot Base
C072 Lid for Mustard

Packet Sugar
C389 10.5cm x 7.0cm x
5.0cm
(4⅛" x 2¾" x 2")

C673 Vogue Sugar
Pot Covered
Complete
C674 Vogue Lid for
Covered Sugar

Vogue Sauce Boat
C672 34.0cl (12oz)
Vogue Mint Boat
C671 14.25cl (5oz)

Vogue Teapot
C660 Large 85.25cl (30oz)
C665 Lid 1
C661 Medium Teapot 42.5cl (15oz)
C666 Lid 2
C679 Small Teapot 34.0cl (12oz)
C666 Lid 2

Vogue Coffee Pot
C662 Large 85.25cl (30oz)
C666 Lid 2
C663 Medium 60.0cl (21oz)
C667 Lid 3
C664 Small 31.0cl (11oz)
C668 Lid 4

Vogue Jug
C669 28.5cl (10oz)
C670 4.25cl (5oz)
C678 Unhandled 8.0cl (2½oz)

Tray Stacking
C044 10.25cm (4")
C046 7.5cm (3")
Ash Tray
C045 10.25cm (4")

Cream Tot
C099 2.85cl (1oz)
Egg Cup Footless
C040 4.75cm (1⅞")

C675 Vogue Salt
C676 Vogue Pepper
C677 Vogue Bud Vase

C244 Spoon

C680 Sugar Stick
Holder

Monaco Fine™

The Monaco Fine collection is simple and sophisticated and provides a solution for all finer dining environments. It can also be used to complement any of our Distinction white collections for added versatility.

La collezione Monaco Fine è semplice e sofisticata e si adatta agli ambienti più eleganti. Può essere usata come complemento a tutte le collezioni Distinction bianche per avere una maggiore versatilità.

Esta colección simple y sofisticada ofrece una solución para todos los ambientes de una cena elegante. Puede también ser usada para complementar cualquiera de nuestras colecciones de la línea blanca de Distinction, añadiendo versatilidad.

La gamme Monaco Elégance (Fine Dining) à la fois simple et sophistiquée s'adapte parfaitement aux cuisines gastronomiques. Elle peut également être utilisée en complément des autres articles de la collection Distinction.

Die Monaco Fine Collection tritt puristisch und anspruchsvoll auf, die Serie für die gehobene Küche. In Kombination mit Weiß-Serien aus der Distinction Collection bieten sich vielfältige Gestaltungsmöglichkeit an.

Изделия серии Monaco Fine сочетают в себе простоту и утонченность, и украсят собой любой изысканный ресторан высокой кухни. Эта посуда также прекрасно дополнит и разнообразит любую из наших коллекций белой посуды Distinction.

fine featherweight forever

Flat Rim Plate
C300 30.5cm (12")
C301 27.0cm (10⅝")
C302 25.5cm (10")
C303 23.0cm (9")
C304 20.25cm (8")
C305 15.75cm (6¼")

Rim Soup
C310 22.25cm (8¾")

NEW

Bowl
C251 13.0cm (5¼")
C254 10.0cm (4")

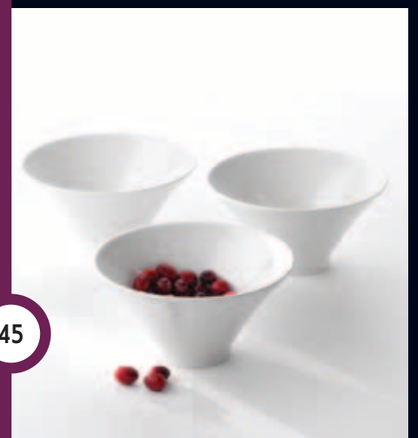
Vogue Teapot
C660 Large 85.25cl (30oz)
C665 Lid 1
C661 Medium 42.5cl (15oz)
C666 Lid 2
C679 Small 34.0cl (12oz)
C666 Lid 2

Vogue Coffee Pot
C662 Large 85.25cl (30oz)
C666 Lid 2
C663 Medium 60.0cl (21oz)
C667 Lid 3
C664 Small 31.0cl (11oz)
C668 Lid 4

Vogue Jug
C669 28.5cl (10oz)
C670 14.25cl (5oz)
C678 Unhandled 8.0cl (2½oz)

Fine Cup
C174 34.0cl (12 oz)
C173 22.75cl (8oz)
C172 8.5cl (3oz)

Fine Saucer
C168 16.5cm (6½")
C167 12.0cm (4⅝")



flared
fresh
fine

Axis™

Axis bowls add height and drama to the tabletop. Designed to be multifunctional, Axis bowls make many food types look great, providing an architectural presentation style to the dish with minimal effort. Axis offers exciting possibilities, with the opportunity of presenting an entire meal in a collection of various sizes of this bowl.

L'insalatiera Axis aggiunge slancio e personalità alla mise en place. Disegnata per essere multifunzione, l'insalatiera Axis migliora la presentazione di moltissimi cibi, dando uno stile particolare alla tavola con un minimo sforzo. Axis offre eccitanti possibilità creative dando l'opportunità di servire un pasto completo con una collezione di insalatiere di diverse dimensioni.

Los boles Axis agregan altura y resaltan la mesa. Diseñados con una finalidad multifuncional, dan una presentación de estilo con un mínimo esfuerzo arquitectónico.

Les bols de la gamme Axis donneront de la hauteur à votre table. Multi-fonctionnels, ces bols offrent un effet architectural à l'assiette et grâce à leur déclinaison en 3 tailles, ils sauront trouver leur place à n'importe quel moment du repas.

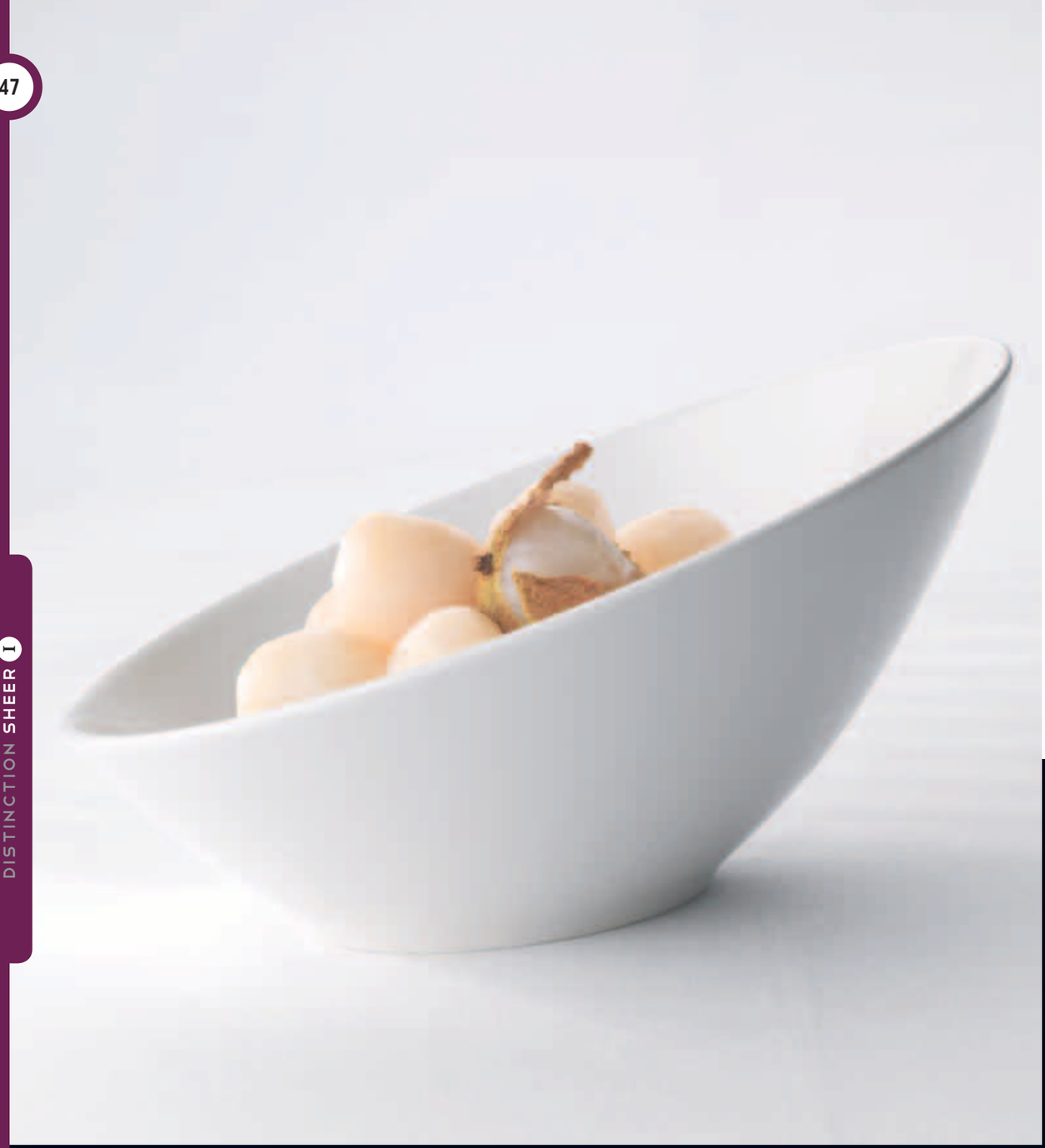
Axis Bowls bringen Höhe und sind ein Glanzpunkt auf jedem Tisch. Mit den auf vielseitige Anwendung ausgelegten Axis Bowls wirkt jedes Gericht attraktiv, mit wenig Aufwand lässt sich eine architektonische Präsentation hervorzaubern. Axis bietet vielfältige Möglichkeiten, selbst ein komplettes Menü kann in den verschiedenen Axis-Bowls serviert werden.

Салатницы серии Axis зрительно «увеличивают» высоту стола и притягивают к себе взгляд. Созданные для многоцелевого применения, они украшают собой множество различных блюд, без труда придавая им «архитектурное построение». Эта серия открывает перед Вами удивительные возможности, в том числе дает возможность подать все блюда в различных по размеру салатницах.

Axis Bowl
C487 20.0cm (8")

Axis Bowl
C488 15.0cm (6")

Axis Bowl
C489 9.0cm (3½")



cool
crisp
creative

Sheer™

Offering a departure from the traditional table setting, Sheer takes geometric design to new levels. Sheer also works well with Monaco White, Neo, Quadro and Contour products.

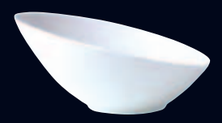
Partendo dalla tradizionale preparazione del tavolo, Sheer porta il design geometrico a nuovi livelli. Sheer è compatibile con Monaco white, Neo, Quadro e Contour.

Ofrece una alternativa a la mesa tradicional. Sheer toma diseños geométricos a nuevos niveles. Sheer también se puede combinar con productos de la línea blanca de Mónaco, Neo, Quadro y Contour.

Avec son design géométrique, Sheer propose une regard original sur votre cuisine. Sheer se combine parfaitement avec tous les autres articles Monaco Blanc, Neo, Quadro et Contour.

Traditionelle Tischgewohnheiten durchbrechend hebt Sheer geometrisches Design auf ein neues Format. Sheer lässt sich ideal mit Monaco White, Neo, Quadro und Contour kombinieren.

Представляя собой новый нетрадиционный подход к оформлению стола, серия Sheer выводит геометрический дизайн посуды на новый уровень.

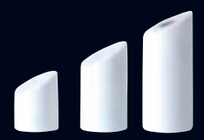


Sheer Bowl
C626 25.5cm (10")
C620 21.5cm (8½")
C621 17.75cm (7")
C625 14.5cm (5½")
C622 10.25cm (4")

Sheer Coupe
C623 30.5cm (12")

Cone Cup
C639 34.0cl (12oz)
C632 31.25cl (11oz)
C638 22.75cl (8oz)
C637 8.5cl (3oz)

Sheer Saucer
C636 Large 15.25cm (6")
C635 Small 11.75cm (4⅝")



C619 Sheer Salt
C618 Sheer Pepper
C617 Sheer Bud Vase

Dusk

Zen

Firenza

Patterns Available

Go to page 63-64 to view patterns in full.

literally suspends belief

Float™

With its stunning contemporary shape, Float appears to hover just above the tabletop. An award-winning design, which draws the eye to the food nestling within its centre.

Con la sua sbalorditiva forma contemporanea, Float sembra stare sospeso sul tavolo. Un design premiato che attira l'attenzione del commensale proprio sul cibo posto al suo interno. (disponibile solo in bianco).

Forma extraordinariamente moderna. Float parece que estuviera flotando sobre la mesa. Float es ganadora de un premio por su diseño, el cual dibuja una forma circular en la comida haciendo un nido en su centro. Disponible en blanco y Japónica.

Grâce à son profil étonnant, Float semble flotter au dessus de votre table. Un design largement récompensé qui attire subtilement le regard. (seulement disponible en blanc).

Mit seiner atemberaubend zeitgemäßen Form scheint Float über den Tisch zu schweben. Ein preisgekröntes Design, das die Aufmerksamkeit auf das eingerahmte Gericht im Zentrum lenkt.

Обладая великолепной современной формой, изделия серии Float словно парят над ресторанным столом. Превосходный дизайн привлекает внимание к блюдам, расположенным в центре изделий (серия исполнена только в белом цвете).

C600 30.5cm (12")
Large Well 19.0cm (7½")

C601 30.5cm (12")
Medium Well 15.5cm (6")

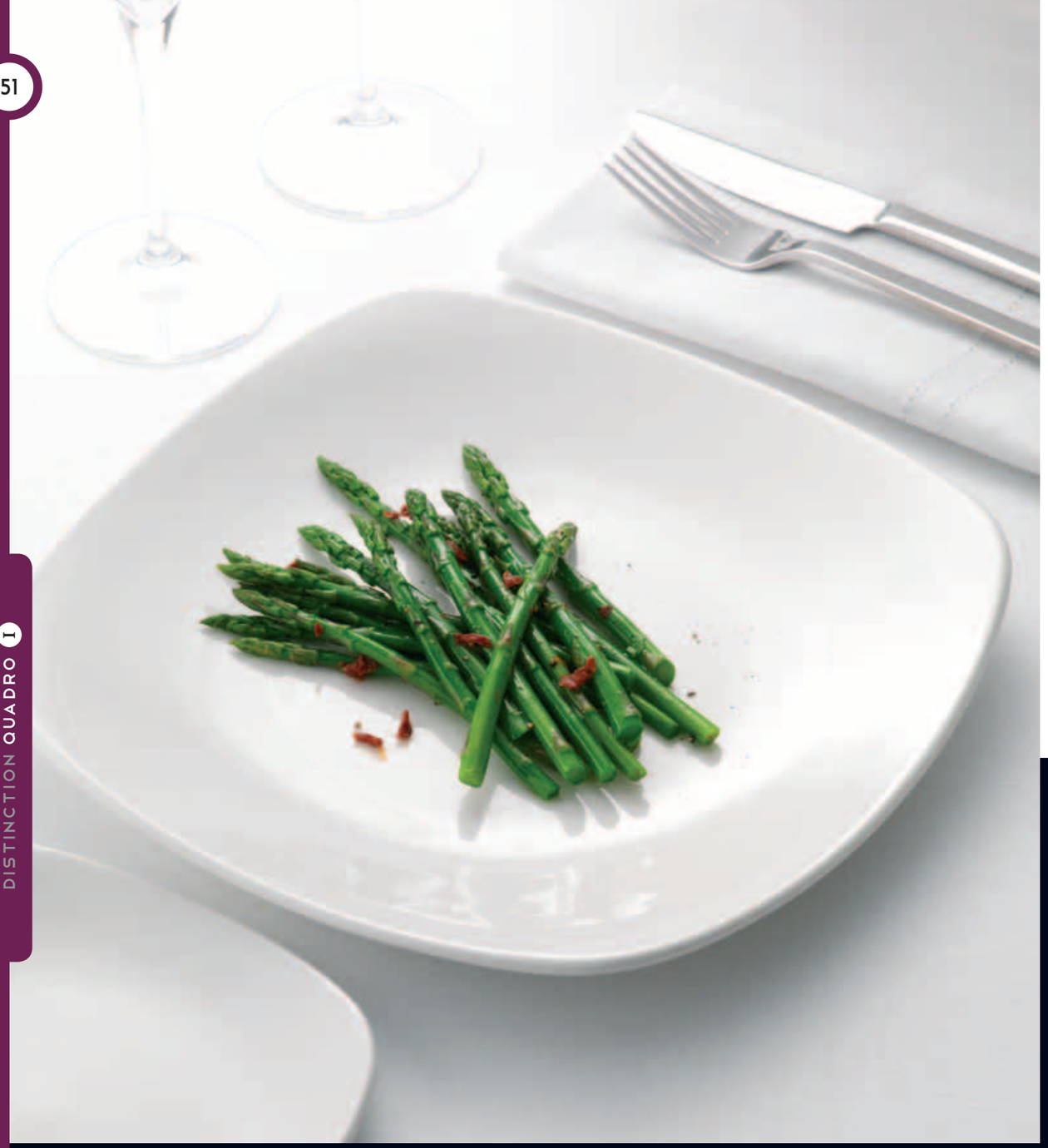
C602 30.5cm (12")
Small Well 12.0cm (5")

6506G244 28.0cm (11")
Small Well 12.0cm (5")

Japonica

Patterns Available

Go to page 63-64 to view patterns in full.



contemporary

dining

delights

Quadro™

Cool and contemporary in style, Quadro looks equally stunning in White, Dusk or Firenza. With its softly rounded corners and curved edges, Quadro brings a new dimension to creative food presentation.

Lo stile fresco e contemporaneo di Quadro stupisce sia nel semplice bianco che nei decori Dusk (nero)o Firenza (rosso). Con i suoi angoli dolcemente arrotondati ed i bordi stondati Quadro porta una nuova dimensione nella presentazione creativa dei cibi.

De estilo moderno, luce perfectamente bien en blanco, negro y rojo. Con sus suaves esquinas redondeadas y sus bordes curvos, Quadro trae una nueva presentación creativa a las comidas.

Décontractée et contemporaine, la gamme Quadro se décline en blanc, Dusk (noir) ou Firenza (rouge). Aux angles légèrement arrondis, Quadro apporte une nouvelle dimension à toutes les cuisines.

Cool und modern im Stil, in Monaco White, Dusk oder Firenza erhältlich. Mit seinen weich gerundeten Ecken und geschwungenen Kanten bringt Quadro neue Spielräume in die kreative Küche.

Модный дизайн серии Quadro выглядит одинаково восхитительным в белом (White), черном (Dusk) и красном (Firenza) цветовом исполнении. Изделия Quadro с мягко закругленными углами и изогнутыми краями позволяют вывести оформление блюд на новый уровень.

Quadro Plate
C082 28.0cm x 28.0cm (11" x 11")

Quadro Plate
C084 23.0cm x 23.0cm (9" x 9")

Quadro Plate
C083 18.0cm x 18.0cm (7" x 7")

Quadro Plate
C078 14.0cm x 14.0cm (5½" x 5½")

Dusk

Zen

Firenza

Japonica

Patterns Available

Go to page 63-64 to view patterns in full.

curvaceous
couped
contoured

Contour™

An ideal complement to the modern ranges of Sheer, Float, Quadro and Neo, Contour gives you the opportunity to be truly individual. Available in evocative Dusk, simple White or vibrant Firenza, Contour makes a dramatic tabletop statement.

Il complemento ideale alle modernissime linee Sheer, Float, Quadro e Neo, Contour vi dà l'opportunità di personalizzare le vostre presentazioni. Disponibile nel suggestivo Dusk (nero) nel semplice bianco o nel vibrante Firenza (rosso) Contour fornisce una mise en place elegante e di grande effetto.

Un ideal complemento a las modernas líneas de Sheer, Float, Quadro y Neo. Contour te da la oportunidad de ser verdaderamente individual. Disponible en evocativo negro, simple blanco o rojo vibrante. Contour hace que tu mesa hable por sí sola.

Un complément idéal aux gammes contemporaines Sheer, Float, Quadro et Néo. Disponible en blanc, Dusk (noir) ou Firenza (rouge), Contour créé l'ambiance autour de votre cuisine.

Eine ideale Ergänzung zu den modernen Serien Sheer, Float, Quadro und Neo. Contour bietet jedem die Möglichkeit zur Individualität. Lieferbar in klassischem Weiß, dem lässigen Dusk oder im leuchtendem Firenza, Contour ist immer eine starke Tabletop-Aussage.

Являясь идеальным дополнением к таким современным линиям, как Sheer, Float, Quadro и Neo, Contour дает возможность раскрыть Вашу индивидуальность. Представленная в нескольких вариантах цветового декора – выразительном черном Dusk, простом белом White и ярко красном Firenza - линия Contour «заявляет о себе» и выделяет любое подаваемое блюдо.

Contour Plate
C090 30.0cm (11¾")
C091 25.5cm (10")
C092 20.25cm (8")
C093 15.25cm (6")

Contour Bowl
C094 30.0cm (11¾")
C095 25.5cm (10")
C096 20.25cm (8")
C097 15.25cm (6")

Dusk

Zen

Firenza

Japonica

Patterns Available

Go to page 63-64 to view patterns in full.

slim

smooth

sophistication

Neo™

Slim, smooth and temptingly tactile, Neo is a refreshing individual concept in food presentation. Available in White, Dusk or Firenza, Neo provides the perfect inspiration for an exciting selection of dishes. Whether used as a focal point or used with Sheer, Contour and Quadro, Neo will enhance your cuisine to dramatic effect.

Snello, liscio e seducente, Neo è un concetto freschissimo per la presentazione dei cibi. Disponibile in bianco, Dusk (nero) o Firenza (rosso), Neo è la perfetta ispirazione per una accattivante selezione di piatti. Sia usato come piatto principale che con Sheer, Contour e Quadro, Neo darà alla vostra cucina effetti spettacolari.

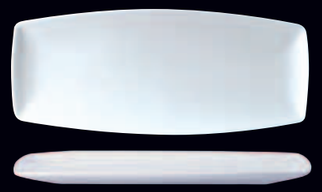
Neo es un concepto individual que da frescura a la presentación de las comidas. Disponible en blanco, negro o rojo. Neo trae una inspiración perfecta dentro de las vajillas existentes, ya sea usada de forma individual o combinada con Sheer, Contour o Quadro.

Discret et agréable à utiliser, Néo s'inscrit dans un concept de présentation de vos plats. Disponible en blanc, Dusk (noir) ou Firenza (rouge), Néo saura vous inspirer. En combinaison avec Sheer, Contour et Quadro, Néo éclairera votre cuisine.

Schlank, geschmeidig und verführerisch. Neo ist ein erfrischend individuelles Konzept zum präsentieren von Gerichten. Erhältlich in den Varianten Monaco White, Dusk oder Firenza ist Neo immer eine Inspiration für eine vielseitige Auswahl aus der Küche. Egal ob als einzelnes Glanzlicht oder in Verbindung mit Sheer, Contour oder Quadro, Neo setzt Gerichte immer in die richtige Szene.

Изящные, гладкие, которые так и хочется взять в руки, изделия линии Neo представляют собой свежий оригинальный взгляд на ресторанную посуду. Представленная в различном цветовом исполнении – White, Dusk и Firenza – серия Neo является великолепным сопровождением для восхитительных ресторанных блюд. Neo можно использовать самостоятельно или же в сочетании с линиями Sheer, Contour или Quadro.

Neo Eight
C087 35.5cm x 20.25cm (14" x 8")



Neo Six
C086 35.5cm x 15.25cm (14" x 6")

Neo Four
C085 35.5cm x 10.0cm (14" x 4")

Dusk

Zen

Firenza

Japonica

Patterns Available

Go to page 63-64 to view patterns in full.

Antoinette™

Sumptuous shaped pieces decorated with a delicate floral design. Antoinette's gold decoration looks stunning in a banqueting environment.

Pezzi di forma sontuosa decorati con un delicato disegno floreale. Le decorazioni dorate dell'Antoinette si adattano in modo formidabile a qualsiasi ambiente.

Espléndidas piezas decoradas con un delicado diseño floral. El decorado es muy apropiado para ambientes de banquetes.

Des articles aux formes variées et éclairées d'un motif floral discret. Le décor doré 'Antoinette saura avantageusement vous surprendre.

Ein feines florales Design gibt jedem Teil ein kostbares Aussehen. Die Golddekoration von Antoinette kommt eindrucksvoll in jedem Bankett zur Geltung.

Изделия с роскошными формами, декорированные нежным цветочным узором. Золотой декор серии Antoinette станет украшением любого банкета.

artistic accented asthetic

"We began using Antoinette decoration from Steelite International for the La Veranda restaurant, and then extended it to our room service menu. We are very satisfied with Steelite International and are working with them in 2011 to equip our banquets."

Olivier Boucachard, Trianon Palace Waldorf Astoria Collection in Versailles.

DISTINCTION ANTOINETTE F

Plate Vogue
C356 32.0cm (12½")
C357 30.0cm (11¾")
C358 27.0cm (10⅝")
C359 25.5cm (10")
C360 23.0cm (9")
C361 20.25cm (8")
C362 16.5cm (6½")

Presentation Plate
C347 30.5cm (12")

Oval Plate Vogue
C392 33.0cm (13")
C393 28.0cm (11")
C394 20.25cm (8")

Pasta Dish
C350 30.0cm (11¾")

Ultimate Bowl
C344 30.0cm (11¾")

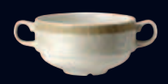
Nouveau Bowl
C365 30.0cm (11¾")
C372 27.0cm (10⅝")

Crescent Salad
C063 20.25cm (8")

Soup/Pasta
C363 24.0cm (9½")

Bowl
C325 20.0cm (8")
C326 16.5cm (6½")

Rim Fruit
C330 16.5cm (6½")
C329 13.5cm (5¼")



Soup Cup Handled Stacking
C311 28.5cl (10oz)

Soup Cup Unhandled Stacking
C312 28.5cl (10oz)

Vogue Sauce Boat
C672 34.0cl (12oz)

Vogue Mint Boat
C671 14.25cl (5oz)

C071 Mustard Base/
Dipper Pot Base
C072 Lid for Mustard

C677 Vogue Bud Vase

Cup Stacking
C331 21.25cl (7½oz)
C332 17.0cl (6oz)
C333 8.5cl (3oz)

Low Cup
C152 34.0cl (12oz)
C189 22.75cl (8oz)
C190 8.5cl (3oz)

Mug
C334 23.75cl (8½oz)

Tall Cup
C338 22.75cl (8oz)
C355 Unhandled
8.5cl (3oz)

Saucer
C318 15.25cm (6")
C317 11.75cm (4⅝")

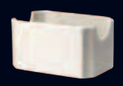
Vogue Jug
C669 28.5cl (10oz)
C670 14.25cl (5oz)
C678 Unhandled
8.0cl (2½oz)

Vogue Teapot
C660 Large 85.25cl (30oz)
C665 Lid 1
C661 Medium 42.5cl (15oz)
C666 Lid 2

Vogue Coffee Pot
C662 Large 85.25cl (30oz)
C666 Lid 2
C663 Medium 60.0cl (21oz)
C667 Lid 3
C664 Small 31.0cl (11oz)
C668 Lid 4

Sugar/Bouillon Cup
C335 22.75cl (8oz)

C673 Vogue Sugar Pot
Covered Complete
C674 Vogue Lid for
Covered Sugar



Packet Sugar
C389 10.5cm x 7.0cm x
5.0cm
(4⅛" x 2¾" x 2")

Egg Cup Footless
C040 4.75cm (1⅞")

C675 Vogue Salt
C676 Vogue Pepper

Ash Tray
C045 10.25cm (4")

Tray Stacking
C044 10.25cm (4")
C046 7.5cm (3")

Decorations

Florenica

Fernoir

Sorrento

No.7

Decorations

Zen

Japonica

Firenza

Dusk

Spyro™

Spyro is a truly spectacular range that combines contemporary forms and traditional finishing. Each piece is individually styled with a delicate swirling embossment that catches the light to create a captivating optical effect of highlights and shadows. Spyro is perfectly at home in any environment, from banqueting to fine dining.

Spyro è una linea veramente spettacolare che combina forme contemporanee e finiture tradizionali. Ogni pezzo è finemente ed unicamente decorato con una spirale che cattura la luce per creare accattivanti effetti ottici di luci ed ombre. Spyro è perfetto in casa ed in ogni ambiente, dal banqueting ai ristoranti più eleganti.

Es una espectacular línea que combina formas modernas con acabados tradicionales. Cada pieza está decorada con delicadas líneas, captando la luz y creando un efecto óptico de luces y sombras. Spyro es perfectamente adecuado en cualquier ambiente, desde banquetes a elegantes cenas.

Spyro est une gamme étonnante combinant les formes contemporaines à la finition la plus traditionnelle. Chaque article propose un relief délicat qui accroche la lumière. Spyro saura trouver sa place dans n'importe quel environnement, des banquets à la restauration plus gastronomique.

Spyro ist eine eindrucksvolle Serie die moderne Formen mit traditioneller Fertigung vereint. Jedes Teil wurde sorgfältig mit einem feinen Swirl gestaltet der bezaubernde optische Effekte von Glanz und Schatten einfängt. Spyro ist überall zu Hause, vom Bankettgeschäft bis zur gehobenen Gastronomie.

Spyro – эффектная серия, сочетающая в себе стильный дизайн и традиционную отделку. Каждое изделие украшено изысканным спиральным рельефным декором, который, отражая свет, создает захватывающую игру света и тени. Блюда, поданные на посуде серии Spyro, будут прекрасно смотреться как на банкете, так и в ресторане высокой кухни.

FER 2007 TABLETOP & SERVINGWARE AWARD WINNER

contemporary captivating creative

"Steelite International's collections are elegant and of the highest quality. The tableware we purchased many years ago remains in service. It is amazingly durable and our guests love the design. Steelite International is our number one supplier and we can highly recommnend all their products."

Radisson Blu Royal Viking, Stockholm.

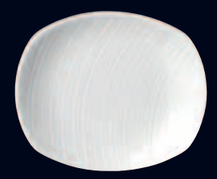
Plate
C979 32.0cm (12½")
C980 30.0cm (11¾")
C981 28.0cm (11")
C978 25.5cm (10")
C982 23.0cm (9")
C983 20.25cm (8")
C984 16.5cm (6½")

Oval Plate
C996 33.0cm (13")
C997 28.0cm (11")
C998 20.25cm (8")

Nouveau Bowl
C977 30.0cm (11¾")
C976 27.0cm (10⅝")

Soup/Pasta
C989 24.0cm (9½")

Quadro Plate
C743 28.0cm x 28.0cm
(11" x 11")



Rectangular Plate
C975 15.25cm (6")

Saucer
C985 15.25cm (6")
C991 11.75cm (4⅝")

Cup Stacking
C986 21.25cl (7½oz)
C992 17.0cl (6oz)
C993 8.5cl (3oz)

Low Cup
C994 34.0cl (12oz)
C987 22.75cl (8oz)
C999 17.0cl (6oz)
C995 8.5cl (3oz)

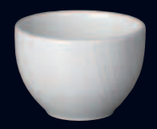
Mug
C721 34.0cl (12oz)

Teapot
C724 with Medium Lid
60.0cl (21oz)
C725 Medium Lid
C726 with Small Lid
34.0cl (12oz)
C727 Small Lid

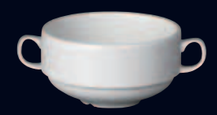
Coffee Pot
C728 with Medium Lid
60.0cl (21oz)
C729 Medium Lid
C730 with Small Lid
34.0cl (12oz)
C731 Small Lid

Jug
C732 28.5cl (10oz)
C733 14.25cl (5oz)
C734 Unhandled
8.0cl (2½oz)

Sauce Boat
C967 34.0cl (12oz)



Sugar/Bouillon Cup
C988 22.75cl (8oz)



Soup Cup Handled
C735 28.5cl (10oz)

Soup Cup Unhandled
C990 28.5cl (10oz)

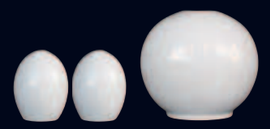
Bowl
C744 20.7cm (8")

Bowl
C745 15.0cm (6")

Bowl
C746 10.4cm (4")

Rim Fruit
C737 16.5cm (6½")
C738 13.5cm (5¼")

Bowl
C736 16.5cm (6½")



C740 Salt Pot
C741 Pepper Pot
C742 Bud Vase

Organics™

Inspired by nature's forms and shapes, the Organics range is simply stunning. Its fluid lines and flowing curves are uniquely beautiful, whilst its purity and crisp, white sophistication will grace the most elegant tabletop. The range is complemented by a glass plate.

Ispirata dalle forme della natura, la linea Organics è semplicemente stupefacente. Le sue linee fluide e le morbide curve sono eccezionalmente belle, la sofisticata purezza del bianco arricchirà la più elegante delle mise en place. La gamma è completata da un piatto di vetro.

Inspirada en formas naturales. La línea Organics es simplemente bella. Sus fluidas líneas y curvas son únicas, mientras la pureza de su blanco da frescura a elegantes mesas. Esta línea puede ser complementada con platos de cristal.

Inspirée des formes de la nature, la gamme Organics est surprenante. Ses lignes fluides et ses courbes sont uniques. Un concept délicat pour les tables les plus élégantes. Cette gamme se complète d'une originale assiette en verre.

Mit der Natur als Inspirationsquelle wirkt Organics einfach berauschend. Fließende Linien und strömende Kurven schaffen eine Schönheit die mit ihrer klaren weißen Raffinesse jeden Tisch ziert. Die Serie wird mit einem Glasteller abgerundet.

Предметы серии Organics, дизайн которых был вдохновлен формами самой природы, попросту великолепны. Их плавные линии и изгибы исполнены неповторимой красоты, а белоснежная чистота и утонченность украсят самый изысканный ресторанный стол. Серия дополнительно комплектуется стеклянным блюдом.

DISTINCTION ORGANICS F

inspired by nature

Plate
C645 30.5cm (12")

Plate
C646 25.5cm (10")

Plate
C647 20.25cm (8")

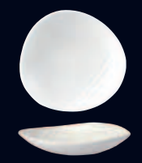
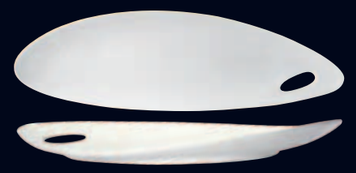


Plate
C658 15.25cm (6")



Platter
C640 51.5cm (20¼")

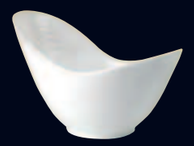
Platter
C641 37.0cm (14½")

Bowl
C642 28.0cm (11")

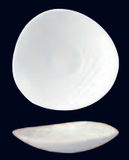
Bowl
C643 23.0cm (9")

Bowl
C644 17.8cm (7")

Glass Plate Clear
6527B710 36.0cm (14")



Tall Bowl
C648 17.8cm (7")
C659 15.25cm (6")
C649 12.7cm (5")



Saucer
C651 15.25cm (6")

Cup
C652 28.5cl (10oz)

Espresso Cup
C653 8.5cl (3oz)

Bouillon Cup
C681 28.5cl (10oz)

Jug
C654 14.25cl (5oz)

C655 Salt

C656 Pepper

C657 Bud Vase

Alvo™

Outstanding food presentation is assured with Alvo. Flowing curves and subtle embossment blend beautifully with its delicate whiteness, providing a perfect canvas for any food masterpiece.

Con Alvo vi assicurerete una presentazione notevole. Un mix di morbide curve e di bassorilievi perfetto per qualsiasi capolavoro culinario.

Asegura una notable presentación de las comidas. Sus fluentes curvas y su sutil decorado combinan muy bien con su delicado blanco, ofreciendo una perfecta obra de arte a tus comidas.

Le décor Alvo mettra votre cuisine en lumière. Des courbes fluides, un relief délicat et une blancheur extrème, Alvo saura trouver sa place dans les expériences culinaires.

Alvo lässt die klassische Küche aufleben. Fließende Kurven in einem feinen Relief verbinden sich mit zartem Weiß zu einer perfekten Grundlage für jedes Gericht.

Серия Alvo является великолепным решением для любого ресторана. Плавные изгибы и нежный рельефный декор изделий прекрасно сочетаются с нежной белизной, составляя отличную основу для любого кулинарного шедевра.

DISTINCTION ALVO

delicately delivered curves

Plate
C507 32.0cm (12½")
C500 30.0cm (11¾")
C501 27.0cm (10⅝")
C502 25.5cm (10")
C503 23.0cm (9")
C504 20.25cm (8")
C505 16.5cm (6½")

Oval Plate
C545 33.0cm (13")
C541 28.0cm (11")
C539 20.25cm (8")

Pasta Bowl
C508 30.0cm (11¾")

Speciality Plate
C509 23.0cm (9")

Crescent Salad*
C063 20.25cm (8")

Bowl
C526 16.5cm (6½")

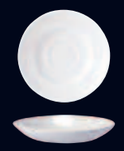
Soup/Pasta
C510 24.0cm (9½")

Ultimate Bowl*
C344 30.0cm (11¾")

Rim Fruit
C530 16.5cm (6½")
C529 13.5cm (5¼")

Cup Stacking
C531 21.25cl (7½oz)
C532 17.0cl (6oz)
C533 8.5cl (3oz)

Low Cup
C514 22.75cl (8oz)
C515 8.5cl (3oz)



Saucer
C518 15.25cm (6")
C517 11.75cm (4⅝")

Jug
C562 28.5cl (10oz)
C563 14.25cl (5oz)
C564 8.0cl (2½oz)

Sauce Boat
C550 34.0cl (12oz)
Mint Boat
C551 14.25cl (5oz)

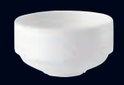
Coffee Pot
C555 Large 85.25cl (30oz)
C569 Large Lid
C556 Medium 60.0cl (21oz)
C570 Medium Lid
C557 Small 34.0cl (12oz)
C571 Small Lid

Teapot
C552 Large 85.25cl (30oz)
C569 Large Lid
C553 Medium 60.0cl (21oz)
C570 Medium Lid
C554 Small 34.0cl (12oz)
C571 Small Lid

C536 Sugar Bowl Covered Complete 22.75cl (8oz)
C568 Lid for Covered Sugar
C535 Sugar Bouillon Cup 22.75cl (8oz)

Packet Sugar*
C389 10.5cm x 7.0cm x 5.0cm (4⅛" x 2¾" x 2")

Soup Cup Handled Stacking
C511 28.5cl (10oz)



Soup Cup Unhandled Stacking
C512 28.5cl (10oz)

Tray Stacking*
C044 10.25cm (4")
C046 7.5cm (3")

Ash Tray Stacking*
C045 10.25cm (4")

Egg Cup Footless*
C040 4.75cm (1⅞")

C071 Mustard Base*
C072 Lid for Mustard*

C565 Salt
C566 Pepper
C567 Bud Vase

*Carries no embossment.

Bianco™

The Art Deco inspired design of the Bianco range will appeal to the most discerning customer. Ultra-refined, this range was designed to create maximum impact for food presentation.

L'ispirazione Art Deco della linea Bianco piacerà al cliente più esigente. Super raffinato è stato creato per dare il massimo risalto alla presentazione del cibo.

Esta línea atraerá a los clientes más entendidos. Ultra refinada. Esta gama fue creada para dar un máximo impacto en la presentación de las comidas.

Le design Art Déco de la gamme Bianco attirera les clients les plus exigeants. Ultra raffinée, cette collection crée un impact maximal.

Das vom Art déco inspirierte Design Bianco spricht jeden anspruchsvollen Kunden an. Ganz neu verfeinert ist Bianco eine erstklassige Grundlage für jedes Gericht.

Изделия серии Bianco, исполненные в стиле «ар-деко», понравятся самому взыскательному клиенту. Отличающаяся большой изящностью, эта линия была создана специально для достижения максимального эффекта при подачи блюд.

Patterns Available

Noir

art deco inspiration

Plate
C400 30.5cm (12")
C401 27.0cm (10⅝")
C402 25.5cm (10")
C403 23.0cm (9")
C404 20.25cm (8")
C405 15.75cm (6¼")

Presentation Plate*
C347 30.5cm (12")

Oval Plate
C445 33.0cm (13")
C441 28.0cm (11")
C439 20.25cm (8")

Ultimate Bowl*
C344 30.0cm (11¾")

Crescent Salad*
C063 20.25cm (8")

Soup Plate
C410 22.25cm (8¾")

Bowl
C426 16.5cm (6½")

Rim Fruit
C430 16.5cm (6½")
C429 13.5cm (5¼")

Soup Cup Handled Stacking
C411 28.5cl (10oz)

Soup Cup Unhandled Stacking
C412 28.5cl (10oz)

Sugar/Bouillon Cup
C435 22.75cl (8oz)

C071 Mustard Base*
C072 Lid for Mustard*

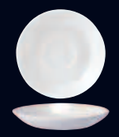
Mug*
C334 23.75cl (8½oz)

Cup Tall
C438 25.75cl (8oz)

Tall Cup Unhandled*
C355 8.5cl (3oz)

STACKABLE

Cup Stacking
C431 21.25cl (7½oz)
C432 17.0cl (6oz)
C433 8.5cl (3oz)



Saucer
C418 15.25cm (6")
C417 11.75cm (4⅝")

Teapot
C452 Large 85.25cl (30oz)
C458 Lid A
C453 Medium 60.0cl (21oz)
C459 Lid B
C454 Small 34.0cl (12oz)
C460 Lid C

Coffee Pot
C455 Large 85.25cl (30oz)
C459 Lid B
C456 Medium 60.0cl (21oz)
C460 Lid C
C457 Small 31.0cl (11oz)
C461 Lid D

Jug
C462 28.5cl (10oz)
C463 14.25cl (5oz)
C464 8.0cl (2½oz)

Sauce Boat
C450 34.0cl (12oz)
Mint Boat
C451 14.25cl (5oz)

C436 Sugar Bowl Covered Complete
C437 Lid for Covered Sugar
Packet Sugar*
C389 10.5cm x 7.0cm x 5.0cm (4⅛" x 2¾" x 2")

Tray Stacking*
C044 10.25cm (4")
C046 7.5cm (3")

Ash Tray*
C045 10.25cm (4")

C467 Bud Vase

C465 Salt
C466 Pepper

Egg Cup Footless*
C040 4.75cm (1⅞")

*Carries no embossment.

Designed by you...

1. Badges and Logos

An effective way to make a visible statement is through custom decoration using a company logo, establishment name, badge or emblem. These will be appropriately positioned on your chosen products and applied beneath our durable glaze for maximum protection.

Un modo efficace di personalizzare i vostri articoli è tramite l'utilizzo del logo, del nome aziendale o del proprio marchio. Questi verranno inseriti negli articoli da Voi scelti e applicati sotto il nostro resistente smalto per la massima protezione e durata nel tempo.

Una forma efectiva de hacer una declaración visible es a través de decoración personalizada con un logotipo de empresa, nombre del establecimiento, insignia o emblema. Estos serán perfectamente colocados en los productos seleccionados y se aplicarán bajo nuestro esmalte duradero para una protección máxima.

Une façon efficace de se démarquer grâce à l'utilisation d'un logo, d' un nom d'établissement, d'un badge ou d'un emblème. Ceux-ci seront placés de façon appropriée sur les articles choisis et protégés durablement par l'émail.

Nutzen Sie als sichtbares Zeichen der Individualität die Möglichkeit ein Firmenlogo auf das ausgewählte Porzellan aufzubringen. Die Logos werden unter einer hochwertigen Glasur aufgebracht und sind dadurch gegen alle äußeren Einflüsse geschützt.

Декорирование посуды по заказу клиента фирменным знаком, названием организации, символом или эмблемой позволяет заказчику эффективно заявить о себе. Деколи размещаются в соответствующих местах на выбранной Вами посуде, а сверху для максимальной прочности наносится наша устойчивая прочная глазурь.

2. Bands and Lines

Bands and lines provide a simple means of differentiating your product display. Available as colour or best gold, bands and lines begin at 1mm and can be positioned as you require. A great way of adding a different dimension to your presentation.

Le bande e le linee differenziano, in modo semplice ma efficace, i Vostri articoli. Disponibili colorate o in oro, possono avere diverse misure a partire da 1 mm. e possono essere posizionate dove richiesto. Un elegante modo per dare un tocco di unicità alle Vostre presentazioni.

Las bandas y líneas proporcionan un medio sencillo de diferenciar la percepción de producto. Disponibles en color, incluso oro, las bandas y líneas comienzan desde 1 mm y pueden colocarse como usted necesite. Una estupenda forma de añadir una dimensión diferente a las presentaciones.

Les bandeaux et les filets fournissent un moyen simple de différencier votre produit. Disponibles dans de nombreux coloris mais aussi en dorure, les bandeaux et les filets sont disponibles dès 1mm et sont positionnés à votre demande. Une façon originale de marquer vos présentations.

Bänder und Linien sind ein einfaches Element um sich mit Porzellan abzuheben. Aus einer großen Auswahl an vorhandenen Standardfarben können Linien ab 1mm Breite auf dem Porzellan an nahezu jede gewünschte Stelle aufgebracht werden.

Украшение посуды окантовками и каемками представляет собой простой и эффективный способ выделения из общей массы выкладки Вашего товара. Они могут быть представлены в цвете или золоте с минимальной шириной 1 мм и нанесены на изделие в любом месте по Вашему выбору. Отличный способ придать разнообразие показу Вашей продукции!

3. One-strip

One-strip is a new, unique decoration service from Steelite International. One-strip has been developed to provide decorated products with a unique, individual appearance, whilst promising a cost-effective and speedy solution. Simply select from a range of exciting patterns developed to complement current interiors trends.

One-strip è un nuovo tipo di personalizzazione che Steelite Intl offre unica nel suo genere, è' stata progettata e sviluppata per dare un pizzico di individualità al prodotto anche se è caratterizzata da un elevato rapporto qualità-prezzo e da una grande velocità di esecuzione. Questo decoro è stato selezionato e studiato su una vasta gamma di modelli e sviluppato per far si che i nostri articoli siano sempre indispensabili per qualsiasi tendenza.

One-strip es un ser vicio de decoración nuevo y exclusivo de Steelite internacional. Onestrip ha sido desarrollado para proporcionar productos decorados con una apariencia única, individual, mientras que prometen una solución rápida y rentable. Simplemente seleccione una variedad de nuestros patrones desarrollados para complementar las actuales tendencias interiores.

One - strip est un tout nouveau service de décoration par Steelite international. One - strip a été développée pour fournir aux produits décorés une apparence unique, individuelle, tout en apportant une solution efficace en terme de prix et de délai. Choisissez simplement parmi une gamme de décors imaginés en complète harmonie avec les tendances intérieures actuelles.

One-strip ist ein neuer, einfacher und schneller Dekor-Service von Steelite International. Ein in verschiedenen Designs erhältlicher Streifen kann universal auf alle Artikel aufgebracht werden. Eine besondere Note zu geringen Kosten.

Нанесение ленты (полоски) – это новый уникальный вид декорирования изделий от Steelite International. Будучи быстрым и экономичным способом, он был разработан для придания посуде неповторимого и индивидуального внешнего вида. Просто выберите любой понравившийся Вам узор из предлагаемого ассортимента восхитительных образцов, которые были разработаны для того, чтобы посуда гармонично вписывалась в современный интерьерный дизайн.

4. Bespoke decoration

To create a totally unique presentation style, Steelite International offer a bespoke decoration service which will complement interior design schemes or capture the flavour of a menu. Our team of professionals will work with you to develop a design that captures the passion and language of your brand.

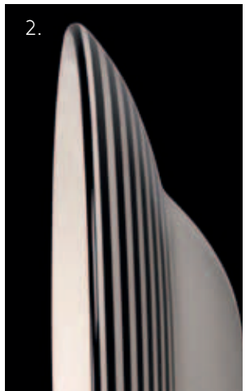
Per creare uno stile di presentazione unico nel suo genere, Steelite Intl offre un servizio di personalizzazioni "su misura" che aiuta a completare l'interior design di un locale o a catturare il particolare gusto di un menù. Il nostro team di progettisti, altamente specializzato, lavorerà con Voi per sviluppare un progetto innovativo e creativo e per catturare la passione e il significato del Vostro marchio.

Para crear un estilo totalmente singular de presentación, Steelite internacional ofrece un servicio de decoración a medida que se complementa con los planes de diseño de interiores o capturar el sabor de un menú. Nuestro equipo de profesionales de diseño trabajará con usted para desarrollar un diseño creativo, para captar la pasión y el lenguaje de su marca.

Afin de créer un style de présentation totalement unique, Steelite offre un service de décoration sur mesure qui complétera des projets de design intérieur ou s'imprégnera de l'idée d'un menu. Notre équipe de professionnels travaillera avec vous pour développer un design créateur et intégrer ainsi la nature et l'originalité de votre marque.

Um ein einzigartiges Erscheinungsbild des Porzellans zu erhalten bieten wir Ihnen einen maßgeschneiderten Dekor-Service an. Zusammen mit Ihnen arbeitet das Designerteam ein Dekor aus das ihre Markenidentität unterstreicht.

Для придания Вашей посуде неповторимости и уникальности, Steelite International предоставляет услуги по индивидуальному декорированию изделий, что позволит им дополнить интерьер Вашего заведения или передать дух Вашего меню. Вместе с Вами наша команда высококлассных художников-дизайнеров разработает дизайнерское решение, которое сумеет передать изюминку и характер Вашего брэнда.



PERFORMANCE

Performance combines presentation with practicality. The range comprises smart, functional and affordable pieces in a variety of designs that are easily able to withstand the trials of daily use.

Le linee della Performance combinano l' eleganza con la praticità. Comprendono articoli belli, funzionali ed affidabili che sono stati specificatamente disegnati per fronteggiare l'utilizzo quotidiano ed intensivo della ristorazione commerciale.

Las gamas de la línea Performance combinan elegancia y practicidad. La gama comprende artículos bellos y funcionales diseñados para resistir a diario un uso intensivo.

La collection Performance combine présentation et facilité d'utilisation. La gamme se décline en différents articles élégants, fonctionnels et abordables dans un large choix de décorations. Une collection qui saura résister au temps et à toutes les utilisations.

Performance verbindet ansprechendes Design mit Zweckmäßigkeit. Die Linie umfasst pfiffige, funktionale und erschwingliche Teile in einer Auswahl von Designs die den täglichen Herausforderungen im Küchenalltag leicht widerstehen. Beide Linien, Distinction und Performance, sind für eine lange Einsatzdauer ausgelegt, die Kantengarantie unterstreicht das Vertrauen das Sie in die Steelite-Qualität haben können.

Коллекция Performance сочетает в себе презентабельный внешний вид и практичность. Линия состоит из изящных, функциональных и доступных по цене изделий, исполняемых в различных дизайнах, которые с легкостью выносят испытания каждодневного использования.

MADE IN ENGLAND · MADE FOR LIFE · steelite INTERNATIONAL · MADE IN ENGLAND

★ LIFETIME ★ EDGE CHIP WARRANTY
YOUR CONFIDENCE ASSURED

SECURE HANDLE ADHESION · STACK ABILITY · MICROWAVE +FREEZER SAFE · THERMAL SHOCK RESISTANCE · HEAT·CHILL RETENTION · STAIN RESISTANCE · GLAZE DAMAGE RESISTANCE · DISHWASHER SAFE

T +44(0)1782 821000 F +44(0)1782 819926 www.steelite.com headoffice@steelite.com

Craft™

Craft is inspired by hand-crafted, simple county wares made by generations of potters over hundreds of years. The range embodies the beauty of rich, lustrous glazes applied by hand, and celebrates chance effects and reactions which occur naturally in the kiln.

The gem-like glazes married to simple forms and shapes produce a unique and individual appearance, giving Craft a rustic "joie de vivre".

Craft è una linea ispirata agli articoli fatti a mano, sono prodotti semplici creati in centinaia di anni da generazioni di ceramisti specializzati. La gamma rappresenta la bellezza del lusso grazie alla brillante smaltatura applicata a mano ed ai particolari ed unici effetti della cottura in fornace.

La preziosa smaltatura si sposa perfettamente con le semplici forme di questa linea dandole un aspetto unico ed invidiuale. Craft da quel tocco di rustica "joie de vivre".

Craft está inspirado en la artesanía y en su simplicidad. Realizado por generaciones de alfareros durante cientos de años, La gama encarna la belleza de ricos y lustrosos esmaltes aplicados a mano, y celebra la oportunidad de crear efectos y reacciones que se producen en el horno de forma natural.

Los esmaltes combinados con formas simples y formas de aspecto único Otorgan a Craft un aspecto rustico "joie de vivre"

Craft est inspiré par les articles confectionnés à la main, et réalisés par des générations de potiers au cours des derniers siècles. La gamme personnifie la beauté des effets de l'émail appliqué à la main et met en lumière les réactions plus ou moins accidentelles qui se produisent naturellement dans le four.

Semblable à la pierre précieuse et marié à des formes simples, Craft offre une apparence unique et individuelle ; l'aspect fait à la main procure une authentique "joie de vivre".

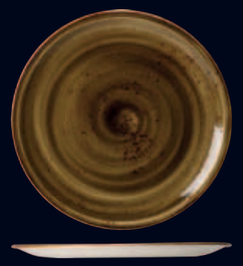
Craft inspiriert sich aus handwerklichen Töpferwaren die seit Jahrhunderten gefertigt werden. Die Serie entwickelt mit der wechselnden glänzenden Glasur, die von Hand aufgebracht wird und durch den Glasurbrand ihre volle Kraft entfaltet, eine ungewöhnliche Authentizität.

Die natürlich wirkende Oberfläche auf traditionell einfachen Formen vermittelt ein ehrliches Gefühl von Individualität und Lebensfreude.

Создание серии Craft («Ремесло») было вдохновлено незамысловатой посудой, которую из поколения в поколение изготавливали гончары в английских графствах ручным способом на протяжении многих сотен лет. Изделия украшены сочной блестящей глазурью, наносящейся вручную, а при обжиге в печи на их поверхности часто возникают неожиданные узоры и текстурные эффекты.

Сверкающие глянцевые глазури в сочетании с простыми формами придают этим изделиям неповторимость и оригинальность и создают атмосферу "joie de vivre", что в переводе с французского означает «наслаждение от простых радостей жизни».

natural inspired warmth



Coupe Plate
0565 30.0cm (11¾")
0566 25.25cm (10")
0567 20.25cm (8")
0568 15.25cm (6")

Plate
0501 37.5cm (14⅝")

Plate
0520 30.5cm (12")
0521 25.0cm (10")
0522 15.5cm (6")

Coupe Bowl
0569 25.25cm (10")
0570 20.5cm (8½")
0571 13.0cm (5")

Bowl
0523 28.0cm (11")

Bowl
0524 18.0cm (7")
0525 13.0cm (5")

Chinese Bowl
0242 12.75cm (5")

Nouveau
0372 27.0cm (10¾")

Rectangle One
0550 27.0cm x 16.75cm
(10⅝" x 6½")
Rectangle Two
0551 33.0cm x 27.0cm
(13½" x 10⅝")
Rectangle Three
0556 33.0cm x 19.0cm
(13½" x 7½")
Rectangle Four
0552 37.0cm x 16.5cm
(14½" x 6½")
Square One
0553 27.0cm x 27.0cm
(10½" x 10½")

Casserole Base
B828 42.5cl (15oz)
Lid for Casserole
0829 B828

Casserole
0337 3 litre 5¼pt. (104oz)
0338 Casserole Lid

Due to the unique hand crafted and hand decorated design of this range each item will be slightly different in colour and texture from images shown.

Low Cup
0150 45.5cl (16oz)
0152 34.0cl (12oz)
0189 22.75cl (8oz)
0190 8.5cl (3oz)

Cup Stacking
0188 28.4cl (10oz)
0217 20.0cl (7oz)
0234 10.0cl (3½oz)

Quench Mug
0592 28.5cl (10oz)

Soup Stand
Double Well Slimline
0225 16.5cm (6½")
Stand/Saucer
Double Well Large
0158 14.5cm (5¾")
Saucer Double Well Small
0165 11.75cm (4⅝")

Club Teapot
0367 42.5cl (15oz)

Club Jug
0387 14.25cl (5oz)

Sugar/Bouillon
0379 22.75cl (8oz)

Decanter
0283 0.6 litre (1 pint)

0841 Salt
0842 Pepper

0840 Bud vase

Also available

Pizza Plate
0614 31.5cm (12½")

Pourer
0557 8.5cl (3oz)

Taster Dip
0575 6.5cm x 6.5cm (2½" x 2½")

FreeStyle™

A new concept in casual dining, FreeStyle is a creative and functional range. Designed to present menus in an exciting and contemporary way, FreeStyle also offers efficient storage, plating, portion control, heat retention and ease of use. Easygoing and with a playful character FreeStyle combines sculptural, curvy forms with multifunctional items, to create the ultimate casual dining range.

Un nuovo concetto per lo stile casual, FreeStyle è una gamma creativa e funzionale. Studiata per presentare i vostri menù in modo contemporaneo ed accattivante, FreeStyle offre anche facilità di stoccaggio, controllo delle porzioni, ritenzione di calore e facilità di utilizzo. Semplice nell'utilizzo FreeStyle abbina il suo stile giocoso ad armoniose forme per creare una linea informale ultra moderna.

Un nuevo concepto en la cena informal. FreeStyle es una creativa y funcional gama diseñada para presentar menús de una forma actual. FreeStyle también ofrece una manera eficiente de almacenaje, control de las raciones, retención del calor y fácil uso. Es una gama que combina lo escultural, con formas curvas multifuncionales para crear una gama de última tecnología a la cena informal.

« FreeStyle » est un nouveau concept adapté à toutes les cuisines décontractées. Originale et fonctionnelle, cette gamme lie excellente rétention thermique et grande facilité d'usage. « FreeStyle » et sa décontraction propose des formes inédites et des articles multi fonctions pour toutes les restaurations.

FreeStyle ist kreativ und funtionell, das neue Konzept für jede casual dining Gelegenheit. Gerichte spannend und modisch zu präsentieren ohne dabei den Gebrauch aus dem Auge zu verlieren, das ist FreeStyle. Effiziente Stapelung, Portionskontrolle, Wärmespeicherung und leichte Handhabung. Lässig und mit viel spielerischem Charakter fusionieren kurvige Formen zu multifunktionellen Teilen.

Креативная и функциональная посуда серии FreeStyle – это новая концепция оформления блюд в недорогих демократичных заведениях. FreeStyle не только вносит современную «нотку» в сервировку стола, но и обеспечивает эффективность хранения, контроль за размером порций, удержание тепла и легкость в обращении. Объединяя в себе скульптурные, изогнутые формы с многофункциональностью, универсальная посуда FreeStyle создает атмосферу игривости и беззаботности и является прекрасным решением для любого демократичного заведения.

fun fantastic freeform

NEW

Plate
0501 37.5cm (14⅝")

NEW

Plate
0520 30.5cm (12")

NEW

Plate
0521 25.0cm (10")

NEW

Plate
0522 15.5cm (6")

NEW

Bowl
0523 28.0cm (11")

NEW

Bowl
0524 18.0cm (7")
0525 13.0cm (5")

Taste™

Whether the choice is a signature dish or a toasted sandwich, 'Taste' adds style to any casual dining concept. Also, the 'Tasters' group of trays, bowls and dippers combine perfectly with the charger plates to create a superb presentation of tapas, meze or dim sum.

Sia che la portata sia un piatto di alta cucina o un toast, "Taste" aggiunge stile a ogni concetto, si abbina perfettamente alla gamma Simplicity White. E, per gli aperitivi, "Tasters" è un gruppo di vassoi, ciotoline ed insalatiere che si combinano con i piatti da portata creando una presentazione superba per tapas, appetizers, aperitivi... le possibilità sono infinite.

Taste agrega estilo a cualquier concepto informal culinario combinándose perfectamente con Simplicity Blanco. Además, las bandejas de madera donde puede combinar un conjunto de bols y bandejas, le dan la opción de crear una presentación de tapas diferente.

« Taste » offre un style pour tous les concepts de restauration décontractée et se décline dans un large choix d'articles en blanc. « Tasters » est une série de plateaux, de bols et d'articles de petites tailles idéale pour tous les menus tapas, meze ou dim sum ...les possibilités sont infinies.

Egal ob die Auswahl als Blickfang oder für ein Sandwich getroffen wird, Taste bringt Stil in jedes casual dining Konzept. Die Kombinationsmöglichkeiten sind endlos, es liegt an Ihrer Kreativität die Möglichkeiten zu entdecken.

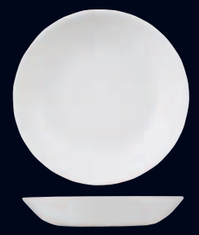
О чем бы ни шла речь – о фирменном блюде или о горячем сэндвиче – серия 'Taste' придает стиль любому недорогому заведению. Также 'Tasters' представляет собой набор подносов, салатниц и соусниц, которые в комбинации с большими плоскими блюдами, создают прекрасную выкладку для закусок тапас, мезе или димсам.

excite
entertain
elevate

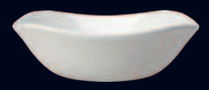
"For us Steelite International is synonymous with originality and robustness."

Jacques et Laurent Pourcel,
Chefs 3 stars Michelin
"Le Jardin des Sens Montpellier.

Coupe Plate
0565 30.0cm (11¾")
0566 25.25cm (10")
0567 20.25cm (8")
0568 15.25cm (6")

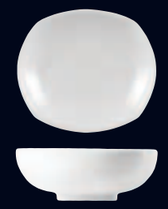


Coupe Bowl
0569 25.25cm (10")
0570 20.25cm (8½")
0571 13.0cm (5")



Square Bowl
0601 25.0cm x 25.0cm (10" x 10")
0602 20.0cm x 20.0cm (8" x 8")
0603 15.5cm x 15.5cm (6" x 6")
0604 10.0cm x 10.0cm (4" x 4")

Souper Douper
0558 60.0cl (21oz)



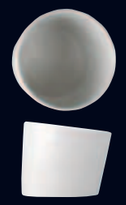
Tasters Bowl
0576 13.0cm x 13.0cm (5" x 5")

Tasters Tray
0577 25.5cm x 13.0cm (10" x 5")

Spice Plate
0579 30.5cm (12")
0580 25.5cm (10")
0581 20.25cm (8")
0582 15.25cm (6")

Zest Platter
0585 30.5cm (12")
0586 25.5cm (10")
0587 20.25cm (8")

Relish Oval
0572 30.5cm (12")
0573 23.0cm (9")



Tilt Pot Tall
0599 7.5cm x 7.9cm
(3" x 3½")

Pourer
0557 8.5cl (3oz)

Round Stacking Tray
0559 20.25cm (8")
0560 16.5cm (6½")
0561 13.5cm (5½")
0470 10.5cm (4")
0471 7.5cm (3")

Tasters Dip
0575 6.5cm x 6.5cm
(2½" x 2½")

NEW

Sauce Pot
0608 17.0cl (6oz)

Angle Bowl
0562 20.25cm (8")
0563 15.25cm (6")
0564 10.25cm (4")

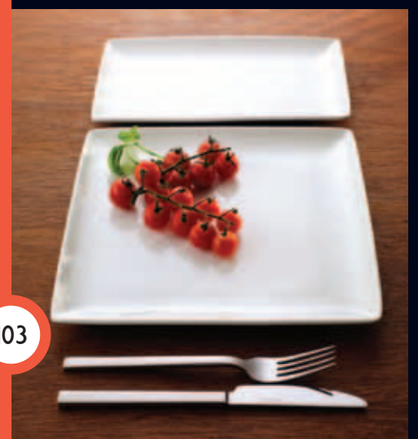
Essence Bowl
0596 20.25cm (8")
0597 16.5cm (6½")
0598 14.0cm (5½")

Scoop Bowl
0574 16.5cm (6½")
0583 11.2cm (4½")
0584 7.9cm (3½")

Tasters Charger (Glass)
6506G231 30.5cm x 30.5cm
(12" x 12")

Tasters Charger (Dark Wood)
6515T346 30.0cm x 30.0cm
(11¾" x 11¾")

Tasters Charger (Light Wood)
6515T345 30.0cm x 30.0cm
(11¾" x 11¾")



combine
then
dine

Taste
Squares & Rectangles™

The Taste Squares & Rectangles add a further dimension to the popular Taste casual dining range. Offering a softly couped side the pieces create a relaxed presentation in keeping with the soft shapes of the Taste range.

I Taste Squares e i Rectangles aggiungono nuove dimensioni alla gamma Taste. Con i bordi dolcemente arrotondati si abbinano perfettamente forme morbine della linea Taste.

Agregan una dimensión más allá de la popular gama informal de Taste. Ofreciendo un suave contorno de las piezas, crean una presentación relajada, manteniendo las formas de la gama de Taste.

De nouveaux plats carrés et rectangles offrent une nouvelle dimension à la gamme « Taste ». Grâce à leurs formes élégantes, ces nouveaux articles s'adaptent parfaitement à la gamme existante.

Die Taste Squares und Rectangles öffnen weitere Türen in der Kombination mit der erfolgreiche Taste-Serie. Ausgeführt mit einem leichten Coupe-Rand schaffen die Formen eine zwanglose Präsentation die im Einklang mit den weichen Formen der Taste Artikel steht.

Пользующаяся популярностью серия Taste, предназначенная для демократичных заведений, пополнилась изделиями квадратной и прямоугольной формы (Squares &Rectangles). Эти изделия с невысокими краями, исполненные в таких же плавных линиях, что и основная серия, создают атмосферу непринужденности и спокойствия.

Rectangle One
0550 27.0cm x 16.75cm (10⅝" x 6½")

Rectangle Two
0551 33.0cm x 27.0cm (13½" x 10⅝")

Rectangle Three
0556 33.0cm x 19.0cm (13½" x 7½")

Rectangle Four
0552 37.0cm x 16.5cm (14½" x 6½")

Square One
0553 27.0cm x 27.0cm (10⅝" x 10⅝")

Terramesa™

The Terramesa range is full of colour and rustic style, and as the name suggests, it has been designed to be both natural and earthy. It includes an exceptional range of shapes and sizes that are designed to complement any style of cuisine.

La gamma Terramesa è colorata e rustica, e, come suggerisce il nome, è stata disegnata per essere molto naturale. La gamma include una quantità eccezionale di forme e dimensioni che sono state disegnate per essere il complemento ideale per ogni tipo di cucina.

Una gama con estilo rústico y colores inspirados en la tierra y en lo natural. Esta línea incluye una excepcional gama de formas y tamaños, diseñados para complementar cualquier estilo de cocina.

Terramesa est une collection aux couleurs chaudes et au style résolument rustique. La série comprend de nombreux articles conçus pour s'adapter à toutes les cuisines.

Terramesa wirkt lebendig durch erdige Farben und seinem natürlichen Charme. Wie der Name es andeutet, das Design ist natürlich und bodenständig. Die Serie umfasst eine Auswahl von Formen und Teilen die in jeder Art von Küche genutzt werden können.

Колоритная по цвету серия Terramesa выполнена в крестьянском стиле, и как подсказывает само название (Terra – земля), была создана специально для того, чтобы отразить в себе природные краски и земную прочность. Представлена широкая линейка изделий различных форм и размеров, которые послужат прекрасным дополнением к блюдам любой кухни.

As used by Tickets Restaurant in Barcelona.

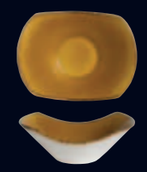
WHEAT OLIVE MUSTARD MOCHA

clean crisp colour

Spice Plate
0579 30.5cm (12")
0580 25.5cm (10")
0581 20.25cm (8")
0582 15.25cm (6")

Zest Platter
0585 30.5cm (12")
0586 25.5cm (10")
0587 20.25cm (8")

Essence Bowl
0596 20.25cm (8")
0597 16.5cm (6½")
0598 14.0cm (5½")



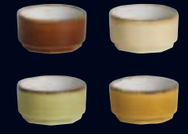
Scoop Bowl
0574 16.5cm (6½")
0583 11.2cm (4½")
0584 7.9cm (3½")

Tasters Tray
0577 25.5cm x 13.0cm
(10" x 5")

Tasters Bowl
0576 13.0cm x 13.0cm
(5" x 5")

Casserole Base
B828 42.5cl (15oz)
0829 Casserole Lid

Tilt Pot
0599 7.5cm (h) x 7.9cm (w)
(3" x 3½")

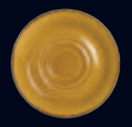


Tasters Dip
0575 6.5cm x 6.5cm
(2½" x 2½")

Quench Mug
0592 28.5cl (10oz)

Low Cup Empire
0152 34.0cl (12oz)
0189 22.75cl (8oz)
0190 8.5cl (3oz)

Cup Stacking Slimline
0217 20.0cl (7oz)



Saucer Double Well Slimline
0225 16.5cm (6½")
0158 Large 14.5cm (5¾")
0165 Small 11.5cm (4⅝")

Club Teapot
0367 42.5cl (15oz)

Club Jug
0387 14.25cl (5oz)

Sugar/Bouillon Cup
0379 22.75cl (8oz)

0840 Bud Vase Harmony

0841 Salt Harmony
0842 Pepper Harmony

GLASS

Tasters Charger (Glass)
6506G231 30.5cm x 30.5cm
(12" x 12")

Tasters Charger (Dark Wood)
6515T346 30.0cm x 30.0cm
(11¾" x 11¾")

Tasters Charger (Light Wood)
6515T345 30.0cm x 30.0cm
(11¾" x 11¾")

Simplicity™

A simple yet effective plain white pattern made in Steelite International's strong and highly durable ceramic body.
The range offers a large choice of options to enhance any food service presentation.

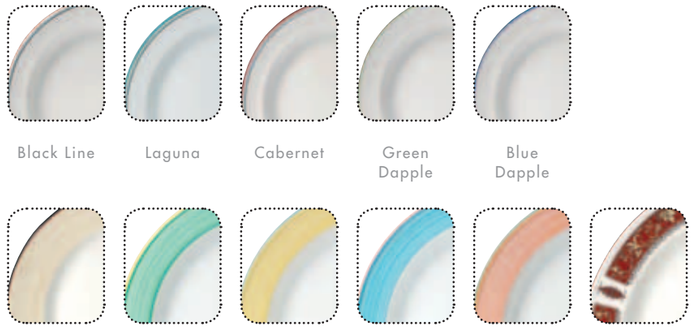
Semplice ma d'effetto, completamente bianca, robusta e durevole. La gamma offre una scelta di opzioni per migliorare la presentazione dei cibi.

Simple y efectivo blanco, fabricado en Steelite International. Su cuerpo cerámico es tremendamente resistente y duradero. La colección ofrece varias opciones para realzar cualquier tipo de presentación culinaria.

Un modèle simple, efficace et ultra résistant décliné en blanc. Cette série offre un large choix d'articles adaptés à toutes les cuisines.

Eine geradlinig und erfolgreiche Porzellanserie in Weiß die aus der bekannten Steelite International Porzellanformel für außergewöhnliche Haltbarkeit und Kantenstärke hergestellt wird. Die Serie bietet eine große Auswahl an Variationsmöglichkeiten und unterstreicht jedes Gericht.

Простая, но в то же время эффектная серия белой посуды, выполненная из прочного и износоустойчивого керамического материала Steelite International. Серия предлагает широкую линейку изделий для украшения любого ресторанного стола.



quality
variety
versatility

"I chose Steelite International several years ago for our 15 cafeterias. I am always particularly impressed by the resistance of Steelite International products, but also with the follow-up and service."

Gerald Devemy, purchaser for Toquenelle.

Pasta Dish
0350 30.0cm (11¾")
0314 27.0cm (10⅝")

Service/Chop Plate
0343 33.0cm (13")
0226 30.0cm (11¾")
0336 27.0cm (10⅝")

Pizza Plate
0614 31.5cm (12½")
0710 28.0cm (11")

Presentation Plate
0347 30.5cm (12")

Oval Plate Coupe
0146 39.5cm (15½")
0145 34.25cm (13½")
0142 30.5cm (12")
0141 28.0cm (11")
0140 25.5cm (10")
0139 25.0cm (8")

Plate Slimline
0209 27.0cm (10⅝")
0210 25.5cm (10")
0211 23.0cm (9")
0212 20.25cm (8")
0213 17.75cm (7")
0214 15.75cm (6¼")
0227 14.0cm (5½")

Plate Harmony
0810 31.5cm (12½")
0811 30.0cm (11¾")
0812 27.0cm (10⅝")
0813 25.5cm (10")
0814 23.0cm (9")
0815 20.25cm (8")
0816 16.5cm (6½")

Plate Cresta
0700 25.5cm (10")
0703 20.25cm (8")
0705 16.5cm (6½")

Nouveau Bowl
0365 30.0cm (11¾")
0372 27.0cm (10⅝")

Ultimate Bowl
0344 30.0cm (11¾")
0356 27.0cm (10⅝")

Harmony Soup/Pasta Plate
0363 24.0cm (9½")

Combi-Tray
0360 27.9cm (11")

Fruit Stone Rim
0130 16.5cm (6½")
Fruit Atlanta
0131 13.5cm (5¼")

Soup Plate
0215 21.5cm (8½")

Soup Plate Rimmed Atlanta
0114 23.0cm (9")

Soup Coupe
0116 19.0cm (7½")

Salad Bowl
0461 23.0cm (9")

Crescent Salad
0207 20.25cm (8")

Chinese Bowl
0242 12.7cm (5")
45.75cl (16oz)

Oatmeal Bowl
0126 16.5cm (6½")
0429 14.0cm (5½")

Stacking Bowl L/S
0308 21.0cm (8¼")
185.0cl (66oz)
0309 17.0cm (6⅔")
90.0cl (31½oz)
0310 13.0cm (5")
39.0cl (13oz)

Soup Bowl Club
0219 31.25cl (11oz)
Sugar/Bouillon Cup Club
0379 22.75cl (8oz)

Soup Cup Lugged Stacking
0115 28.5cl (10oz)

Soup Cup Handled Stacking
0119 28.5cl (10oz)

Soup Cup Unhandled Stacking
0121 28.5cl (10oz)

Soup Bowl
0828 42.5cl (15oz)
Covered Complete
0829 Cover for Soup Bowl

Combi-Cup
0182 45.5cl (16oz)

Low Cup Empire
0150 45.5cl (16oz)
0152 34.0cl (12oz)
0189 22.75cl (8oz)
0184 17.0cl (6oz)
0190 8.5cl (3oz)

Cup Tall Slimline
0216 20.0cl (7oz)

Mug Club
0349 28.5cl (10oz)
0346 23.75cl (8½oz)

Stacking Beaker
0403 26.0cl (9oz)

Cup Stacking Atlanta
0154 21.25cl (7½oz)
0157 17.0cl (6oz)

Cup Stacking Slimline
0188 28.4cl (10oz)
0217 20.0cl (7oz)
0230 17.0cl (6oz)
0234 10.0cl (3½oz)

Mug Atlanta
0164 21.25cl (7½oz)

Atlantic Mug
0183 34.0cl (12oz)

Coffeehouse Mug
0464 56.75cl (20oz)
0404 45.5cl (16oz)
0401 34.0cl (12oz)
0465 26.5cl (9¼oz)

STACKABLE

Aroma Mug
0527 19.0cl (6½oz)
0528 8.5cl (3oz)

Grand Cafe
0546 28.0cl (10oz)
0547 17.0cl (6oz)
0548 7.5cl (2½oz)

Quench Mug
0590 45.5cl (16oz)
0591 34.0cl (12oz)
0592 28.5cl (10oz)
0593 22.75cl (8oz)
0594 8.5cl (3oz)

Coffee Pot Harmony
0830 Large 85.25cl (30oz)
0846 Harmony Lid Size 2*
0831 Medium 60.0cl (21oz)
0847 Harmony Lid Size 3*
0832 Small 31.0cl (11oz)
0848 Harmony Lid Size 4*
*White Only

Teapot Harmony
0833 Large 85.25cl (30oz)
0845 Harmony Lid Size 1*
0834 Medium 60.0cl (21oz)
0846 Harmony Lid Size 2*
0835 Small 31.0cl (11oz)
0847 Harmony Lid Size 3*
*White Only

Decanter
0282 1.1ltr (2pts.)
0283 0.6ltr (1pt.)
Jug Harmony
0837 28.5cl (10oz)
0838 14.25cl (5oz)
0839 (Unhandled) 7.0cl (2½oz)

Sauce Boat Harmony
0843 37.0cl (13oz)
Mint Boat Harmony
0844 12.75cl (4½oz)

Saucer Double Well
0158 14.5cm (5¾")
0165 11.75cm (4⅝")

Saucer/Soup Stand Double Well Slimline
0225 16.5cm (6½")

Saucer Single Well Slimline
0218 15.25cm (6")

Butter Pad Atlanta
0147 10.25cm (4")
Butter Block
0332 2.85cl (1oz)

0235 Oil/Vinegar Jar
17.0cl (4½fl.oz)
Complete
0237 Stopper Only
0498 Mustard Base/ Dipper Pot Base
0499 Lid for Mustard Base/Dipper Pot Base

Ashtray Stacking
0479 10.25cm (4")
Tray Stacking
0470 10.25cm (4")

0840 Bud Vase Harmony
0841 Salt Harmony
0842 Pepper Harmony

Covered Sugar Harmony
0836 20.0cl (7oz)
0849 Lid for Covered Sugar Harmony

Packet Sugar
0389 10.5cm x 7.0cm x 5.0cm
(4⅛" x 2¾" x 2")

Egg Cup Footless
0206 4.75cm (1⅞")
Cream Tot
0205 2.75cl (1oz)

clean
casual
creative

Harmony Squares™

The extensive Simplicity range has been broadened further with Harmony Squares – contemporary shapes presenting a unique rim effect creating a subtle border for food presentation.

Harmony Squares è un'estensione della gamma Simplicity. Forme contemporanee con un bordo sottile e d'effetto per presentazioni eleganti.

La amplia línea de Simplicity se ha completado con Harmony Cuadrado. Modernas formas presentando un ala única, y creando sutiles bordes a la presentación de las comidas.

La gamme Simplicity se décline en assiettes carrées Harmony. Une forme contemporaine et pratique.

Die umfangreiche Simplicity Serie wurde um Harmony Squares erweitert, eine schicke Form die mit einem ausgeprägten Rand einen raffinierten Abschluss für jedes Gericht bildet.

Обширная линия Simplicity пополнилась еще одной серией – Harmony Squares – изделиями современной формы, которые создают эффект легкой очерченности блюд за счет оригинального рельефного края изделия.

Harmony Square Plate
0407 28.0cm (11")
0408 23.5cm (9")
0409 18.0cm (7")

Harmony Square Bowl
0414 28.0cm (11")
0415 23.5cm (9")
0416 18.0cm (7")

enhance
elevate
enjoy

Nouveau™

A fabulous bowl shape that elevates food presentation. Used alone or with other pieces in the Simplicity range, the Nouveau bowl can enhance many menu items.

Una forma stupenda per una fondina che enfatizza la presentazione del cibo. Usata da sola o con altri articoli della gamma Simplicity, il Nouveau Bowl migliora la presentazione dei vostri menù.

Usado solo o combinado con otras piezas de la gama Simplicity, el bol Nouveau realza cualquier producto de tu menú.

Un profil étonnant pour mettre en valeur votre cuisine, le Nouveau Bol s'utilise en solo ou combiné aux autres articles de la gamme Simplicity.

Eine fabelhafte Bowl die angerichtete Speisen hochleben lässt. Für sich oder mit anderen Artikeln aus der Simplicity-Serie kombiniert, die Nouveau Bowl bereichert jedes Menü.

Великолепная по форме салатница, которая выводит сервировку стола на «новую высоту». Используются ли салатницы Nouveau отдельно или в сочетании с другой посудой серии Simplicity – они представляют максимум возможностей для сервировки множества различных блюд.

Nouveau Bowl
0365 30.0cm (11¾")
0372 27.0cm (10⅝")

serve

snack

share

Combi™

A perfect combination to deliver sandwiches with soups or salads, the combi-tray and souper douper offer a stylish way of presenting a classic casual meal.

Una perfetta combinazione per servire pane tostato con zuppe o insalate. Il vassoio combi e la fondina da zuppa vi permettono di presentare in modo stiloso un pasto classico.

Una combinación para presentar un bocadillo con sopas o ensaladas. Esta bandeja combinada con el bol Souper Douper ofrece una estilosa manera de presentar comidas clásicas e informales.

Un nouvelle façon de profiter d'un sandwich accompagné d'une salade ou d'une soupe, le plateau « Combi » et le bol « souper douper » offrent un nouveau regard sur la restauration classique.

Die perfekte Kombination um Sandwiches mit Suppen oder Salaten zu servieren. Und mit Souper Douper die elegante Möglichkeit ein schnelles Essen zu servieren.

Являясь идеальным способом подачи бутербродов с супом или салатом, подносы «Combi» и супница «Souper Douper» дают возможность «со стилем» оформить традиционное повседневное блюдо.

Combi-Tray
0360 27.9cm (11")

Souper Douper
0558 60.0cl (21oz)

Combi-Cup
0182 45.5cl (16oz)

Low Cup Empire
0152 34.0cl (12oz)

simmer

stew

serve

Cookware™

The cookware range offers a variety of presentation opportunities to demonstrate the delights of oven to table cooking.

La gamma di accessori per la cottura che offre una varietà di opportunità di presentazione per servire le vostre delizie cucinate in forno direttamente in tavola.

Esta gama ofrece una variedad de oportunidades para disfrutar los placeres de la comida, servida directamente del horno a la mesa.

La gamme culinaire offre de multiples occasions pour toutes présentations du four à la table.

Das Cookware-Sortiment bietet eine Vielzahl von Möglichkeiten um die Köstlichkeiten von Aufläufen und anderen Ofengerichten wirkungsvoll in Szene zu setzen.

Серия кухонной посуды предлагает различные варианты подачи свежеиспеченных блюд из духовой печи прямо на стол для того, чтобы продемонстрировать посетителям Вашего заведения все прелести кулинарного искусства.

Casserole
0337 3 litre 5¼pt. (104oz)
0338 Lid 3 litre
0334 2 litre 3½pt. (75oz)
0335 Lid 2 litre

Oblong Roaster
0331 35.5cm x 30.5cm (14" x 12") 356.0cl (125oz)
0342 30.5cm x 25.5cm (12" x 10") 227.0cl (80oz)

Oval Sole Dish
0326 28.0cm x 19.0cm (11" x 7½") 148.0cl (52oz)
0327 21.5cm x 14.0cm (8½" x 5½") 55.0cl (19oz)

Square Roaster
0329 25.5cm (10") 185.0cl (65oz)

Salad Bowl
0461 23.0cm (9")

Round Eared Dish
0317 21.5cm (8½") 78.0cl (27½oz)
0316 19.0cm (7½") 54.0cl (19oz)
0191 16.5cm (5¾") 18.5cl (6½oz)

Oval Baker
0400 15.75cm (6¼") 37.0cl (13oz)

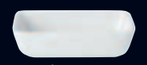
Oval Baker (Lipped)
0328 15.75cm (6¼") 37.0cl (13oz)

Soup Bowl
0828 42.5cl (15oz) Covered Complete
0829 Cover for Soup Bowl
B828 Soup Bowl Base Only 42.5cl (15oz)

Oval Eared Dish
0321 34.0cm x 19.0cm (13½" x 7½") 103.0cl (36½oz)
0320 30.5cm x 17.0cm (12" x 6½") 78.0cl (27½oz)
0319 24.5cm x 13.5cm (9½" x 5½") 36.0cl (12½oz)
0318 20.0cm x 11.0cm (8" x 4½") 18.5cl (6½oz)

Stacking Bowl
0308 Large 21.0cm (8¼") 185.0cl (66oz)
0309 Medium 17.0cm (6⅔") 90.0cl (31½oz)
0310 Small 13.0cm (5") 39.0cl (13oz)

Presentation Pan
0866 25.5cm (10") 96.0cl (33½oz)



Rectangular Tray
0366 16.5cm x 12.3cm (6½" x 4¾") 50.0cl (17½oz)

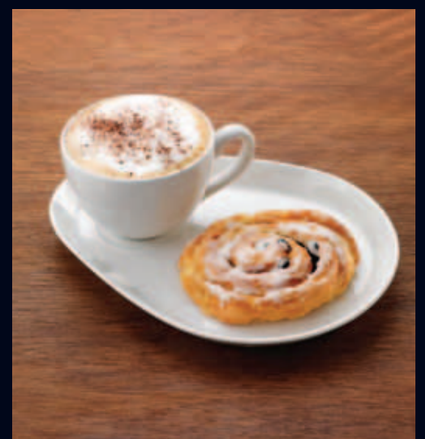
Decanter
0282 1.1ltr (2pts.)
0283 0.6ltr (1pt.)
Oil/Vinegar Jar
0235 17.0cl (6oz)
0237 Stopper Only

Butter Block
0332 2.85cl (1oz)
Ramekin
0324 Large 8.4cm (3¼") 16.0cl (5½oz)
0323 Medium 7.4cm (2⅞") 11.5cl (4oz)
0322 Small 6.4cm (2½") 7.0cl (2½oz)

stir

sip

savour



Beverage™

Our extensive range of cups and mugs ensures there is a shape to suit any style of casual occasion.

La nostra vasta gamma di tazze e mug vi assicura la giusta forma per occasioni eleganti o informali.

Nuestra extensa gama de tazas y mugs asegura que haya una forma que se adapte a cualquier tipo de ocasión.

Une grande collection de tasses aux formes et contenances diverses qui s'adapte à toutes les demandes.

Unsere umfangreiche Auswahl von Tassen und Bechern bietet für jeden Anlass und jeden Stil den richtigen Artikel an.

В нашем широком ассортименте чашек и кружек представлены изделия, которые впишутся в интерьер любого демократичного заведения и подчеркнут его неповторимый стиль.

Cup Stacking Atlanta
0154 21.25cl (7½oz)
0157 17.0cl (6oz)

Cup Tall Slimline
0216 20.0cl (7oz)

Mug Atlanta
0164 21.25cl (7½oz)

Beaker Stacking
0403 26.0cl (9oz)

Atlantic Mug
0183 34.0cl (12oz)

STACKABLE

Low Cup Empire
0150 45.5cl (16oz)
0152 34.0cl (12oz)
0189 22.75cl (8oz)
0184 17.0cl (6oz)
0190 8.5cl (3oz)

Quench Mug
0590 45.5cl (16oz)
0591 34.0cl (12oz)
0592 28.5cl (10oz)
0593 22.75cl (8oz)
0594 8.5cl (3oz)

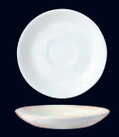
Coffeehouse Mug
0404 45.5cl (16oz)
0401 34.0cl (12oz)
0465 26.5cl (9¼oz)

Aroma Mug
0527 19.0cl (6½oz)
0528 8.5cl (3oz)

Cup Stacking Slimline
0188 28.4cl (10oz)
0217 20.0cl (7oz)
0230 17.0cl (6oz)
Cup Stacking
0234 10.0cl (3½oz)

Mug Club
0349 28.5cl (10oz)
0346 23.75cl (8½oz)

Grand Cafe
0546 28.0cl (10oz)
0547 17.0cl (6oz)
0548 7.5cl (2½oz)



Saucer Single Well Slimline
0218 15.25cm (6")

Saucer/Soup Stand Double Well Slimline
0225 16.5cm (6½")
Saucer Double Well Large
0158 14.5cm (5¾")
0165 11.75cm (4⅝")

Soup Bowl Club
0219 31.25cl (11oz)
Sugar/Bouillon Cup Club
0379 22.75cl (8oz)

Teapot Harmony
0833 Large 85.25cl (30oz)
0845 Harmony Lid Size 1*
0834 Medium 60.0cl (21oz)
0846 Lid Size 2*
0835 Small 31.0cl (11oz)
0847 Lid Size 3*
*White only

Coffee Pot Harmony
0830 Large 85.25cl (30oz)
0846 Lid Size 2*
0831 Medium 60.0cl (21oz)
0847 Lid Size 3*
0832 Small 31.0cl (11oz)
0848 Lid Size 4
*White only

Cream Tot
0205 2.85cl (1oz)
Jug Harmony
0837 28.5cl (10oz)
0838 14.25cl (5oz)
0839 7.0cl (2½oz) Unhandled

Covered Sugar Harmony
0836 20.0cl (7oz)
0849 Lid for Covered Sugar Harmony

Rio™

This colourful range brings a fresh look to tableware and is the ideal choice for an informal bistro effect or to add colour to self-service catering environments. The range is available in a choice of four colours which can be used on their own, or combined together for a mix and match presentation.

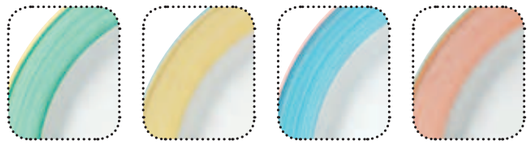
Questa gamma colorata dà un tocco di freschezza alla tavola ed è la scelta ideale per dare l'effetto bistro o aggiungere colore ad ambienti come i self service aziendali o istituzionali. Sono disponibili 4 colori che possono essere usati da soli o combinati per una presentazione informale ed accattivante.

Esta colorida gama da un aspecto fresco a la mesa y es la ideal elección para un estilo informal o para dar color a un ambiente de catering de auto-servicio. Esta gama está disponible en 4 colores, que pueden ser usados solos o combinados.

Ce décor décliné en 4 coloris à utiliser seul ou ensemble offre un choix idéal pour les restaurations de style bistro ou de self-service.

Dieses farbenfrohe Steelite-Dekor bringt einen frischen Look auf den Tisch und ist die ideale Wahl für einen zwanglosen Bistro Effekt oder um in Selbstbedienungs-Einrichtungen Farbe hinzuzufügen. Das Dekor ist in einer Auswahl von vier Farben lieferbar, als einzelne Farbe oder in Kombination aller zusammen, Rio macht immer eine gute Figur.

Эта красочная серия Steelite International заставит Вас по-новому взглянуть на ресторанную посуду, и идеально впишется в непринужденную атмосферу бистро, или придаст «новые краски» интерьеру ресторана самообслуживания. Серия выполнена в четырех цветовых гаммах, которые могут использоваться как самостоятельно, так и в различных комбинациях.



Rio Green | Rio Yellow | Rio Blue | Rio Pink

Patterns Available

mix and match

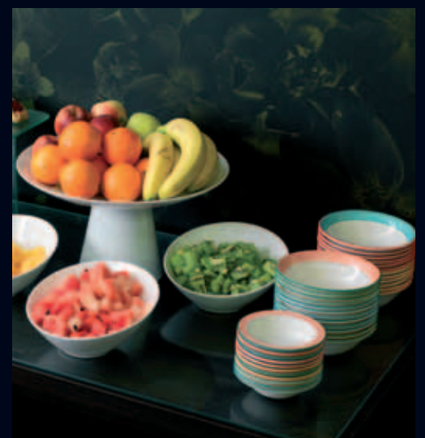
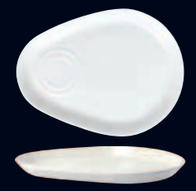


Plate Slimline
0209 27.0cm (10⅝")
0210 25.5cm (10")
0211 23.0cm (9")
0212 20.25cm (8")
0214 15.75cm (6¼")
0227 14.0cm (5½")

Service/Chop Plate
0343 33.0cm (13")
0226 30.0cm (11¾")
0336 27.0cm (10⅝")

Oval Plate Coupe
0142 30.5cm (12")
0141 28.0cm (11")
0140 25.5cm (10")
0139 25.0cm (8")

Pasta Dish
0350 30.0cm (11¾")
0314 27.0cm (10⅝")



Combi-Tray
0360 27.9cm (11")

Pizza Plate
0614 31.5cm (12½")

Nouveau Bowl
0365 30.0cm (11¾")

Ultimate Bowl
0344 30.0cm (11¾")
0356 27.0cm (10⅝")

Oatmeal Bowl
0126 16.5cm (6½")
0429 14.0cm (5½")

Fruit Atlanta
0131 13.5cm (5¼")

Soup Plate Slimline
0215 21.5cm (8½")

Sugar/Bouillon Cup Club
0379 22.75cl (8oz)

Crescent Salad
0207 20.25cm (8")

Soup Cup Lugged Stacking
0115 28.5cl (10oz)

Soup Cup Unhandled Stacking
0121 28.5cl (10oz)

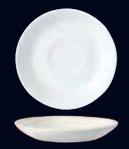
Mug Club
0349 28.5cl (10oz)

Low Cup Empire
0150 45.5cl (16oz)
0152 34.0cl (12oz)
0189 22.75cl (8oz)
0190 8.5cl (3oz)

Cup Stacking Slimline
0217 20.0cl (7oz)
0230 17.0cl (6oz)
0234 10.0cl (3½oz)

Saucer Double Well
0158 Large 14.5cm (5¾")
0165 Small 11.75cm (4⅝")

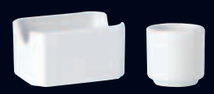
Saucer/Soup Stand Double Well Slimline
0225 16.5cm (6½")



Saucer Single Well Slimline
0218 15.25cm (6")

Butter Pad Atlanta
0147 10.25cm (4")

Ashtray Stacking
0479 10.25cm (4")
Tray Stacking
0470 10.25cm (4")



Packet Sugar
0389 10.5cm x 7.0cm x 5.0cm (4⅛" x 2¾" x 2")
Egg Cup Footless
0206 4.75cm (1⅞")

Jug Harmony
0837 28.5cl (10oz)
0838 14.25cl (5oz)
Mint Boat Harmony
0844 12.75cl (4½oz)

Coffee Pot Harmony
0831 Medium 60.0cl (21oz)
0847 Lid Size 3*
0832 Small 31.0cl (11oz)
0848 Lid Size 4*
*White Only

Teapot Harmony
0833 Large 85.25cl (30oz)
0845 Lid Size 1*
0834 Medium 60.0cl (21oz)
0846 Lid Size 2*
0835 Small 31.0cl (11oz)
0847 Lid Size 3*
*White Only

0840 Bud Vase Harmony
0841 Salt Harmony
0842 Pepper Harmony

Carnival™

Carnival offers a wide range of products providing a complete tabletop in four vibrant colours. A fun alternative to food presentation with countless possible combinations.

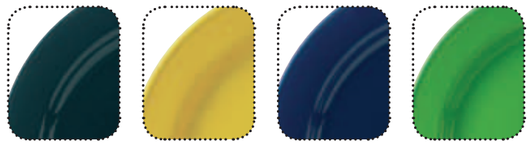
Carnival offre una vasta gamma di prodotti in otto vibranti colori per servire i vostri menù con simpatiche e colorate alternative

Ofrece una amplia gama de productos para tu mesa, en 4 vibrantes colores. Una alternativa entretenida y con una interminable posibilidad de combinación en la presentación de las comidas.

Marfil ofrece calidez a la presentación de las comidas combinado su color crema con formas clásicas. Marfil crea una invitación la mesa. Esta línea ofrece la opción del decorado Claret que ofrece un atractivo contraste.

Carnival mit vier lebhaften Farben hält alle notwendigen Teile für ein jugendliches Tabletop bereit. Eine farbige Alternative für junge frische Speisen mit unendlich vielen Kombinationsmöglichkeiten.

Серия фарфоровой посуды Carnival выполнена в восьми ярких насыщенных цветах.
Яркой тарелкой Carnival можно необычно разнообразить классическую сервировку стола, не менее интересно серия смотрится при смешении разноцветных предметов.



Onyx Sunflower Sapphire Fern

Patterns Available

colourful casual dining

Presentation Plate
0347 30.5cm (12")

Pizza Plate
0614 31.5cm (12½")

Plate Slimline
0209 27.0cm (10⅝")
0212 20.25cm (8")
0214 15.75cm (6¼")

Combi-Tray
0360 27.9cm (11")

Service/Chop Plate
0226 30.0cm (11¾")
0336 27.0cm (10⅝")

Stacking Bowl Medium
0309 17.0cm (6⅔")
90cl (31.5oz)

Decanter
0282 1.1 litre (2 pints)

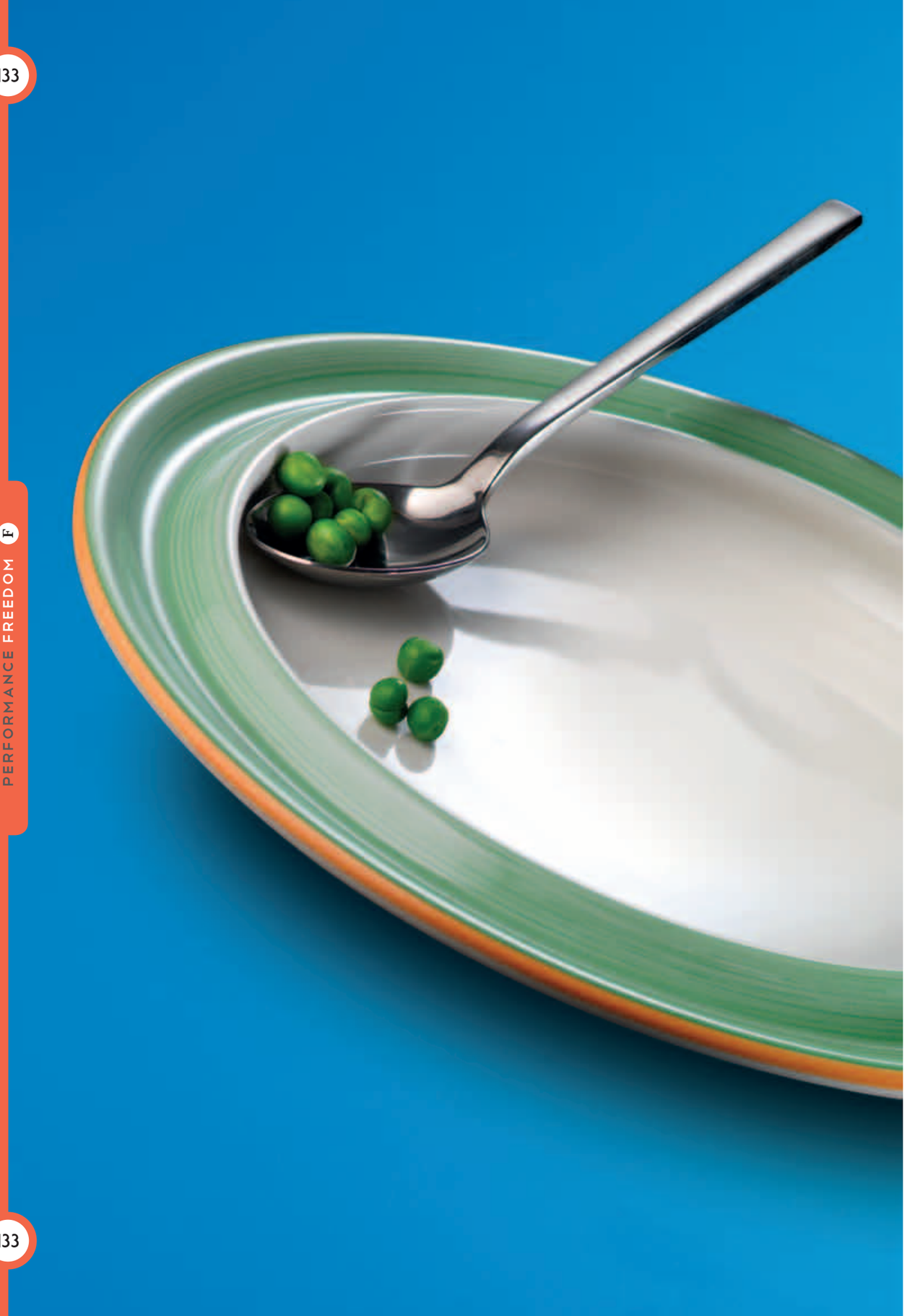
Saucer Double Well Large
0158 14.5cm (5¾")
0165 Small 11.75cm (4⅝")

Saucer Double Well Slimline
0225 16.5cm (6½")

Low Cup Empire
0150 45.5cl (16oz)
0152 34.0cl (12oz)
0189 22.75cl (8oz)
0184 17.0cl (6oz)
0190 8.5cl (3oz)

Combi-Cup
0182 45.5cl (16oz)

Mug Club
0349 28.5cl (10oz)



Freedom™

NEW

The Freedom range is designed to help individuals maintain their independence by providing an innovative solution to eating and drinking. Not only does the Freedom range provide confidence in individuals by encouraging independence, you can also be confident in the quality and versatility of our range.

A complete range of standard items are available to co-ordinate with the offer, enabling people with restricted mobility to enjoy meals alongside their friends and family.

La linea Freedom è progettata per aiutare coloro che hanno difficoltà motorie ad essere indipendenti durante i pasti. Questa nuova gamma di articoli è un' innovativa soluzione per mangiare e bere in completa autonomia. Ma non solo, la linea Freedom, oltre allo specifico utilizzo, garantisce prodotti di altissima qualità e versatilità.

Una gamma completa di articoli standard è disponibile per facilitare le persone, con problemi di mobilità, a gustare ogni pasto della giornata con la propria famiglia o con gli amici.

Freedom proporciona una solución innovadora para comer y beber, facilitando a las personas con movilidad reducida poder comer junto a sus amigos y familia. Freedom está diseñado para ayudar a las personas a mantener su independencia, manteniendo la alta calidad de todos nuestros producto.

Una completa gama de elementos estándar están disponibles para combinar con las piezas especiales.

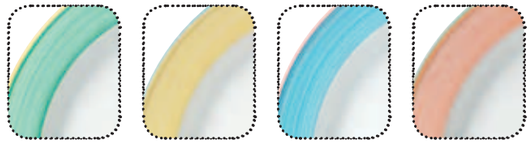
La collection Freedom a été conçue pour aider toutes celles et ceux qui présentent un handicap en leur fournissant une solution innovante. La collection Freedom ne répond pas seulement à ce désir d'indépendance mais offre également l'assurance de profiter d'articles adaptés et de qualité.

Une gamme complète d'articles standards vient compléter cette offre et permettre ainsi aux personnes à mobilité réduite de permet des repas en compagnie de leurs amis et de leur famille.

Die Serie Freedom unterstützt mit durchdachten Artikeln zum Essen und Trinken die Unabhängigkeit von Menschen mit eingeschränkter Mobilität. Freedom ermöglicht es ihnen zusammen in der gewohnten Umgebung von Familie und Freunden Mahlzeiten zu genießen.

Серия «Фридом» (Freedom) предлагает людям с ограниченными возможностями новый нестандартный подход к процессу еды и питья и предназначена для того, чтобы помочь им сохранить свою независимость. Эти изделия не только развивают в таких людях самостоятельность, придавая уверенности в своих силах; Вы также можете быть уверенными в их высоком качестве и универсальности.

В наличии имеется полный ассортимент стандартных изделий, позволяющих людям с ограниченной подвижностью принимать пищу вместе с семьей и друзями.



Rio Green | Rio Yellow | Rio Blue | Rio Pink

Patterns Available

Inspiring Innovative Independent

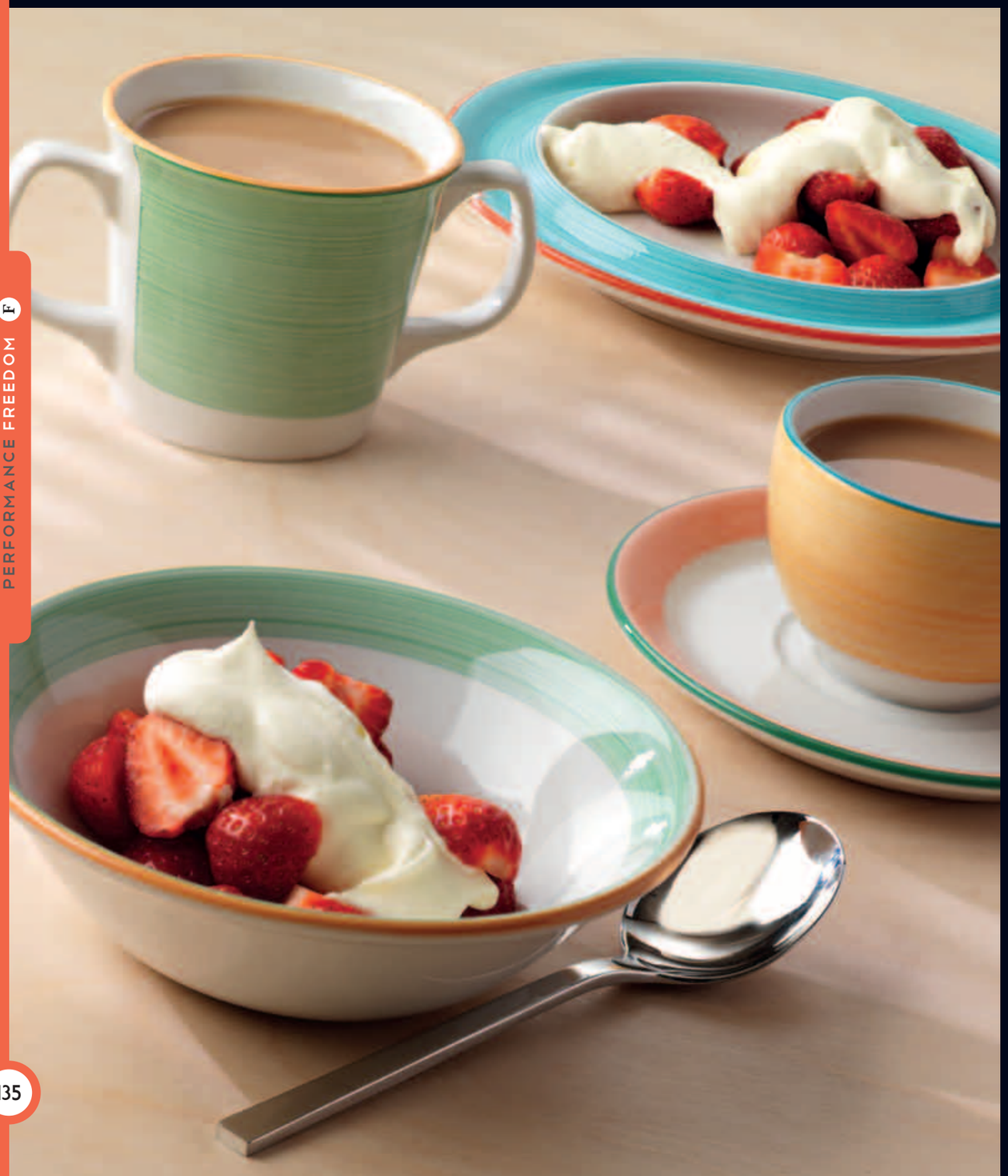


Plate Slimline
0209 27.0cm (10⅝")
0210 25.5cm (10")
0211 23.0cm (9")
0212 20.25cm (8")
0213 17.75cm (7")
0214 15.75cm (6¼")
0227 14.0cm (5½")

NEW

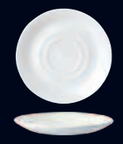
Plate
0122 25.5cm (10")

NEW

Plate
0123 21.6cm (8½")

Oatmeal Bowl
0126 16.5cm (6½")

Soup Plate Slimline
0215 21.5cm (8½")



Saucer Double Well
0158 Large 14.5cm (5¾")

Beaker Stacking
0403 26.0cl (9oz)

NEW

Double Handled Mug
0149 28.5cl (10oz)

Cup Stacking Slimline
0217 20.0cl (7oz)
0230 17.0cl (6oz)

Jug Harmony
0838 14.25cl (5oz)

Decorations

Black Line

Cabernet

Cino

Decorations

Red Marina

Blue Dapple

Green Dapple

Ivory & Naturals™

Ivory offers warmth to any food presentation. Combining the creaminess of the body colour with classic shapes – Ivory creates a welcoming tabletop. The option of a Claret decoration provides an attractive contrast.

Naturals creates a warm tabletop with the rich, earthy colours of Peppercorn, Paprika, Fennel and Honey. Designed to reflect the qualities of wholesome, organic produce, the products and patterns can be mixed and matched to great effect.

Ivory dà calore ad ogni tipo di presentazione. Combinando il colore panna del piatto con le forme classiche Ivory crea una tavola piacevole. L'opzione del decoro Claret (riga bordeaux) offre un contrasto piacevole.

Naturals crea una calda mise en place con i colori Salvia, Paprika, Miele e Pepe. Disegnato per riflettere le qualità dei prodotti organici, gli articoli ed i colori possono essere mescolati per creare grandi effetti.

Ivory ofrece calidez a la presentación de las comidas combinado su color crema con formas clásicas. Ivory crea una invitación la mesa. Esta línea ofrece la opción del decorado Claret que ofrece un atractivo contraste.

Les articles de la gamme Ivoire aux formes plutôt classiques s'adaptent à toutes les cuisines. Le choix du décor Claret offre une option intéressante.

Le décor Naturals aux coloris poivre, paprika, fenouil et miel peut s'utiliser en solo ou ensemble pour créer une table chaleureuse.

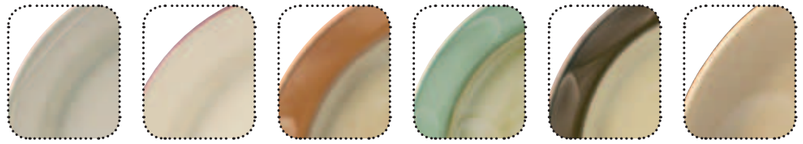
Ivory bringt Wärme in jedes Gericht. Es vereint einen elfenbeinfarbigen Scherben mit einer klassischen Form – Ivory lädt zu traditioneller Tischkultur ein. Mit dem Dekor Claret ergibt sich ein attraktiver Kontrast.

Naturals schafft mit seinen warmen erdfarbenen Varianten Peppercorn, Paprika, Fennel und Honey überall eine natürliche Stimmung. Das Dekor spiegelt die Qualität von bekömmlichen biologischen Produkten wider und ist untereinander kombiniert ein geselliges Stück Tischkultur.

Предметы серии Ivory придают теплоту любому заведению. Сочетая в себе кремовую расцветку с классическими формами, Ivory создает гостеприимную атмосферу. Имеется вариант декора Claret – тонкой бордовой окантовки – создающей привлекательный эффект контраста.

Линия Naturals придает теплоту ресторанному столу сочными, природными цветами Peppercorn (черный перец), Paprika (стручковый перец), Fennel (укроп) или Honey (мед).

Изделия, отражающие идею здоровых натуральных продуктов, можно комбинировать в разных сочетаниях для достижения максимального эффекта.



Ivory Claret Paprika Fennel Peppercorn Honey

Patterns Available

cosy calm comfortable

Service/Chop Plate
A226 30.0cm (11¾")
Plate Slimline
A209 27.0cm (10⅝")
A210 25.5cm (10")
A211 23.0cm (9")
A212 20.25cm (8")
A214 15.75cm (6¼")

Pasta Dish
A350 30.0cm (11¾")

Soup Plate Slimline
A215 21.5cm (8½")

Oval Plate Coupe
A142 30.5cm (12")
A141 28.0cm (11")
A139 20.25cm (8")

Bowl
A325 20.0cm (8")
Oatmeal Bowl
A126 16.5cm (6½")

Soup Cup Handled Stacking
A119 28.5cl (10oz)

Soup Cup Unhandled Stacking
A121 28.5cl (10oz)

Soup Cup Lugged Stacking
A115 28.5cl (10oz)

Fruit Stone Rim
A130 16.5cm (6½")
Fruit Atlanta
A131 13.5cm (5¼")

Cup Stacking Slimline
A217 20.0cl (7oz)
A230 17.0cl (6oz)
Cup Stacking
A234 10.0cl (3½oz)

Mug Club
A346 23.75cl (8½oz)

Low Cup Empire
A150 45.5cl (16oz)
A152 34.0cl (12oz)
A189 22.75cl (8oz)
A184 17.0cl (6oz)
A190 8.5cl (3oz)

Saucer Single Well Slimline
A218 15.25cm (6")

Saucer Double Well Large
A158 14.5cm (5¾")
A165 11.75cm (4⅝")
Saucer/Soup Stand Double Well Slimline
A225 16.5cm (6½")

Teapot Classic
A602 85.25cl (30oz)
A800 Classic Lid Size 1
A601 42.5cl (15oz)
A801 Classic Lid Size 2

Coffee Pot Classic
A604 85.25cl (30oz)
A801 Classic Lid Size 2
A603 42.5cl (15oz)
A802 Classic Lid Size 3

Mint Boat Atlanta
A143 12.75cl (4½oz)

Jug Classic
A605 28.5cl (10oz)
A606 14.25cl (5oz)

Ashtray Stacking
A479 10.25cm (4")

Sugar/Bouillon Cup Club
A379 22.75cl (8oz)

Packet Sugar
A389 10.5cm x 7.0cm x 5.0cm
(4⅛" x 2¾" x 2")

Egg Cup Footless
A206 4.75cm (1⅞")
Butter Pad Atlanta
A147 10.25cm (4")

A278 Bud Vase Empire
A277 Pepper Empire
A276 Salt Empire

PERFORMANCE IVORY & NATURALS F

Monte Carlo™

With its distinctive hexagonal shape and embossed detailing, Monte Carlo makes an impressive tabletop statement. Available in classic White and charming Ivory, Monte Carlo gives you the freedom to be as sophisticated or as simple as you wish.

Con la sua forma esagonale ed i dettagli in rilievo, Monte Carlo crea una tavola elegante e sobria. Disponibile nel classico bianco o nel caldo avorio, Monte Carlo vi offre la possibilità di essere sia sofisticati che semplici .

Distinguido por sus formas hexagonales y diseño detallista. Monte Carlo da personalidad a su mesa. Disponible en blanco o en Marfil. Monte Carlo da la opción de una mesa sofisticada o simple.

La gamme Monte Carlo aux formes hexagonales et en relief vous donnera une impression de sophistication et de simplicité. Cette gamme est disponible en blanc ou ivoire.

Mit seiner ausgeprägten sechseckigen Form und geprägten Details gibt Monte Carlo jedem gedeckten Tisch seinen eigenen Charakter. Erhältlich in klassischen Weiß oder in Elfenbein, Monte Carlo gibt jedem die Möglichkeit so anspruchsvoll oder einfach zu gestalten wie es sich jeder wünscht.

Имея шестиугольную форму и рельефный декор, линия Monte Carlo представляет собой впечатляющий акцент в сервировке ресторанного стола. Серия выполняется в классическом белом варианте (White) или слоновой кости (Ivory), что дает Вам свободу выбора утонченности или простоты.

PERFORMANCE MONTE CARLO F

classic charming complementary

Plate
(A)0900 27.0cm (10⅝")
(A)0901 25.5cm (10")
(A)0902 23.0cm (9")
(A)0903 20.25cm (8")
(A)0904 15.75cm (6¼")

Oatmeal Bowl
(A)0906 15.25cm (6")

Soup Plate
(A)0905 21.5cm (8½")

Soup Stand Double Well
(A)0940 16.5cm (6½")

Mint Boat Atlanta
(A)0143 12.75cl (4½oz)

Sauce Boat Harmony
0843 37.0cl (13oz)
Mint Boat Harmony
0844 12.75cl (4½oz)

Teapot
(A)0924 85.25cl (30oz)
(A)0951 Lid Size 1
(A)0925 42.5cl (15oz)
(A)0952 Lid Size 2

Coffee Pot
(A)0926 85.25cl (30oz)
(A)0952 Lid Size 2
(A)0927 42.5cl (15oz)
(A)0953 Lid Size 3

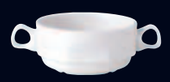
Cup Stacking
(A)0918 20.0cl (7oz)
(A)0937 17.0cl (6oz)

Mug
(A)0920 24.5cl (8¼oz)

Saucer Single Well
(A)0909 15.25cm (6")

Jug
(A)0928 28.5cl (10oz)
(A)0929 14.25cl (5oz)

0498 Mustard Base/ Dipper Pot Base*
0499 Lid for Mustard Base/ Dipper Pot Base*



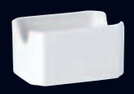
Soup Cup Handled Stacking
(A)0939 28.5cl (10oz)

Soup Cup Lugged Stacking*
(A)0115 28.5cl (10oz)

Soup Cup Unhandled Stacking*
(A)0121 28.5cl (10oz)

Butter Pad*
(A)0147 10.25cm (4")

Sugar/Bouillon Cup
(A)0921 20.0cl (7oz)



Packet Sugar*
(A)0389 10.5cm x 7.0cm x 5.0cm
(4⅛" x 2¾" x 2")

Egg Cup Footless*
(A)0206 4.75cm (1⅞")

Tray Stacking*
(A)0470 10.25cm (4")

Ashtray*
(A)0479 10.25cm (4")

(A)0930 Salt
(A)0931 Pepper

*Carries no embossment.

PORCELAIN

The Porcelain ranges are uniquely designed to bring a sensational added dimension to the dining experience. Created to explore everything that dining has to offer, the ranges draw on all the senses to help the diner fully appreciate chefs creations.

La nostra gamma Porcelain è stata unicamente pensata e progettata per aggiungere una nuova dimensione agli articoli per la tavola. Creata per esplorare tutto quello che la tavola offre, questa serie di articoli aiuta ad esaltare i nostri sensi per poter apprezzare completamente le creazioni di ogni chef.

Las gamas de Porcelana están diseñadas para añadir sensaciones a las experiencias culinarias. Creado para explorar todo que el degustar una comida puede ofrecer, las gamas intentan focalizar los sentidos y ayudar al comensal a apreciar creaciones de Chef.

Toutes nos collections en Porcelaine ont été dessinées afin d'apporter une nouvelle dimension à votre table. Créées pour explorer toutes les cuisines, nos gammes permettent d'apprécier à leur plus haut niveau les créations des chefs.

Neben unseren mit Alumina veredelten Vitro-Porzellanserien Distinction und Performance bieten wir die innovativen Porzellan-Kollektionen von Rene Ozorio und Crucial Detail an. Die dynamischen Formen werden von uns vertrieben und zeichnen sich durch das unverkennbare Weiß von Porzellan aus.

Уникальный дизайн наших коллекций фарфоровых изделий является свежим оригинальным взглядом на ресторанную посуду. Стимулируя самые разные органы чувств, эти изделия способствуют наилучшему восприятию кулинарных творений шеф-поваров.

PORTFOLIO PORCELAIN

CRUCIAL DETAIL

Martin Kastner's Crucial Detail design studio in Chicago has partnered with acclaimed US chef Grant Achatz of the No1 rated US restaurant Alinea, to create a unique and surprising range of tableware. Steelite International have now engaged with Crucial Detail to bring these acclaimed designs to the worldwide hospitality market for the first time.

Lo studio di progettazione Crucial Detail di Martin Kastner a Chicago ha collaborato con l'acclamato Chef Grant Achatz del Ristorante N.1 negli Stati Uniti "Alinea" per creare una linea unica e sorprendente di articoli per la tavola. Steelite Itl ora lavora in collaborazione con Crucial Detail per portare questo fantastico progetto sul mercato mondiale dell'ospitalità per la prima volta.

El estudio de diseño de Martin Kastner en Chicago se ha asociado con el aclamado chef americano Grant Achatz del calificado como el restaurante Nº1 en América; Alinea, para crear una gama única y sorprendente; Crucial Detail. Steelite internacional ha participado llevando estos aclamados diseños al mercado de restauración.

L'équipe Studio Crucial Detail de Martin Kastner à Chicago s'est associée au Chef américain reconnu Grant Achatz du restaurant Alinéa pour créer une collection unique et surprenante. Steelite International propose maintenant à la vente au niveau mondial cette gamme unique de vaisselle.

Aus der Zusammenarbeit des Designstudios Crucial Detail von Martin Kastner in Chicago und dem amerikanischen Küchenchef Grant Achatz des preisgekrönten Restaurants Alinea, das als Top Restaurant in Amerika gilt, entstand eine einzigartige Porzellanserie. Steelite International bietet exklusiv das zukunftsweisende Design erstmals weltweit für Gastronomie und Hotellerie an.

Чикагская дизайн-студия «Крушл Дитэйл» (Crucial Detail) под руководством Мартина Кастнера стала деловым партнером американского ресторана «Алиния» (Alinea), удостоенного титула лучшего ресторана США и возглавляемого знаменитым шеф-поваром Грантом Эхецом. Результатом этого партнерства явилась уникальная и поразительная коллекция столовой посуды.

А теперь уже Steelite International вступил в сотрудничество с «Крушл Дитэйл» для того, чтобы впервые представить на международном рынке индустрии гостеприимства эту превосходную коллекцию, получившую широкое признание.

SELECTED FOR YOU

steelite

T +44(0)1782 821000 F +44(0)1782 819926 www.steelite.com headoffice@steelite.com

surprising
sensational
seductive

NEW

Crucial Detail™

Unlike any other presentation items seen in the commercial food service industry, Martin Kastner's designs transform the way we eat. Innovative, unique serving pieces create a buffet or dining experience to be anticipated and savoured.

Diverso da qualsiasi altro articolo per la tavola visto nel settore della ristorazione professionale, il progetto di Martin Kastner trasforma il modo in cui mangiamo. Innovativo, è composto da singoli pezzi per il servizio con i quali si possono creare eventi da tutti attesi per essere gustati.

A diferencia de cualquier otra presentación vistos en la industria de servicio de alimentos, los diseños de Martin Kastner transforman la manera en que comemos. Piezas únicas de servicio innovador, crean un buffet o experiencia gastronómica diferente.

A la dif férence de tous les ar ticles en porcelaine en Art de la Table, les designs Martin Kastner fabriqués la façon de se restaurer. Innovants, les petits articles proposés trouvent facilement leur place tant au buffet qu'au dîner.

Martin Kastners Design bricht mit herkömmlichen Sichtweisen und verschiebt Grenzen. Innovative, einzigartige Servierartikel definieren neue auf der Zunge zergehende Geschmackswelten.

В отличие от всей иной посуды, используемой для презентации и оформления блюд на предприятиях общественного питания, изделия коллекции Мартина Кастнера меняют сам процесс принятия пищи. Эти оригинальные и современные предметы сервировки стола придают любому банкету или ужину атмосферу ожидания, предвкушения и наслаждения пищей.

NEW

Landscape Mounds
6315P1201 29.4cm x 20.8cm
(11½" x 8⅛")

NEW

Landscape Dune
6315P1202 26.7cm x 26.7cm
(10½" x 10½")

NEW

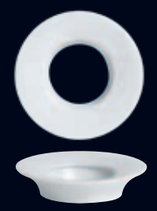
Landscape Craters
6315P1200 41.4cm x 13.1cm
(16¼" x 5⅛")

NEW

Miska Oval Bowl
6315P1203 18.5cm x 11.0cm
(7⅜" x 4⅜" x 1⅝")
6.0cl (2 oz)

NEW

Sectional
6315P1204 4.5cm x 5.0cm
(1¾" x 1¾" x 2")



NEW

Antiplate
6315P1205 4.0cm W x 2.5cm H
(2" Empty Well)

RENE OZORIO

The Rene Ozorio collection of porcelain tableware is uniquely designed to bring a sensational added dimension to the dining experience. Created to draw on ethnicity, the range is intended to help deliver a complete sensory occasion. The pieces offer varying heights and well sizes, the intention being a simple yet exciting solution to food presentation without distraction and in essence, framing the food being served.

La collezione di stoviglie in porcellana di Rene Ozorio è disegnata per aggiungere dimensioni particolari alla vostra tavola. Creata ispirandosi all'etnicità, la linea è nata per dare una completa percezione sensoriale. Gli articoli offrono diverse altezze e forme che, essendo di estrema semplicità, permettono di mantenere l'attenzione focalizzata sul cibo servito.

La colección de porcelana de René Ozorio está diseñada únicamente para agregar una experiencia sensacional en las comidas. Creado con un origen étnico, la gama tiene por objeto ayudar a ofrecer una completa experiencia para los sentidos. Las piezas ofrecen una variedad de alturas y tamaños con la intención de darle una solución a la presentación, sin distracción alguna y en esencia enmarcando las comidas.

La collection René Ozorio apporte une nouvelle dimension à toutes les expériences de restauration. Ses articles de tailles variées sont adaptés pour mettre en valeur tout type de cuisine.

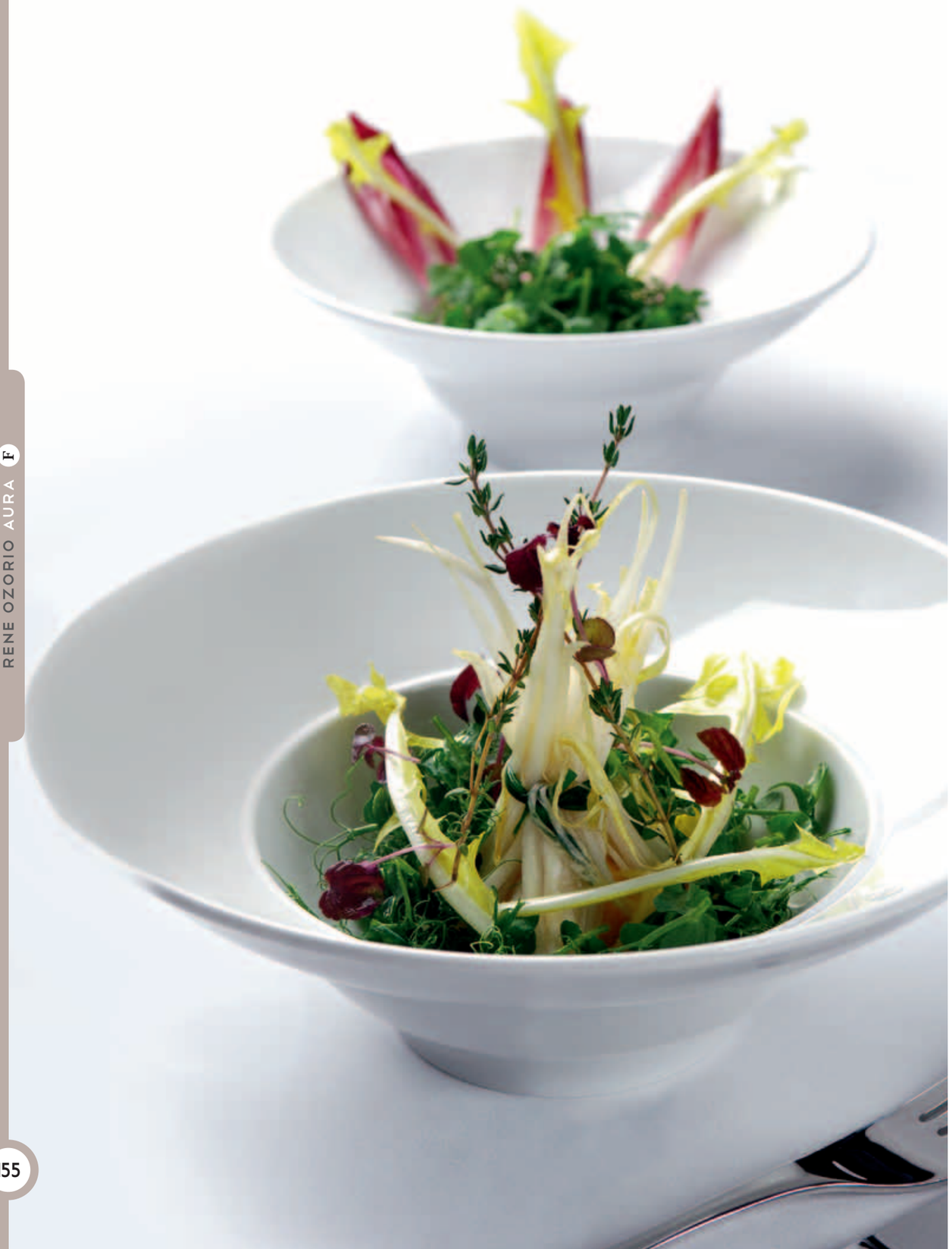
Die Rene Ozorio Porzellan-Kollektion steht für ein Design das dem Gast neue kulinarische Erlebnisse bietet. Auf Authentizität bauend bietet sie ein vollendetes sinnliches Erlebnis. Gleiche Tellergrößen sind in unterschiedlichen Ausführungen lieferbar, eine unkomplizierte Möglichkeit Gerichte in den Mittelpunkt jeder Präsentation zu stellen.

Уникальный дизайн фарфоровых изделий серий Rene Ozorio, выполненных в национальном стиле, является свежим оригинальным взглядом на ресторанную посуду. Изделия отличаются друг от друга по высоте и глубине и служат достойным «обрамлением» подаваемых блюд, в то же время не отвлекая внимания от самого блюда.

SELECTED FOR YOU

steelite

T +44(0)1782 821000 F +44(0)1782 819926 www.steelite.com headoffice@steelite.com



Aura™

Aura was created to meet the demands of modern food presentation. The range is built around three flatware shapes – **Aura Modern**, the wide angled rims and small wells focus on smaller portion – **Aura Flat Rim**, an elegant shape combining a shallow bowl with flat rim to create a delicate and contemporary feel – **Aura Medium Rim**, a perfect banqueting range delivering style and functionality.

Aura è stata creata per rispondere alle richieste della moderna presentazione dei cibi. La linea è costituita da 3 piatti piani – **Aura Modern**, dai piatti con falda molto ampia e fondine piccole, che permettono di servire piccole porzioni – **Aura Flat Rim**, dalla forma elegante combinata ad una fondina profonda con falda piatta dal design contemporaneo – **Aura Medium Rim**, la perfetta linea per il banqueting moderna e funzionale.

Fue creada para cubrir la demanda de una presentación moderna. Esta gama está constituida por tres formas de vajilla plana; **Aura Moderna**: Sus anchas alas y pequeñas áreas de presentación se enfocan en el ser vicio de pequeñas raciones, **Aura Ala Plana**: Forma elegante que combina bols bajos con alas planas. Cada pieza de esta gama tiene un sentido delicado y contemporáneo, **Aura Ala Mediana**: Una perfecta gama para banquetes, ofreciendo estilo y funcionalidad

La gamme Aura est née de l'exigence de présentation de la restauration contemporaine. Déclinée autour de 3 formes d'assiettes – **Aura Moderne** avec ses ailes larges et ses petits bassins – **Aura Flat Rim** et son aile parfaitement plate pour créer un effet visuel des plus moderne et **Aura Medium Rim** et son style adapté aux banquets.

Aura trifft die Sprache der neuen Küchentrends. Die Serie konzentriert sich auf drei flache Formen – **Aura Modern**, weite geschwungene Ränder und reduzierte Servierflächen für kleine Gerichte – **Aura Flat Rim**, aus der Form einer flachen Schale entstanden mit einem weiten Rand für ein zeitgemäßes Design – **Aura Medium Rim**, eine perfekte Bankett-Serie die Form und Funktion vereint.

Серия Aura была специально разработана для удовлетворения требований, предъявляющихся к современному оформлению блюд. Изделия этой коллекции строятся на трех плоских формах: **Aura Modern** – широкие края и небольшие углубления, предназначенные для небольших порций; **Aura Flat Rim** – изящные формы, сочетающие в себе неглубокую чашу с плоским краем, все изделия этой серии имеют изысканный и современный вид; **Aura Medium Rim** – серия, идеально подходящая для подачи блюд при проведении банкетов и сочетающая в себе функциональность и стиль.

RENE OZORIO AURA F

chic textured forms

"Steelite International is our exclusive supplier in dinnerware for all sites of vacation, and have been for several years. We appreciate the quality of the products."

Valerie Abrard-Simon,
head of purchasing of the
group Belambra Clubs

Broad Rim Plate
6300P015 28.0cm (11")
6300P016 24.0cm (9½")
6300P017 20.0cm (8")
6300P004 16.0cm (6¼")

Broad Rim Small Well Plate
6300P005 30.0cm (11¾")
Well Size 12.0cm (4¾")

Flat Rim Plate
6300P010 27.0cm (10⅝")
6300P011 24.0cm (9½")
6300P012 20.0cm (8")
6300P013 17.0cm (6⁷⁄₁₀")

Broad Rim Medium Well Plate
6300P00 30.0cm (11¾")

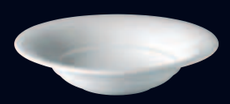
Deep Plate
6300P059 30.0cm (11¾")
100.0cl (35.0oz)
6300P060 21.0cm (8")
38.0cl (13.0oz)

Medium Rim Plate
6300P006 30.0cm (11¾")
Large Well Size
14.0cm (5½")
6300P307 28.0cm (11¼")
6300P302 27.0cm (10¼")
6300P303 24.0cm (9½")
6300P304 22.0cm (8¾")
6300P305 17.0cm (6¾")
6300P306 15.0cm (6")

Flat Rim Coupe Plate
6300P007 30.0cm (11¾")

Broad Rim Pasta Plate
6300P008 30.0cm (11¾")
Well Size
14.0cm (5½")

Cereal Bowl
6300P091 14.0cm (5½")
22.0cl (7¾oz)
6300P092 16.0cm (6¼")
50.0cl (17½oz)



Soup/Pasta
6300P076 24.0cm (9¼")
65.0cl (23.0oz)

Presentation Soup Base
6300P054 30.0cm (11¾")
35.0cl (12½oz)
Lid for Presentation Soup
6300P066 30.0cm (11¾")

Bowl
6300P055 18.0cm (7¹⁄₁₀")
30.0cl (10½oz)

Breakfast Cup
6300P185 30.0cl (11oz)

Mug
6300P191 23.0cl (8oz)

Tea Cup
6300P192 20.0cl (6¾oz)

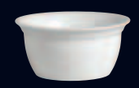
Cup
6300P187 7.0cl (2½oz)

Coffee Pot
6300P152 36.0cl (11¾oz)
6300P157 Lid fits 6300P152
6300P154 60.0cl (21oz)
6300P159 Lid fits 6300P154

Teapot
6300P153 45.0cl (16oz)
6300P197 Lid fits 6300P153
6300P155 65.0cl (22½oz)
6300P199 Lid fits 6300P155

Covered Sugar Base
6300P144 16.0cl (5¾oz)
6300P145 Lid for Covered Sugar

6300P119 Sugar Packet Holder



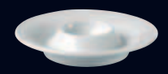
Sugar Bowl
6300P151 10.0cm (4")
24.0cl (8¼oz)

Saucer
6300P182 (fits P185 & P064)
17.75cm (7")
6300P183 (fits P192)
16.5cm (6½")
6300P180 (fits P192 &P186)
16.0cm (6¼")
6300P181 (fits P187)
12.0cm (4¼")

6300P117 Sugar Stick Bowl

Soup Cup Handled
6300P064 30.0cl (11oz)

Stacking Cup
6300P186 23.0cl (8oz)



Egg Cup/Plate
6300P164 12.0cm (5")

Jug
6300P148 25.0cl (8½oz)

Jug Unhandled
6300P149 15.0cl (5oz)
6300P150 6.8cl (2½oz)

6300P160 Salt
6300P161 Pepper

multiple

creative

combinations

Aura Squares™

Divided into three categories: trays, plates and bowls with varying proportions, this collection creates a new tablescape. The pieces lend themselves to composition, layering and contrasting of forms and the smaller foot on the pieces adds a more delicate touch to the conventional straight sided walls. A simple concept with multiple combinations to challenge how we see and eat, this range is perfect for modern Asian and Western cuisine.

Composta da 3 categorie di articoli: vassoi, piatti e fondine con differenti proporzioni, questa collezione crea un nuovo panorama a tavola. I pezzi si prestano alla composizione, alla sovrapposizione ed al contrasto di forme. Il piccolo piedestallo aggiunge un tocco di delicata eleganza al convenzionale fondo liscio. Un concetto semplice che moltiplica le combinazioni di vista/gusto. Questa gamma è perfetta per la cucina Asiatica e dell'Est.

Se divide en 3 categorías: bandejas, platos y bols, con variadas proporciones. Esta colección crea una nueva opción para tu mesa, con formas que hacen contraste, y con su fondo más pequeño que agrega un toque más delicado. Un concepto simple con múltiples combinaciones que desafían nuestros sentidos. Esta gama es perfecta para la cocina Asiática y Occidental.

Disponibles en plateaux, assiettes et bols de différentes tailles, cette collection crée un véritable nouveau concept de la table. Chaque article grâce à ses formes diverses ajoute une nouvelle touche aux cuisines traditionnelles. Un concept simple, de multiples combinaisons, les carrés d'Aura sauront trouver leur place en cuisine asiatique et occidentale.

Eingeteilt in drei Kategorien: Platten, tiefe und halbtiefe Schalen für unterschiedliche Portionsgrößen. Ein einfaches Konzept mit vielen Spielmöglichkeiten für die neue asiatische und europäische Küche.

Состоящая из трех категорий – подносы, тарелки и салатницы различных размеров – данная коллекция предлагает новый способ презентации блюда. Изделия идеально подходят для составления различных композиций, смешений и контрастов форм, а маленькое по высоте основание изделий придает привычным по форме прямоугольным стенкам более изысканный вид. Лежащий в основе серии простой дизайн позволяет создавать множество комбинаций, и бросает вызов привычным представлениям о ресторанной посуде. Данные изделия идеально подходят для блюд современной азиатской и западно-европейской кухонь.

Tray Square
6300P103 29.0cm (11½")
6300P108 26.0cm (10¼")
6300P118 24.0cm (9½")
6300P089 22.0cm (8⅝")
6300P090 16.0cm (6¼")
6300P102 13.0cm (5⅛")

Gourmand Platter
6300P104 24.0cm x 12.0cm (9½" x 4¾")

Well fits
6300P150 Jug 6.8cl (2½oz)
6300P187 Cup 7.0cl (2½oz)

Tray Rectangular
6300P101 35.0cm x 15.9cm (13¾" x 6¼")
6300P105 27.0cm x 14.0cm (10⅝" x 5½")
6300P107 24.0cm x 12.0cm (9½" x 4¾")

Square Deep Tray
6300P109 14.5cm (5¾")

Square Amuse Bouche Plate
6300P083 10.0cm (4") 6.0cl (2oz)

Square Cereal Bowl
6300P087 16.0cm (6¼") 50.0cl (17½oz)

Square Pasta Bowl
6300P080 24.0cm (9½") 89.0cl (31oz)

Square Salad Bowl
6300P084 24.0cm (9½") 225.0cl (79oz)

Square Veg Bowl
6300P085 24.0cm (9½") 157.0cl (55oz)

Square Fruit Bowl
6300P088 13.0cm (5") 27.0cl (9¼oz)

Square Condiment Bowl
6300P082 13.0cm (5") 18.0cl (6¼oz)

Square Soup Bowl
6300P086 18.0cm (7") 56.0cl (19¾oz)

Square Soup Plate
6300P081 18.0cm (7") 33.0cl (11½oz)

oriental inspired embossment

Aura Oriental™

Based on a traditional Chinese dinner service, Aura Oriental is a selection of key items used in Oriental dining. The contemporary embossment and subtle details make this a versatile collection, both for traditional and fusion menus.

Basata sul metodo di servizio cinese tradizionale, Aura Oriental è una selezione di articoli chiave usati in oriente. Il decoro contemporaneo e i dettagli sottili rendono questa linea adatta sia per i menù tradizionali che per quelli fusion.

Basada en el servicio de cena chino tradicional, Aura Oriental es una selección de artículos clave utilizados en las comidas orientales. Su moderno estilo y sus detalles sutiles hacen que sea una colección versátil, tanto para menús tradicionales como de fusión.

Propre au service de table chinois traditionnel, Aura oriental est une collection au relief contemporain idéale en restauration classique mais aussi de fusion.

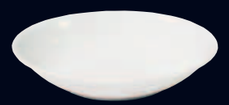
Ausgehend von traditionellen chinesischen Gerichten bietet Aura Oriental eine Auswahl an authentischen Teilen der fernöstlichen Küche. Mit seinem feinen Relief und dezenten Details ist Aura Oriental vielseitig einsetzbar, vom traditionellen Menü bis hin zur Fusion-Küche.

Имея в своей основе традиционный китайский обеденный сервиз, линия Aura Oriental представляет собой набор основных элементов, использующихся в восточной ресторанной культуре. Современный рельефный декор и тонкие детали делают эту серию поистине универсальной, что позволяет использовать ее как для подачи блюд традиционных меню, так и меню «фьюжн».

Coupe Plate
6300P375 17.0cm (6½")

Oval Platter
6300P378 45.0cm (17¾")
6300P309 36.0cm (14⅛")
6300P380 28.0cm (11")

Presentation Bowl
6300P050 24.5cm (9¾") 47.0cl (16½oz)
6300P051 20.5cm (8½") 21.0cl (7¼oz)



Deep Coupe Bowl
6300P070 30.0cm (11¾") 219.0cl (77oz)
6300P071 26.0cm (10¼") 159.0cl (56oz)
6300P072 22.0cm (8¾") 94.0cl (33oz)

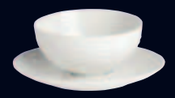
Coupe Saucer
6300P352 16.5cm (6½") fits P350 & P351

Soy Sauce/Vinegar
6300P370 Pot w/Lid 13.0cl (4½oz)

Covered Sugar Bowl
6300P144 16.0cl (5¾oz)
6300P145 Lid for Covered Sugar Bowl

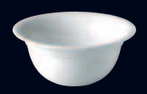
Spoon
6300P358 13.0cm (5⅛")
6300P357 Spoon Rest

Bowl
6300P044 20.0cm (8") 98.0cl (34oz)
6300P045 Lid for 6300P044
6300P043 17.0cm (6⁷⁄₁₀") 56.0cl (20oz)
6300P042 Lid for 6300P043
6300P040 14.0cm (5½") 30.0cl (10½oz)
6300P041 Lid for 6300P040



Rice Bowl
6300P350 Large 11.5cm (4½") 30.0cl (10½oz)
6300P351 Small 10.5cm (4⅛") 25.0cl (9oz)

Coupe Sauce Dish
6300P353 Large 11.0cm (4⅜")
6300P354 Small 9.0cm (3½")
Soya Dish
6300P256 7.5cm (3")



Snack Bowl
6300P255 8.0cm (3¼")

6300P359 Chopstick Rest

individual taste experiences

Aura Sushi™

Smaller portions draw attention to the size and shape of the pieces. This is indicative of what is called 'Young Cuisine' – smaller portions presented together to build a series of taste experiences – sometimes complementary, sometimes contrasting.

Piccole porzioni attirano l'attenzione alla dimensione ed alla forma dei piatti. Questo è indicativo di ciò che chiamiamo "Cucina Giovane"- porzioni più piccole presentate insieme per costruire un insieme di sapori a volte complementari a volte contrastanti.

Porciones pequeñas atraen la atención a los tamaños y las formas. Esto es una reseña a lo que llamamos cocina joven; pequeñas porciones para presentar una experiencia de sabores, que unas veces se complementan y otras se contraponen.

Les portions les plus petites attirent le regard grâce au tailles et aux formes de ses articles. Parfaitement révélateur de la « jeune cuisine », les petites portions apportent toute une série d'expériences gustatives complémentaires mais aussi contradictoires.

Kleinere Portionen zieht die Aufmerksamkeit auf die Form und Größe der Teile. Das ist heutige „Junge Küche" – kleinere Portionen bilden im Zusammenspiel eine Vielzahl von Geschmackserlebnissen – manchmal sich gegenseitig ergänzend, manchmal im Gegensatz stehend.

Небольшие порции пищи привлекают внимание к размеру и форме изделий. Это то, что зовется 'новой кухней' – меньшие по размеру порции, поданные вместе на одном блюде, создают череду вкусовых ощущений, иногда дополняющих, а иногда контрастирующих друг с другом.

Sushi Dish
6300P251 31.5cm x 17.5cm (12½" x 7")
6300P253 21.0cm x 14.0cm (8½" x 5½")
6300P252 21.0cm x 12.0cm (8½" x 4¾")

Sushi Dish
6300P254 15.0cm (6")

Coupe Sauce Dish
6300P353 Large 11.0cm (4⅜")
6300P354 Small 9.0cm (3½")
Soya Dish
6300P256 7.5cm (3")

Covered Bowl
6300P144 16.0cl (5¾oz)
6300P145 Lid for Covered Bowl

Soy Sauce/Vinegar Pot w/Lid
6300P370 13.0cl (4½oz)

6300P359 Chopstick Rest

individual
creative
concepts

Aura Gourmet™

Designed in effort to allow the building of "taste experiences," Aura Gourmet offers a collection of perfectly sized tasting bowls and casseroles. Embossed mini casseroles with snug fitting lids complement a complete range of presentation and boat bowls, providing a unique vessel for any gourmet tasting.

Disegnata per aiutare la percezione delle esperienze del gusto, Aura Gourmet offre una collezione di insalatiere e zuppiere perfettamente dimensionate. La zuppierina con decori in rilievo e coperchio è il complemento perfetto della gamma di presentazione per qualsiasi menù.

Diseñada para construir una experiencia de sabores. Aura Gourmet ofrece una colección perfecta en tamaños de bols y cacerolas. Mini cacerolas con tapas diseñadas que se ajustan a toda la gama de presentaciones y bols, proveyendo un único recipiente para cualquier desgustacion de gourmet.

Cette gamme conçue pour vivre des « expériences gustatives » propose une déclinaison de bols et de petits contenants. De mini cassolettes avec couvercles complètent avantageusement cette collection, idéale pour toute dégustation gastronomique.

Aura Gourmet bietet eine perfekte Auswahl von kleinen Schalen und Kasserollen, ideal für den Gruß aus der Küche oder als Appetizer.

Серия Aura Gourmet, представляющая одинаковые по размеру кастрюльки и горшочки для дегустации, была разработана с целью создания потока «вкусовых ощущений». Маленькие кастрюльки, украшенные рельефом, с плотно прилегающими крышками дополняются полным набором горшочков для презентации и кастрюлек в форме лодочки. Эта серия идеально подходит для подачи деликатесов.

Large Low Bowl
6300P123 18.0cl (6¼oz)
6300P133 Lid

Large High Bowl
6300P129 19.0cl (6¼oz)
6300P139 Lid

Large Oval Bowl
6300P126 21.0cl (7½oz)
6300P136 Lid

Oval Underliner
6300P170 18.0cm (7")
(fits 6300P125 & 6300P126)

Gourmet Tumbler
6300P025 6.0cm (2¼") 13.0cl (4¼oz)

Medium Low Bowl
6300P122 10.0cl (3¼oz)
6300P132 Lid

Medium High Bowl
6300P128 12.0cl (4½oz)
6300P138 Lid

Medium Oval Bowl
6300P125 13.0cl (4¼oz)
6300P135 Lid

Gourmet Bowl
6300P026 9.0cm (3½") 15.0cl (5oz)

Gourmet Sauce Dish
6300P027 10.0cm (3⅞") 13.0cl (4½oz)

Small Low Bowl
6300P121 9.0cl (3oz)
6300P131 Lid

Small High Bowl
6300P127 9.5cl (3oz)
6300P137 Lid

Small Oval Bowl
6300P124 8.0cl (2½oz)
6300P134 Lid

Gourmet Bowl
6300P028 7.0cm (2¾") 7.0cl (2½oz)

GLASSWARE

People with a passion for wines, spirits and cocktails know how important the correct glassware is to the overall dining and drinking experience. Steelite International's glassware partners are specially chosen to provide glassware to enhance this experience.

Le persone appassionate di vini, liquori e cocktails conoscono l'importanza del giusto bicchiere per ogni bevanda, per esaltarne il gusto e l'aspetto. La serie di calici e bicchieri Steelite Intl. è particolarmente adatta per rendere ogni bevanda un'esperienza unica.

La gente con una gran pasión por los vinos y cócteles sabe de la importancia de la cristalería. La cristalería de Steelite International busca ser la adecuada para cada una de sus usos y intenta realzar cada una de las experiencias.

Les passionnés de vins, de spiritueux et de cocktails savent à quel point est importante la qualité des verres dans la dégustation. Les partenaires de Steelite International ont été tout spécialement choisis pour fournir la meilleure verrerie.

Menschen mit einer Passion für Wein, Spirituosen und Cocktails wissen um die Bedeutung von perfekten Gläsern für ein stimmiges Ambiente und Geschmackserlebnis. Im Hinblick auf diese Vorgabe hat Steelite International seine Partner für diese Glaskollektion sorgfältig ausgewählt.

Люди, хорошо разбирающиеся в винах, крепких алкогольных напитках и коктейлях, понимают, насколько важен в создании общего впечатления от ужина или вечеринки правильный выбор посуды для этих напитков. Стеклоизделия, которые изготавливаются фирмами-производителями стекла, работающими в партнерстве со Steelite International, украшают собой любой стол и делают любое событие ярким и запоминающимся.

Die Minners Classic Cocktail Glasserie wird nach den Originalformen gefertigt, deren Produkte in den 30er Jahren die Manhattan'er Cocktail Szene mit Institutionen wie dem berühmten Rainbow Room belebten. Die zeitlosen Formen haben sich allen Trends widersetzt und gewinnen heute wieder zunehmende Bedeutung in der mixology-Szene. Dieser Klassiker wird weltweit von Steelite International vermarktet.

La gamma di bicchieri Minners Classic Cocktail è stata ricreata utilizzando gli stampi dei bicchieri originali che venivano prodotti ed utilizzati per i famosi Manhattan cocktail degli anni '30. Questa forma classica è rimasta immutata nel tempo ed è tornata ad essere indispensabile per le difficili esigenze di oggi. Steelite ha ottenuto la distribuzione esclusiva di questa particolare gamma di prodotti ed è entusiasta di poter offrire una così unica linea di bicchieri senza piombo al proprio mercato.

La gamme Classic de verres à cocktail Minners a été relancée par l'utilisation de moules pour des verres fabriqués dans les années 30 et rendus célébres dans des lieux tels que le Rainbow Room. Ces formes classiques ont résisté à l'épreuve du temps et retrouvent toute leur pertinence de nos jours. Steelite International a obtenu les droits exclusifs de distribution mondiale pour cette collection passionnante et nous sommes heureux d'apporter une alternative en verres fabriqués en cristal sans plomb.

MINNERS

The Minners Classic Cocktail range of glassware has been recreated using the original glass moulds that manufactured the glasses used in the 1930's Manhattan cocktail scene and made famous in venues such as the Rainbow Room. These classic shapes have stood the test of time and have regained a relevance to todays growing mixology scene. Steelite International have obtained exclusive global distribution rights to this exciting range and are pleased to bring a unique opportunity in fine lead-free crystal glasses.

La gama clásica de cocktail Minners de cristalería ha sido recreada usando los moldes de vidrio original con que fabricaban los vasos utilizados en el cóctel del Manhattan de 1930 e hizo famosos lugares como el Salón Rainbow. Estas formas clásicas han resistido la prueba del tiempo y han recuperado una relevancia al crecimiento actual de la Mixología. Steelite internacional han obtenido derechos exclusivos de distribución global de esta excitante gama y se complace en traer una oportunidad única en copas de fino cristal sin plomo.

Серия классической посуды для коктейлей от фирмы Миннерс (Minners Classic Cocktail) была воссоздана при помощи подлинных форм для отливки стекла, из которых когда-то изготавливались бокалы, использовавшиеся для коктейлей в барах Манхэттена в 1930-х гг. и обретшие популярность в таких фешенебельных заведениях, как например, знаменитый лос-анджелесский ресторан «Радужная комната» (Rainbow Room). Эти изделия классических форм выдержали проверку временем и переживают свое второе рождение в современном искусстве составления коктейлей, которое в наши дни стремительно набирает популярность. Фирма Steelite International приобрела эксклюзивное право на дистрибуцию этой восхитительной коллекции на территории всех стран мира, и рада представить Вам эти уникальные бокалы, выполненные из первоклассного хрусталя, не содержащего в своем составе свинца.

SELECTED FOR YOU

T +44(0)1782 821000 F +44(0)1782 819926 www.steelite.com headoffice@steelite.com

Minners Classic Cocktail

NEW

Steelite International recaptures classic cocktail service from a bygone era with the Minners Classic Cocktail Collection. Featuring popular shapes including the saucer champagne, Minners Classic Cocktails offers the ultimate in vintage charm and design.

What's old is new once again.

Steelite Intl ha riconquistato il mondo dei cocktail classici con questa nuova collezione: Minners Classic Cocktail. La gamma comprende dalle più comuni coppe per Champagna ad articoli di grande design che ci fanno riscoprire il vero stile vintage.

Quello che era sorpassato oggi è la novità.

Steelite internacional rescata el servicio de cocktail clásico de una época pasada con la colección cocktail clásic Minners. Con las populares formas, incluyendo el platillo de Champagne cocktail clásic Minners ofrece lo último del encanto y diseño vintage.

Lo que era viejo es nuevo nuevamente.

Steelite International renoue avec cette époque en proposant la Collection Classic des verres à cocktail Minners. Grâce à des formes traditionnelles comme la coupe d echampagne, la collection Minners cocktail apporte un charme très vintage et design à la fois.

L'ancien remis au goût du jour...

Steelite International fängt den zeitlosen Cocktail Service einer vergangenen Ära mit der Minners Cocktail Collection ein. Mit populären Formen wie dem charakteristischen Coupe Champange bietet Minners Vintage Charme und Design an. Altbewährtes neu entdeckt.

Благодаря коллекции классической посуды для коктейлей от фирмы Миннерс (Minners Classic Cocktail Collection), фирме Steelite International удается воскресить атмосферу коктейльного бара, вечеринки или фуршета давно минувших лет. Эти пользующиеся успехом изделия, включающие в себя широкие и неглубокие фужеры для шампанского на высокой ножке, обладают несравненным очарованием прошлого и представляют собой верх дизайнерского мастерства.

Новое – это хорошо забытое старое.

NEW

Nick & Nora
4854R351 17.75cl (6¼oz)

NEW

Coupe Champagne
4854R352 23.6cl (8¼oz)

NEW

Champagne Flute
4854R353 17.75cl (6¼oz)

NEW

Martini/Champagne
4854R354 23.6cl (8¼oz)

BUFFET SERVICE & PRESENTATION

An increasingly exciting dining occasion, buffet requires product which is versatile and elegant whilst retaining practicality. New and existing offers from Steelite International provide items which will maximize this opportunity and help create dynamic displays as well as offering exciting new twists on classic lines.

Further inspiration for buffet solutions is available in the Buffet Service Presentation brochure.

Un modo di mangiare in grande sviluppo, il buffet richiede prodotti eleganti, versatili e pratici. Con la nuova offerta di prodotti e quelli già esistenti, Steelite International offre articoli che massimizzano le opportunità di servizio a buffet ed aiutano a creare interessanti ed accattivanti presentazioni anche con le linee classiche.

Ulteriori nuove soluzioni di ispirazione sono disponibili nella brochure Buffet Service & Presentation.

El servicio de Buffet requiere producto que sea versátil a la vez que elegante, sin restar practicidad. Tanto las novedades como las ofertas existentes en Steelite International proveen artículos que maximizarán esta oportunidad y ayudarán a crear combinaciones dinámicas, así como nuevas mezclas con las líneas clásicas.

Más inspiraciones en soluciones de buffet disponibles en el folleto de servicio de Buffet y presentación.

De la gamme Organics au design résolument contemporain, aux bols Axis en passant par Creations et ses assiettes en verre. Nos différentes gammes se combinent aux articles de la collection Buffet pour vous apporter toutes les solutions.

De nombreuses solutions de buffet sont disponibles dans notre brochure Buffet Service & Presentation

Das Kompliment an den Gast wird immer wichtiger. Für eine einladende Präsentation werden vielseitig einsetzbare und gut gestaltete Formen benötigt. Neue Angebote in dem Steelite International Portfolio bieten die Möglichkeit für eindrucksvolle Inszenierungen und in diesem Zusammenspiel erhalten klassische Serien neue überraschende Impulse.

Mehr Inspirationen für Buffet-Lösungen finden Sie in der Buffet-Service & Präsentation Broschüre.

Шведский стол/фуршет предполагает достаточную свободу в выборе стиля мероприятия и оформления меню, а наша посуда, в комбинации с изделиями для шведского стола/фуршета, обеспечит Вам великолепную сервировку на любой вкус и по любому поводу. Превосходный дизайн таких серий, как Organics, вносит в оформление шведского стола элемент приятной неожиданности, а широкий ассортимент чаш-салатниц, таких как Axis, предусматривает вариант подачи всех блюд в высоких чашах-салатницах. Коллекция Creations эффектно дополнит Ваш шведский стол с помощью необыкновенно прозрачных стеклоизделий, броских разноцветных подставок и предметов украшения стола.

Дальнейшую информацию о том, как разнообразить и преобразить Ваш шведский стол, можно найти в нашей брошюре «Шведский стол и презентация блюд» (Buffet Service & Presentation).

BUFFET SERVICE & PRESENTATION

Creations Glassware™

The Creations collection of contemporary glassware is designed to inspire and add impact to your tabletop. From the sparkle of clear glass to dramatic, coloured underliners and textured accent pieces, Creations allows you to use light and shade to stunning effect to exceed your guests' expectations.

La collezione Creation, composta di articoli in vetro, è stata disegnata per dare più impatto alla vostra tavola. Con le creazioni in vetro trasparente ed i sottopiatti colorati, Creations vi permette di usare effetti di luci ed ombre per stupire i vostri clienti.

Esta colección de cristal moderna está diseñada para inspirar y dar impacto a tu mesa. Desde el brillo del simple cristal al dramático colorido y piezas de diversas texturas.

La collection contemporaine d'articles en verre Création saura maximiser votre table. Grâce à l'éclat du verre transparent mais aussi des assiettes en verre de couleur et des articles décoratifs texturés, Creations saura jouer de l' ombre et de la lumière pour un résultat du plus bel effet.

Die Creations Kollektion von modernen Glasartikeln zaubert zusätzlichen Glanz auf jeden Tisch. Von dem Glanz des natürlichen Glases bis zu ausgefallenen farblichen Akzentartikeln, die Licht- und Schatteneffekte von Creations überraschen jeden Gast.

Коллекция современных стеклоизделий Creations создана специально для украшения и придания максимального эффекта Вашему столу. Начиная от сияющего прозрачного стекла до броских разноцветных подставок и рельефных предметов украшения стола, линия Creations позволит Вам использовать игру света и тени для достижения потрясающего эффекта, который превзойдет все ожидания Ваших гостей.

SELECTED FOR YOU

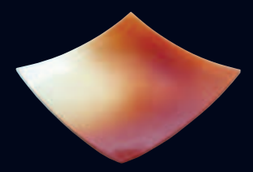
steelite

T +44(0)1782 821000 F +44(0)1782 819926 www.steelite.com headoffice@steelite.com

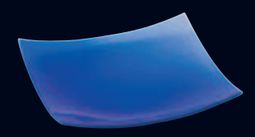
glorious glittering glassware

"Steelite International respond to our customers demand with their innovation and creativity."

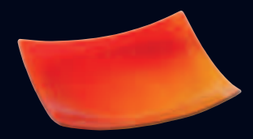
Auberge Le Castellas Collias – 2 stars Michelin Jérome Nutile Chef.



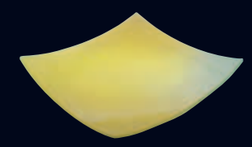
Cubol Red
6527B718 Large 29.0cm x 29.0cm (11½" x 11½")
6527B713 Small 15.0cm x 15.0cm (6" x 6")



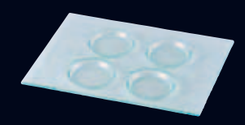
Cubol Blue
6527B720 Large 29.0cm x 29.0cm (11½" x 11½")
6527B715 Small 15.0cm x 15.0cm (6" x 6")



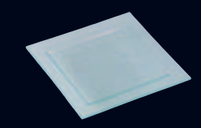
Cubol Orange
6527B721 Large 29.0cm x 29.0cm (11½" x 11½")
6527B716 Small 15.0cm x 15.0cm (6" x 6")



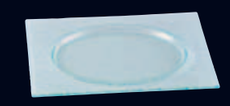
Cubol Yellow
6527B722 Large 29.0cm x 29.0cm (11½" x 11½")



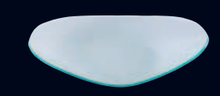
Rectangular 4 Round Compartment
6506G212 30.0cm x 23.0cm (12" x 9")



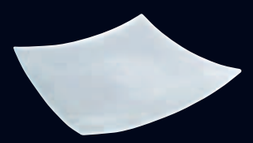
Square Centred Plate
6506G213 25.0cm x 25.0cm (9¾" x 9¾")
6506G217 30.0cm x 30.0cm (12" x 12")



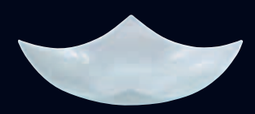
Rectangular Oval Centred Tray
6506G211 30.0cm x 23.0cm (12" x 9")



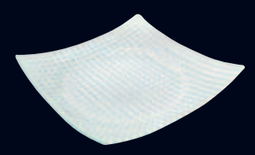
Curved Diamond
6506G225 10.0cm x 16.0cm (4" x 6¼")
6506G226 14.0cm x 20.0cm (5½" x 8")
6506G227 18.0cm x 26.0cm (7" x 10¼")
6506G228 21.0cm x 33.0cm (8¼" x 13")
6506G229 26.0cm x 40.0cm (10¼" x 15¼")



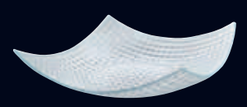
Cubol
6527B806 Large 29.0cm x 29.0cm (11½" x 11½")



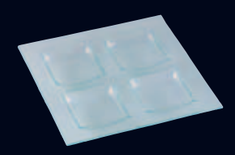
Cubol Dish
6527B807 Large 29.0cm x 29.0cm (11½" x 11½")



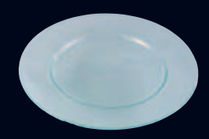
Cubol Dimple
6527B809 Large 29.0cm x 29.0cm (11½" x 11½")



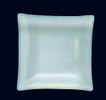
Cubol Dish Dimple
6527B810 Large 29.0cm x 29.0cm (11½" x 11½")



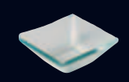
Square 4 Compartment Tray
6506G218 30.0cm x 30.0cm (12" x 12")



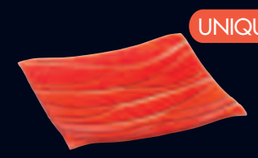
Round Wide Rim Plate
6506G214 30.0cm (12")
6506G222 34.0cm (13½")



Butter Dish
6527B510 10.0cm x 10.0cm (4" x 4")

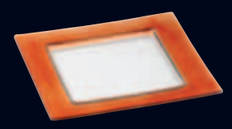


Dip Dish
6527B673 9.0cm x 9.0cm (3¼" x 3¼")

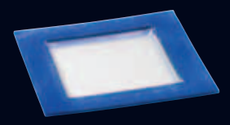


UNIQUE

Riven Red
6527B749 Large 29.0cm x 29.0cm (11½" x 11½")

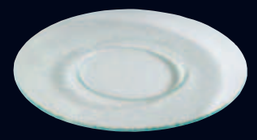


Red Border
6527B601 Plate 25.0cm x 25.0cm (10" x 10")

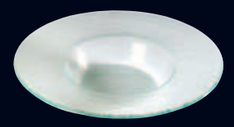


Blue Border
6527B602 Plate 25.0cm x 25.0cm (10" x 10")

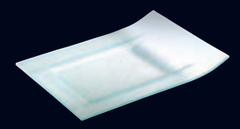
6527B574 Flower Candle Clear
6527B585 Flower Candle Frosted
6527B544 Flower Candle Red



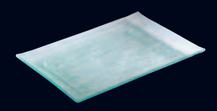
Pearl Plate Clear
6527B538 32.0cm (12½")



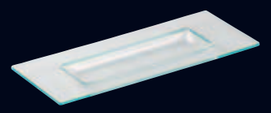
Pearl Bowl Clear
6527B546 26.0cm (10¼")
6527B542 32.0cm (12½")



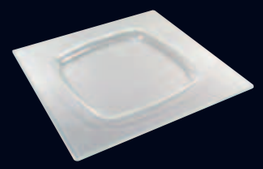
1 Side Up
6506G251 23.0cm x 30.0cm (9" x 12")
6506G252 17.0cm x 32.0cm (6¾" x 12½")
6506G253 30.0cm x 30.0cm (12" x 12")



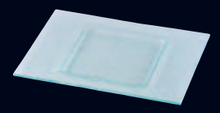
Sushi Tray
6506G258 11.0cm x 25.0cm (4½" x 9¾")
6506G259 20.0cm x 28.0cm (8" x 11")
6506G260 20.0cm x 34.0cm (8" x 13⅜")



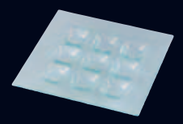
Rectangle Deep
6527B603 31.0cm x 13.0cm (12½" x 5")



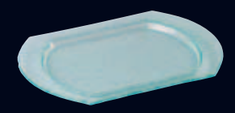
Double Square
6527B612 31.0cm x 31.0cm (12½" x 12½")



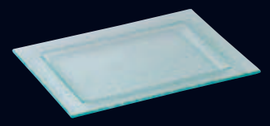
Square Centred Tray
6506G203 30.0cm x 23.0cm (12" x 9")



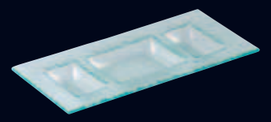
Square 9
6506G205 Compartment Tray 30.0cm x 30.0cm (12½" x 12½")



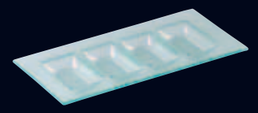
Oval Tray
6506G209 30.0cm x 23.0cm (11¾" x 9")



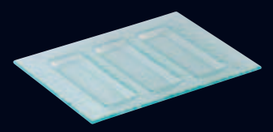
Rectangle Centered Tray
6506G202 30.0cm x 23.0cm (11¾" x 9")



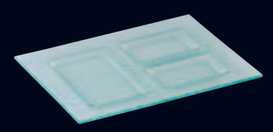
Rectangle 3 Compartment Tray
6506G201 30.0cm x 15.0cm (11¾" x 5⅞")



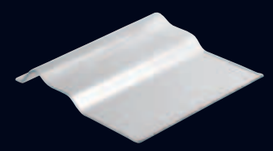
Rectangle 4 Compartment Tray
6506G208 30.0cm x 15.0cm (11¾" x 5⅞")



Rectangle 3 Parallel Compartment Tray
6506G206 30.0cm x 23.0cm (12" x 9")



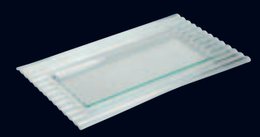
Rectangle 3 Off-Set Compartment Tray
6506G207 30.0cm x 23.0cm (12" x 9")



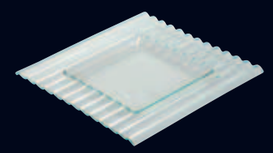
Flow Platter Clear (Glass)
6527B708 30.0cm x 30.0cm (12" x 12")

Tasters Charger (Glass)
6506G231 30.5cm x 30.5cm (12" x 12")

Glass Plate Clear
6527B710 36.0cm (14")

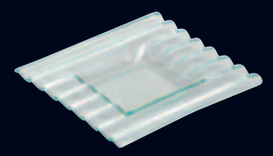


Glass Rectangular Plate
6506G255 17.0cm x 32.0cm (6½" x 12½")
6506G257 25.0cm x 40.0cm (10" x 15½")

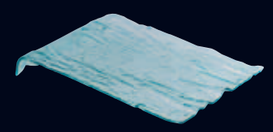


Glass Square Plate
6506G254 31.0cm x 31.0cm (12¼ x 12¼")

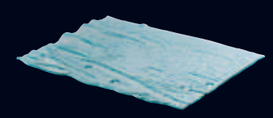
Float
6506G244 28.0cm (11") Small Well 12.0cm (5")



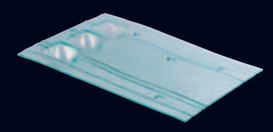
Glass Square Plate
6506G256 20.0cm x 20.0cm (8" x 8")



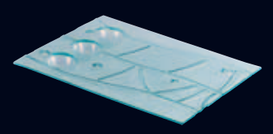
Angled Buffet Plate
6503G060 48.0cm x 40.0cm (19" x 15¾")



Flat Buffet Plate
6503G067 48.0cm x 40.0cm (19" x 15¾")

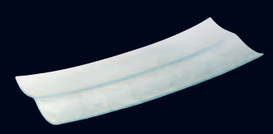


Square Well Buffet Plate
6503G057 53.0cm x 40.0cm (21" x 15¾")

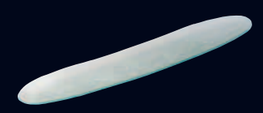


Round Well Buffet Plate
6503G059 48.0cm x 40.0cm (19" x 15¾")

Oval Divided Buffet Plate
6506G237 46.0cm x 28.0cm (18" x 11")



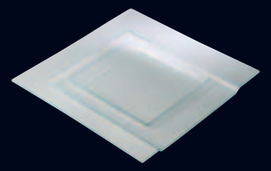
Rectangular Divided Buffet Plate
6506G238 66.0cm x 28.0cm (26" x 11")



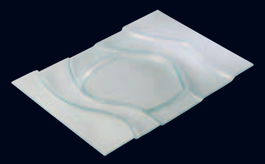
Oval Buffet Plate
6506G239 66.0cm x 15.0cm (26" x 6")

Oval Buffet Plate
6506G242 46.0cm x 19.0cm (18" x 7½")

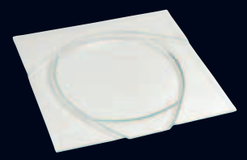
Oval Multi Level Tray
6527B537 47.0cm x 32.0cm (18½" x 12½")



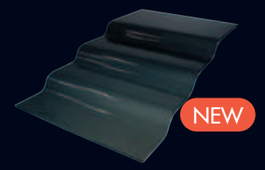
Square Multi Level Plate
6527B670 40.0cm x 40.0cm (15¾" x 15¾")



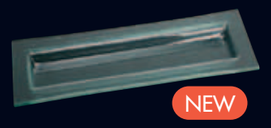
Rectangular Multi Level Plate
6527B672 50.0cm x 40.0cm (19½" x 15¾")



Square Multi Level Plate
6527B677 40.0cm x 40.0cm (15¾" x 15¾")



Black Stepped Platter
6527B533 65.0cm x 40.0cm (25½" x 15½")



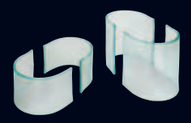
1/1 Gastronorm Platter
6527B530 53.0cm x 32.5cm (21" x 12½")

2/4 Gastronorm Platter
6527B531 53.0cm x 16.0cm (21" x 6½")

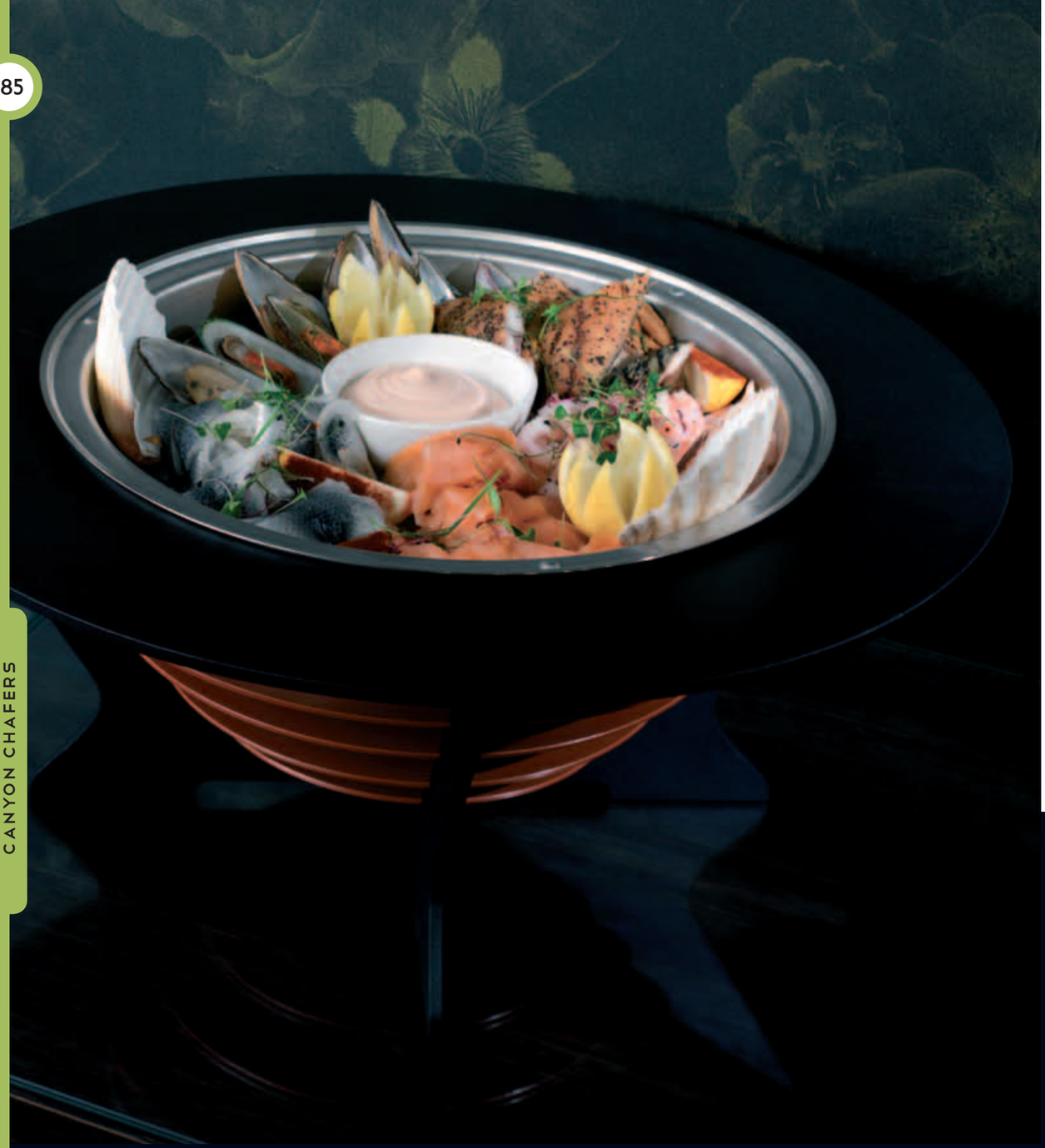
Square Platter
6506G315 23.0cm x 23.0cm (9" x 9")
6506G316 27.0cm x 27.0cm (10½" x 10½")
6506G317 32.5cm x 32.5cm (12¾" x 12¾")

Rectangle Platter
6506G318 24.0cm x 53.0cm (9½" x 21")
6506G319 32.5cm x 53.0cm (12¾" x 21")

Stepped Platter
6506G320 32.5cm x 53.0cm (12¾" x 21")



Bridge Support
6503G062 Large 20.0cm x 16.0cm (8" x 6¼")
6503G063 Medium 12.0cm x 16.0cm (4¾" x 6¼")
6503G070 Small 7.5cm x 12.0cm (3" x 4¾")



hot
or
cold

Canyon Chafers™

SELECTED FOR YOU

A passion for food is at the core of every event. Offering heating and cooling flexibility in a single unit, Canyon Chafers provide an exceptional return on investment, while maximising the visual aesthetic of your cuisine.

La passione per il cibo è il cuore di ogni evento. Offrendo la possibilità di scaldare o di raffreddare in un unico elemento, i Canyon Chafers vi danno un ottimo ritorno economico e enfatizzano la parte estetica della vostra cucina.

Una pasión por las comidas es el centro de cada evento, ofreciendo la flexibilidad de calentar y enfriar en una misma pieza. Canyon Chafers provee un excepcional retorno de la inversion, mientras maximiza la estética de tu cocina.

Pour que chaque évènement culinaire soit une expérience, Canyon Chafers offre des produits aux rendements exceptionnels grâce à sa flexibilité de chauffage et de refroidissement, tout en maximisant l'effet visuel de votre cuisine.

Eine Leidenschaft für gutes Essen ist der Erfolgsschlüssel jeder Veranstaltung. Die Canyon Chafers halten Essen warm oder kalt, eine kluge Investition die sich auszahlt und das trendige Design lässt alle Speisen bei einer Veranstaltung doppelt lecker wirken.

Любовь к пище лежит в основе любого мероприятия. У витрин для шведского стола серии Canyon Chafers имеется функция как подогрева, так и охлаждения пищи. Canyon Chafers представляют собой прекрасное вложение средств и улучшают эстетическое восприятие Ваших блюд.

Rectangular Canyon Chafing Dish
Black with Black Steps
5400D100
71.12cm x 50.8cm x 25.43cm
(28" x 20" x 10")

Rectangular Canyon Chafing Dish
Black with Silver Steps
5400D101
71.12cm x 50.8cm x 25.43cm
(28" x 20" x 10")

Rectangular Canyon Chafing Dish
Black with Copper Steps
5400D102
71.12cm x 50.8cm x 25.43cm
(28" x 20" x 10")

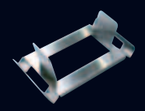
Rectangular Canyon Chafing Dish
Silver with Silver Steps
5400D103
71.12cm x 50.8cm x 25.43cm
(28" x 20" x 10")

Round Canyon Chafing Dish
Black with Black Steps
5400D200
60.96cm x 25.4cm
(24" x 10")

Round Canyon Chafing Dish
Black with Silver Steps
5400D201
60.96cm x 25.4cm
(24" x 10")

Round Canyon Chafing Dish
Black with Copper Steps
5400D202
60.96cm x 25.4cm
(24" x 10")

Round Canyon Chafing Dish
Silver with Silver Steps
5400D203
60.96cm x 25.4cm
(24" x 10")



Canyon Chafer Lid Holder
5400D106

Also available:

Vollrath Water Pan
1/1 Rectangular
5399F100
53.0cm x 32.5cm
(21½" x 12½") 49331

Vollrath Food Pan
1/1 Rectangular
5399F104
65mm Deep
40022

Vollrath Water Pan Round
5399F101
35.0cm (13½")
46488

Vollrath Food Pan Round
5399F105
65mm Deep
46862

Vollrath Fuel Burner
5399F102
22.75cl (8oz)
46864

Index

A

Alvo 76
Antoinette 58
Aura 156
Aura Gourmet 168
Aura Oriental 164
Aura Squares 162
Aura Sushi 166
Axis 46

B

Beverage 124
Bianco 80

C

Canyon Chafers 180
Carnival 130
Combi 120
Contour 54
Cookware 122
Craft 88
Creations Glassware 172
Crucial Detail 152

D

Designed by you 83

F

Float 50
Freedom 134
FreeStyle 94

H

Harmony Squares 116

I

Ivory & Naturals 140

M

Minners Classic Cocktails 173
Monaco Fine 42
Monaco Vogue 36
Monte Carlo 144

N

Neo 56
Nouveau 118

O

Optik 30
Organics 72

Q

Quadro 52

R

Rene Ozorio 154
Rio 126

S

Sheer 48
Simplicity 110
Spyro 66

T

Taste 98
Taste Squares & Rectangle 104
Terramesa 106

Distinction
Performance
Designed by you
Porcelin
Glassware
Buffet Service & Presentation

INDEX

steelite
INTERNATIONAL

United Kingdom & Republic of Ireland
Steelite International plc
Orme Street
Stoke-onTrent
ST6 3RB
England
Telephone +44 (0)1782 821 000
Fax +44 (0)1782 819 926
Email marketing@steelite.com

Continental Europe
Telephone +44 (0)1782 829 347
Fax +44 (0)1782 829 484
Email c.europe@steelite.com

Benelux
Steelite International Benelux BV
Jacques Veltmanstraat 8-10
1065 EH Amsterdam
Telephone +31 (0)20 617 5915
Fax +31 (0)20 617 3244
Email benelux@steelite.com

Germany
Steelite International Deutschland GmbH
Sandwiesenstrasse11
64665 Alsbach
Telephone +49 (0)6257 61950
Fax +49 (0)6257 7944
Email germany@steelite.com

France
Telephone +33 (0)6 08 58 23 14
Email france@steelite.com

Scandinavia
Telephone 0031 624 212 506
Email scandinavia@steelite.com

Italy
Telephone +39 0522 902051
Fax +39 0522 902017
Email italy@steelite.com

Spain
Steelite International Spain
C/General Espartero 18
03012 Alicante
Telephone +34 966 590 300
Fax +34 965 990 701
Email spain@steelite.com

Russia, Central & Eastern Europe
The Central Europe Consultancy
16 Rosemont Road
London
NW3 6NE
Tel 0044 207 435 9033
Mob 00777 613 5088
Email rcee@steelite.com

Australia
Steelite International plc
Unit 45
Slough Business Park
2 Slough Avenue
Silverwater
NSW 2128
Telephone +61 (0)2 9648 4522
Fax +61 (0)2 9648 4523
Email australia@steelite.com

Canada
Steelite International Canada Ltd
Unit 2
26 Riviera Drive
Markham
Ontario
L3R5M1
Telephone +1 905 752 1074
Fax +1 905 752 1120
Email canada@steelite.com

Middle East
Steelite International Middle East
A Ronai LLC
PO Box 115944
Dubai
United Arab Emirates
Telephone +9714 341 4409
Fax +9714 341 4457
Email mea@steelite.com

United States of America
Steelite International USA Inc
154 Keystone Drive
New Castle
PA 16105
Telephone +1724 856 4900
Fax +1724 856 7924
Email usa@steelite.com

www.steelite.com

2000L150 01.2012

The content of this catalogue is subject to copyright and no part may be reproduced without prior permission.

FSC
Mixed Sources
Product group from well-managed forests and other controlled sources
www.fsc.org Cert no. TT-COC-002291
© 1996 Forest Stewardship Council

steelite
INTERNATIONAL

www.steelite.com